

รายงานการวิจัย

นโยบายและวิธีการทดสอบวัดระดับความรู้ภาษาอังกฤษเพื่อจบการศึกษาของมหาวิทยาลัยในประเทศไทย

โดย

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.จิริดา วุฒยมยากร

ทุนพัฒนาอาจารย์ใหม่/นักวิจัยใหม่

กองทุนรัชดาภิเษกสมโภช

(Grants for Development of New Faculty Staff

Ratchadaphiseksomphot Endowment Fund)

## Contents

กิตติกรรมประกาศ .....	1
บทคัดย่อ .....	2
บทที่ 1 .....	3
บทนำ .....	3
หลักการและเหตุผล.....	3
วัตถุประสงค์การวิจัย .....	7
ขอบเขตของการวิจัย .....	7
นิยามศัพท์.....	7
ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ .....	8
บทที่ 2 .....	9
เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง .....	9
2.1. มโนทัศน์เกี่ยวกับนโยบายการจัดการเรียนการสอนและการทดสอบภาษาอังกฤษ .....	9
2.2 บทเรียนเรื่องนโยบายและการทดสอบภาษาอังกฤษจาก: กรณีศึกษาประเทศจีน ประเทศญี่ปุ่น และ ประเทศเวียดนาม .....	15
2.3 ตัวอย่างแบบทดสอบภาษาอังกฤษมาตรฐาน .....	18
บทที่ 3 .....	22
ระเบียบวิธีวิจัย .....	22
1. ประชากร .....	22
2. กลุ่มตัวอย่าง .....	25
3. วิธีการเก็บรวบรวมข้อมูลและเครื่องมือ .....	26
4. วิธีการวิเคราะห์ข้อมูล.....	27
บทที่ 4 .....	28
ผลการวิจัย .....	28
1. ผลการวิจัยจากมหาวิทยาลัยวิจัย 9 แห่ง.....	28
2. มหาวิทยาลัยในเมืองรอง 4 แห่ง .....	39
3. กลุ่มมหาวิทยาลัยราชภัฏ .....	42
4. กลุ่มมหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคล .....	51



ภาคกลาง .....	51
สรุปบทที่ 4 .....	54
บทที่ 5 .....	60
สรุป อภิปรายผล และข้อเสนอแนะเชิงนโยบายและข้อเสนอแนะในการวิจัย .....	60
การสรุปและอภิปรายผล.....	60
ข้อเสนอแนะเชิงนโยบาย .....	61
ข้อเสนอแนะในการวิจัย.....	62
ภาคผนวก.....	65

## สารบัญตาราง

ตารางที่ 1 ความสามารถของผู้เรียนตาม CEFR.....	10
ตารางที่ 2 คำบรรยายคุณลักษณะตามระดับ CEFR.....	10
ตารางที่ 3 นโยบาย CEFR กับการศึกษาในประเทศไทย.....	14
ตารางที่ 4 ระดับการศึกษากับการทดสอบในประเทศจีน.....	15
ตารางที่ 5 ระดับของ EIKEN เทียบกับ CEFR.....	16
ตารางที่ 6 โครงสร้างของข้อสอบ Internet-based test (TOEFL iBT).....	18
ตารางที่ 7 โครงสร้างข้อสอบ TOEFL ITP ระดับที่ 1.....	19
ตารางที่ 8 โครงสร้างข้อสอบ TOEFL ITP ระดับที่ 2.....	19
ตารางที่ 9 ผลคะแนน CU-TEP เทียบกับ CEFR.....	29
ตารางที่ 10 ผลคะแนนข้อสอบ KU-EXITE เทียบกับ CEFR.....	31
ตารางที่ 11 ภาพรวมของการสอบ KEPT .....	32
ตารางที่ 12 ข้อสอบที่ใช้วัดระดับความรู้ภาษาอังกฤษ วิธีการทดสอบ คะแนนจุดตัดและความหมายของ คะแนนมหาวิทยาลัยวิจัย 9 แห่ง.....	54
ตารางที่ 13 ข้อสอบที่ใช้วัดระดับความรู้ภาษาอังกฤษ วิธีการทดสอบ คะแนนจุดตัดและความหมายของ คะแนนมหาวิทยาลัยวิจัยในเมืองรอง 4 แห่ง.....	56
ตารางที่ 14 ข้อสอบที่ใช้วัดระดับความรู้ภาษาอังกฤษ วิธีการทดสอบ คะแนนจุดตัดและความหมายของ คะแนนมหาวิทยาลัยราชภัฏ 12 แห่ง.....	57
ตารางที่ 15 ข้อสอบที่ใช้วัดระดับความรู้ภาษาอังกฤษ วิธีการทดสอบ คะแนนจุดตัดและความหมายของ คะแนนของมหาวิทยาลัยราชชมงคล 4 แห่ง.....	58

## กิติกรรมประกาศ

งานวิจัยชิ้นนี้ได้รับเงินสนับสนุนจาก “ทุนพัฒนาอาจารย์ใหม่/นักวิจัยใหม่ กองทุนรัชดาภิเษกสมโภช (Grants for Development of New Faculty Staff, Ratchadaphiseksomphot Endowment Fund)”

ข้าพเจ้าขอขอบคุณจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยที่ให้โอกาสในการทำงานวิจัยพร้อมเงินสนับสนุนเต็มจำนวน

ข้าพเจ้าใช้เวลาในการดำเนินงานหลายปีเพราะนโยบายเกี่ยวกับการเรียนการสอนภาษาอังกฤษของประเทศไทยมีการเปลี่ยนแปลงบ่อยครั้ง ทำให้แผนการเก็บข้อมูลต้องปรับตามไปด้วย สิ่งหนึ่งที่ข้าพเจ้าสามารถสรุปได้ คือ มหาวิทยาลัยต่าง ๆ พยายามปรับตัวและดำเนินการปรับการเรียนเปลี่ยนการสอนตลอดจนการทดสอบให้สอดคล้องกับนโยบายต่าง ๆ มากบ้าง น้อยบ้าง เป็นไปตามบริบทและความพร้อมของมหาวิทยาลัยนั้น ๆ

ข้าพเจ้าขอขอบคุณรองศาสตราจารย์ ดร. สุมาลี ชีโนกุล ผู้เป็นครูและเป็นต้นแบบในการทำงานวิชาการและงานวิจัยให้ข้าพเจ้า อีกทั้งให้คำปรึกษาต่าง ๆ ที่มีคุณค่าต่อการใช้ชีวิตในจุฬา ฯ

สุดท้ายนี้ ข้าพเจ้าขอขอบคุณครอบครัว มารดา สามีและลูก ๆ ที่เข้าใจและให้ข้าพเจ้าได้มีเวลาทำงานวิจัยและวิชาการอย่างต่อเนื่องเสมอมา

หากมีข้อผิดพลาดประการใดข้าพเจ้ากราบขออภัยมา ณ ที่นี้ด้วย

จิรดา วุฒยมาร

เมษายน 2562

## บทคัดย่อ

งานวิจัยเรื่อง นโยบายและวิธีการทดสอบวัดระดับความรู้ภาษาอังกฤษเพื่อจบการศึกษาของมหาวิทยาลัยในประเทศไทย มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาและรวบรวมข้อสอบที่ใช้วัดระดับความรู้ภาษาอังกฤษเพื่อจบการศึกษาของมหาวิทยาลัยในประเทศไทย ศึกษาวิธีการทดสอบวัดระดับความรู้ภาษาอังกฤษของมหาวิทยาลัยนั้น ๆ ศึกษาคะแนนจุดตัด (cut off score) และความหมายของคะแนนของแต่ละมหาวิทยาลัย โดยทำการศึกษากับมหาวิทยาลัยของรัฐ จำนวน 29 แห่ง โดยใช้ข้อมูลชั้นรองและการสัมภาษณ์ วิเคราะห์ข้อมูลโดยใช้สถิติเชิงพรรณนาและการวิเคราะห์เนื้อหา

ผลการวิเคราะห์ข้อมูล พบว่า นโยบายจากส่วนกลางจากสำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา (2559) ทำให้มหาวิทยาลัย มีความตื่นตัวในเรื่องการทดสอบก่อนจบการศึกษา มีการใช้ข้อสอบต่าง ๆ กัน 6 รูปแบบ ได้แก่ มีข้อสอบของตนเองและใช้มานานแล้ว เพิ่งมีข้อสอบของตนเองและเริ่มใช้แล้ว ใช้ข้อสอบมาตรฐานของต่างชาติ ใช้ข้อสอบของมหาวิทยาลัยอื่น กำลังพัฒนาข้อสอบของตนเอง และกำลังพัฒนาข้อสอบของตนเองและอาจใช้ข้อสอบมาตรฐานของต่างชาติ (เช่น TOEFL ITP) ควบคู่กันไป

มหาวิทยาลัยต่าง ๆ ในประเทศไทย กำหนดให้สอบก่อนจบการศึกษา อาจจะให้สอบตั้งแต่ปี 1 และสอบอีกที่ก่อนจบ หรือสอบได้เรื่อย ๆ ปีละ 3 หน หรือมากกว่านั้น คะแนนจุดตัด (cut off score) และความหมายของคะแนนตลอดจนเกณฑ์ของแต่ละมหาวิทยาลัยไม่มีความชัดเจนและยังไม่มีที่ได้ใช้ผลการสอบภาษาอังกฤษนี้เป็นเกณฑ์เพื่อจบการศึกษา การสอบนี้เป็นเพียงเพื่อการวัดความรู้เท่านั้น

## บทที่ 1

## บทนำ

## หลักการและเหตุผล

ภาษาอังกฤษเป็นปัจจัยหลักที่มีความสำคัญกับการขับเคลื่อนประเทศไทยในทุกมิติ อาทิ เรื่อง เศรษฐกิจการค้า การท่องเที่ยว อุตสาหกรรม และการทูต เพราะภารกิจเหล่านี้มักใช้ภาษาอังกฤษเป็น เครื่องมือในการเจรจาสื่อสาร ความได้เปรียบทางภาษาอังกฤษมีส่วนช่วยให้ภารกิจเหล่านี้ขับเคลื่อนไปด้วยดี การจัดการเรียนการสอนภาษาอังกฤษมีประวัติความเป็นมาอย่างยาวนาน เริ่มก่อรูปร่างจริงจังในช่วงรัชสมัย ของพระบาทสมเด็จพระจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวที่ทรงจ้างมิสซิสแอนนา เลียวโนเวนส์มาเป็นผู้สอนภาษาอังกฤษให้ สมเด็จพระเจ้าลูกยาเธอ เจ้าฟ้าจุฬาลงกรณ์ (พระอิสริยยศในขณะนั้น) ในปี พ.ศ. 2405 หรือเมื่อกว่า 150 ปี มาแล้ว และเมื่อพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวทรงขึ้นครองราชย์ในปีพ.ศ. 2411 พระองค์ก็ได้เริ่ม วางรากฐานการศึกษา รวมถึงการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ โดยการตั้งโรงเรียนภาษาอังกฤษใน พระบรมมหาราชวัง ช่วงปี พ.ศ. 2414 อาวุธ อีระเอก (2560) บันทึกไว้ว่า พระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้า เจ้าอยู่หัวทรงจ้างฟรานซิส จอร์จ แพทเทอร์สัน ครูชาวอังกฤษ เป็นครู แต่รายละเอียดเรื่องการจัดการเรียน การสอนตลอดจนการวัดผลยังไม่ปรากฏชัดว่ามีการจัดการอย่างไร

ถึงกระนั้น การจัดการการเรียนการสอนตลอดจนการวัดผลภาษาอังกฤษเมื่อ 150 กว่าปีที่แล้ว กับช่วง ทศวรรษที่ผ่านมา คงมีความแตกต่างกันเป็นอย่างมาก ยกตัวอย่างเช่น

ในปีพ.ศ. 2553 นายชินวรณ์ บุญยเกียรติ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาในขณะนั้น วางแผนที่จะ ประกาศให้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สองในการเรียนการสอน อย่างไรก็ตามแผนที่กลั้มเล็กอย่างรวดเร็วเพราะ

“เป็นเรื่องอ่อนไหวต่อความเข้าใจของประชาชน และต่อหน่วยงานต่างๆ ที่จะรับแนวทางไป ปฏิบัติ เพราะในทางการเมืองแล้ว การประกาศให้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่ 2 จะนำไปสู่ความเข้าใจว่า ประเทศที่ประกาศตามแนวทางดังกล่าวเป็นประเทศที่เป็น เมืองขึ้น หรือประเทศอาณานิคมมาก่อน”

ที่มา <https://prachatai.com/journal/2010/10/31584>

ในปี พ.ศ. 2555 ภาษาอังกฤษ นายวรพจน์ ธี้อภิภูญญากุล รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาในขณะนั้น รมรณรงค์ให้เป็นปีแห่งการพูดภาษาอังกฤษ โดยกำหนดให้วันจันทร์เป็นวันภาษาอังกฤษ มีการรณรงค์ให้พูด ภาษาอังกฤษโดยไม่ต้องคำนึงถึงความถูกต้อง<sup>1</sup> และวางแผนว่าจะขยายจำนวนวันเป็นเรื่อย ๆ ให้ครบทั้งสัปดาห์ ทั้งนี้มีเป้าหมายที่ดีคือต้องการเตรียมพร้อมคนไทยเพื่อเข้าสู่ประชาคมอาเซียนในปี พ.ศ. 2559 อย่างไรก็ตาม นโยบาย “ปี พ.ศ. 55 พูดภาษาอังกฤษทุกวันจันทร์” นี้ ก็ไม่มีความเป็นรูปธรรมมากนักและจางหายไปในปีสุดท้าย

ในปี พ.ศ. 2557 นายจาตุรนต์ ฉายแสง รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาในขณะนั้นได้ประกาศนโยบายการปฏิรูปการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ<sup>2</sup> โดยใช้กรอบอ้างอิงความสามารถทางภาษาอังกฤษที่เป็นสากล หรือ Common European Framework of Reference (CEFR) มาเป็นกรอบในการดำเนินงานในการจัดการเรียนการสอนภาษาอังกฤษในโรงเรียนที่สังกัดสำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน ที่กำหนดให้นักเรียนที่จบการศึกษาระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 ถึงระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 และปวช. ต้องมีความสามารถทางภาษาอังกฤษ ดังนี้

- ระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 ต้องมีความสามารถระดับ A1
- ระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 ต้องมีความสามารถระดับ A2
- ระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 และปวช. ต้องมีความสามารถระดับ B1

ส่วนนโยบายการจัดการเรียนการสอนในระดับอุดมศึกษาก็มีความเคลื่อนไหวมาอย่างยาวนานเช่นกัน เช่นกันในปี พ.ศ. 2544ทบวงมหาวิทยาลัยในขณะนั้น (ปัจจุบันคือสำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา กระทรวงศึกษาธิการ) ได้ประกาศนโยบายการจัดการเรียนการสอนภาษาอังกฤษในสถาบันอุดมศึกษา ๔ เรื่อง คือ

“(1) ให้สถาบันอุดมศึกษาที่มีระบบการรับนิสิตนักศึกษาโดยตรง (ระบบโควต้า) พิจารณาใช้คะแนนในการสอบวัดความรู้ภาษาอังกฤษของทบวงมหาวิทยาลัย เป็นส่วนหนึ่งในการพิจารณารับนิสิตนักศึกษา เพื่อการพัฒนาทักษะการใช้ภาษาอังกฤษให้เหมาะสม เว้นแต่การรับเข้าเป็นนิสิตนักศึกษาในโครงการต่อเนื่อง ให้อยู่ในดุลยพินิจของแต่ละสถาบันอุดมศึกษา

(2) สถาบันอุดมศึกษาควรพิจารณาจัดกลุ่มผู้เรียนตามความสามารถ โดยนำคะแนนในการสอบวัดความรู้ภาษาอังกฤษของทบวงมหาวิทยาลัย มาใช้เป็นแนวทางในการจัดกลุ่มผู้เรียนโดยให้เข้าเรียนตามระดับความสามารถที่ได้กำหนดไว้เป็น 4 ระดับ ดังนี้

ระดับที่ 1 ต่ำกว่ามาตรฐานของการเรียนภาษาอังกฤษในมหาวิทยาลัย

ระดับที่ 2 ให้เข้าเรียนภาษาอังกฤษ 1

ระดับที่ 3 ให้เข้าเรียนภาษาอังกฤษ 2

ระดับที่ 4 ให้เข้าเรียนภาษาอังกฤษ 3

(3) ให้สถาบันอุดมศึกษาพิจารณาปรับปรุงระบบการเรียนภาษาอังกฤษของนักศึกษา โดยเห็นสมควรให้นิสิตนักศึกษาเรียนวิชาภาษาอังกฤษอย่างน้อย 12 หน่วยกิตขึ้นไป โดย 6 หน่วยกิตแรกให้เป็นวิชาที่เน้นทักษะสัมพันธ์และทักษะการเรียน ส่วนจำนวนหน่วยกิตที่นอกเหนือจากนั้น จัดให้เป็นการเรียนแบบ ESP (English for Specific Purposes) หรือ EAP (English for Academic Purposes) ทั้งนี้ให้ขึ้นอยู่กับความต้องการของแต่ละสาขาวิชา

(4) สถาบันอุดมศึกษาควรจัดให้นิสิตนักศึกษาทุกคนทำการทดสอบความรู้ภาษาอังกฤษตามแบบทดสอบมาตรฐานระดับอุดมศึกษาที่สถาบันจัดสร้างขึ้น หรือที่เห็นสมควรจะนำมาใช้เพื่อใช้วัดสมรรถภาพทางภาษาอังกฤษ โดยการทดสอบดังกล่าวนี้ไม่ถือเป็นเงื่อนไขในการสำเร็จการศึกษาเพื่อรับปริญญาแต่ประการใด แต่ถือเป็นเพียงการวัดระดับความรู้ความสามารถทางภาษาอังกฤษของนิสิตนักศึกษาเท่านั้น”

นับตั้งแต่การใช้ประกาศนี้กว่า 10 ปี มหาวิทยาลัยต่าง ๆ ได้พัฒนาและปรับปรุงการเรียนการสอนภาษาอังกฤษเป็นอย่างมาก และนโยบายที่นับได้ว่าบรรลุวัตถุประสงค์อย่างเป็นรูปธรรมคือนโยบายข้อ 1 ข้อ 2 และข้อ 3 ได้แก่ การใช้คะแนนภาษาอังกฤษเป็นเกณฑ์หนึ่งในการรับนิสิตนักศึกษาโดยตรง (ระบบโควตา) การเพิ่มจำนวนหน่วยกิตในรายวิชาภาษาอังกฤษจาก 6 หน่วยกิตเป็น 12 หน่วยกิต มีการเพิ่มรายวิชา ESP และ EAP เช่น ที่มหาวิทยาลัยแม่โจ้มีรายวิชา English for Science and Technology, English for Agriculture, English for Tourism, และ English for Academic Purpose ส่วนที่จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยมีรายวิชาที่หลากหลายกว่าเพราะมีคณะและหลักสูตรที่หลากหลายกว่า เช่น English for Pharmaceutical Science Profession, English for Dentistry, English for Law, English for Political Science, Technical Writing, และ Communication and Presentation Skills เป็นต้น

ส่วนนโยบายข้อที่ 4 นั้น ดูเหมือนจะได้รับการตอบสนองและตีความจากมหาวิทยาลัยแตกต่างกัน บางมหาวิทยาลัยมีข้อสอบเพื่อใช้วัดระดับความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษและใช้เป็นเกณฑ์หนึ่งในการสำเร็จการศึกษา เช่น มหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวง นอกจากนี้หลายมหาวิทยาลัยได้พัฒนาข้อสอบวัดสมรรถภาพมาเป็นเวลานาน แต่ก็ไม่ได้ใช้เป็นเกณฑ์เพื่อจบการศึกษา เช่น จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย (มีข้อสอบ CU-TEP) หรือมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ (มีข้อสอบ TU-GET) หลายมหาวิทยาลัยกำลังพัฒนาข้อสอบวัดสมรรถภาพนี้ เช่น มหาวิทยาลัยแม่โจ้ มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคล ธัญบุรี สภาพการณ์ในขณะนี้ คือ แต่ละมหาวิทยาลัยตอบสนองต่อนโยบายนี้ต่างกัน ต่างคนต่างทำ และมีวิธีการที่แตกต่างกัน

นอกจากนี้ สทศ. (สถาบันทดสอบทางการศึกษาแห่งชาติ (องค์การมหาชน)) ก็มีนโยบายที่จะสอบ U-NET (University National Education Test) กับนิสิตนักศึกษาก่อนจบการศึกษาหลายวิชา รวมทั้งวิชาภาษาอังกฤษด้วย เว็บไซต์ของ สทศ. ([http://www.niets.or.th/index.php/system\\_niest/index/](http://www.niets.or.th/index.php/system_niest/index/)) ระบุว่า จะเริ่มการทดสอบในปีการศึกษา 2557 นี้ แต่หลังจากที่ผู้บริหาร สทศ. แถลงข่าวเกี่ยวกับนโยบายนี้ ก็มีนิสิตและนักศึกษาและสถาบันการศึกษาหลายแห่งคัดค้านอย่างรุนแรง สทศ. จึงระงับเรื่องนี้ไปก่อน

ต่อมาในปี พ.ศ. 2559 สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา กระทรวงศึกษาธิการ (ดูรายละเอียดหน้า 94) ได้ประกาศเรื่อง นโยบายการยกระดับมาตรฐานภาษาอังกฤษใน ดังนี้

- “1) ให้สถาบันอุดมศึกษากำหนดนโยบายและเป้าหมายการยกระดับมาตรฐานภาษาอังกฤษในสถาบันอุดมศึกษา ในทุกหลักสูตรและทุกระดับการศึกษา เพื่อเป็นแนวทางในการพัฒนาทักษะความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษของนิสิตนักศึกษาให้เป็นบัณฑิตที่มีความพร้อมทางวิชาการและวิชาชีพและทักษะการสื่อสารภาษาอังกฤษที่ใช้งานได้ (Working Knowledge)<sup>3</sup>

- 2) ให้สถาบันอุดมศึกษาจัดทำแผนเพื่อดำเนินการให้เป็นไปตามนโยบายและเป้าหมายโดยมีตัวชี้วัดและมีการประเมินผลที่ชัดเจน
- 3) ให้สถาบันอุดมศึกษาพิจารณาปรับปรุงการจัดการเรียนการสอนในรายวิชาภาษาอังกฤษโดยมุ่งผลสัมฤทธิ์ตามเป้าหมายที่กำหนด
- 4) ให้สถาบันอุดมศึกษาพิจารณาการจัดกิจกรรมนอกหลักสูตร กระบวนการ สื่อ และ/หรือ สิ่งแวดล้อมที่จะเปิดโอกาสและเสริมแรงจูงใจให้นิสิตและนักศึกษาสามารถพัฒนาทักษะภาษาอังกฤษได้ด้วยตนเอง
- 5) ให้สถาบันอุดมศึกษาพิจารณาจัดให้นิสิตนักศึกษาทุกคนทดสอบความรู้ภาษาอังกฤษตามแบบทดสอบมาตรฐานระดับอุดมศึกษาที่สถาบันสร้างขึ้นหรือที่เห็นสมควรจะนำมาใช้วัดสมรรถภาพทางภาษาอังกฤษ (English Proficiency) โดยสามารถเทียบเคียงผลกับ Common European Framework of Reference (CEFR) หรือมาตรฐานอื่นเพื่อให้ทราบระดับความสามารถของนิสิตนักศึกษาแต่ละคนและให้สถาบันการศึกษาอาจพิจารณานำผลการทดสอบความรู้ทางภาษาอังกฤษบันทึกในใบรับรองผลการศึกษาหรือ จัดทำเป็นประกาศนียบัตรโดยเริ่มตั้งแต่ปีการศึกษา 2559 เป็นต้นไป”

ในประกาศนี้ได้ระบุประเด็นต่าง ๆ ที่สถาบันอุดมศึกษาพึงนำไปปรับจัดการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ โดยมีคำความสำคัญ คือ นโยบายและเป้าหมาย การจัดทำแผน การปรับปรุงการจัดการเรียนการสอน การจัดกิจกรรมตลอดจนการทดสอบที่เป็นประเด็นสำคัญ

ประเด็นที่น่าสนใจคือเรื่องการทดสอบ ทั้งนี้เพราะเท่าที่ผ่านมา กระทรวงศึกษาธิการไม่เคยมีความชัดเจนเรื่องการทดสอบและไม่เคยยกประเด็นนี้ขึ้นมาพูดอย่างชัดเจนโดยเฉพาะอย่างยิ่งในระดับอุดมศึกษา นอกจากนั้นนโยบายและวิธีการทดสอบวัดระดับความรู้ภาษาอังกฤษเพื่อจบการศึกษาของมหาวิทยาลัยในประเทศไทยมีความแตกต่างกัน บางมหาวิทยาลัยได้พัฒนาแบบทดสอบภาษาอังกฤษของตนเองมานานแล้ว เช่น จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ บางมหาวิทยาลัยเพิ่มเริ่มพัฒนาแบบทดสอบของตนเอง เช่น มหาวิทยาลัยราชภัฏวไลยอลงกรณ์ มหาวิทยาลัยวลัยลักษณ์

อย่างไรก็ตามการทดสอบนิสิตนักศึกษาเพื่อจบการศึกษาโดยเฉพาะในระดับปริญญาตรี ยังเป็นเรื่องค่อนข้างใหม่ บางมหาวิทยาลัยให้นิสิตทำการทดสอบภาษาอังกฤษเมื่อแรกเข้าและก่อนจบการศึกษา เช่น จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย บางมหาวิทยาลัยให้นิสิตนักศึกษาทำการทดสอบภาษาอังกฤษเพื่อจบการศึกษาแต่จะสอบที่ไหนก็ได้ เช่น มหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวง เป็นต้น การทดสอบต่าง ๆ นี้ เป็นไปตามมาตรการของมหาวิทยาลัยนั้น ๆ ว่าจะมีกฎเกณฑ์และวิธีการดำเนินงานอย่างไร ทั้งนี้ การทดสอบภาษาอังกฤษในสถาบันอุดมศึกษาของรัฐยังขาดข้อมูลเชิงประจักษ์ ตลอดจนรายละเอียดทั้งในเชิงกว้างและเชิงลึก ซึ่งอาจทำให้ขาดเอกภาพในการจัดการเรียนการสอนภาษาอังกฤษในระดับอุดมศึกษา และอาจส่งผลกระทบต่อทิศทางและคุณภาพการจัดการเรียนการสอน ตลอดจนคุณภาพของบัณฑิต ทั้งนี้เพราะแต่ละมหาวิทยาลัยก็มีวิธีการและการตัดสินผลที่แตกต่างกัน



ดังนั้น โครงการวิจัยนี้จึงศึกษานโยบายและวิธีการทดสอบวัดระดับความรู้ภาษาอังกฤษเพื่อจบการศึกษาของมหาวิทยาลัยในประเทศไทย โดยมีวัตถุประสงค์ดังต่อไปนี้

### วัตถุประสงค์การวิจัย

1. เพื่อศึกษาและรวบรวมข้อสอบที่ใช้วัดระดับความรู้ภาษาอังกฤษเพื่อจบการศึกษาของมหาวิทยาลัยในประเทศไทย
2. เพื่อศึกษาวิธีการทดสอบวัดระดับความรู้ภาษาอังกฤษของมหาวิทยาลัยนั้น ๆ
3. เพื่อศึกษาคะแนนจุดตัด (cut off score) และความหมายของคะแนนของแต่ละมหาวิทยาลัย

### ขอบเขตของการวิจัย

มหาวิทยาลัยของรัฐในประเทศไทย งานวิจัยนี้ศึกษาเฉพาะมหาวิทยาลัยของรัฐ ดังนั้นกลุ่มตัวอย่างจึงเป็นกลุ่มมหาวิทยาลัยในกำกับและกลุ่มมหาวิทยาลัยของรัฐ โดยแบ่งเป็นกลุ่มต่าง ๆ ดังนี้

1. มหาวิทยาลัยวิจัย 9 แห่ง
2. มหาวิทยาลัยในเมืองรอง 4 แห่ง (ภาคกลางหนึ่งแห่ง ภาคเหนือหนึ่งแห่ง ภาคตะวันออกเฉียงเหนือหนึ่งแห่ง ภาคใต้หนึ่งแห่ง ทั้งนี้ไม่ศึกษามหาวิทยาลัยที่ไม่ใช่มหาวิทยาลัยราชภัฏและมหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลในเมืองรอง)
3. มหาวิทยาลัยราชภัฏ 12 แห่ง (ภาคกลาง ภาคเหนือ ภาคตะวันออกเฉียงเหนือ ภาคใต้ อย่างละ 3 แห่ง)
4. มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคล 4 แห่ง (ภาคกลาง ภาคเหนือ ภาคตะวันออกเฉียงเหนือ ภาคใต้ อย่างละแห่ง)

### นิยามศัพท์

นโยบายการทดสอบวัดระดับความรู้ภาษาอังกฤษ คือ นโยบายที่คณะกรรมการอุดมศึกษา กระทรวงศึกษาธิการประกาศ เรื่อง การยกระดับมาตรฐานภาษาอังกฤษในระดับอุดมศึกษาและครอบคลุมเรื่องการสอบวัดความรู้ภาษาอังกฤษก่อนจบการศึกษา (ดูรายละเอียดในภาคผนวกหน้า 94)

การทดสอบสมิทธิภาพภาษาอังกฤษ คือ การสอบวัดความรู้ความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษด้วยข้อสอบที่สร้างขึ้น สำหรับนิสิตนักศึกษาระดับปริญญาตรี

กรอบมาตรฐานอ้างอิงสากลยุโรป (Common European Framework of Reference CEFR) กรอบเกณฑ์ระบุความสามารถในการใช้ภาษาในระดับ ชั้นเชี่ยวชาญ (Proficient), ชั้นอิสระ (Independent),

และ ชั้นเริ่มต้นหรือขั้นพื้นฐาน (Basic) หรือ C, B, A ลำดับ ในแต่ละระดับแบบออกเป็นสองระดับย่อย ได้แก่ C2, C1, B2, B1, A2, และ A1 (Council of Europe 2001)

ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ

1. ได้ข้อมูลพื้นฐานเรื่องวิธีการทดสอบและข้อสอบที่ใช้วัดระดับความรู้ภาษาอังกฤษของมหาวิทยาลัยในประเทศไทย
2. ได้ข้อมูลพื้นฐานที่เกี่ยวกับนโยบายการทดสอบวัดระดับความรู้ภาษาอังกฤษของมหาวิทยาลัยในประเทศไทย
3. ได้แนวทางในกำหนดนโยบายการทดสอบวัดระดับความรู้ภาษาอังกฤษ พร้อมคะแนนจุดตัดและความหมายของคะแนนจากมหาวิทยาลัยต่าง ๆ ซึ่งอาจนำไปสู่ขั้นตอนการกำหนดระดับความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษก่อนการจบการศึกษาระดับปริญญาตรี

หมายเหตุ

- 1 [http://www.sesa10.go.th/sesa10/index.php?option=com\\_content&view=article&id=324;-55-&catid=17:educationnews](http://www.sesa10.go.th/sesa10/index.php?option=com_content&view=article&id=324;-55-&catid=17:educationnews)
- 2 <http://english.obec.go.th/english/2013/index.php/th/2012-08-08-10-26-5/62-2014-04-24-10-26-10>
3. ในประกาศใช้เป็น Working Knowledge แต่ที่ถูกต้องควรเป็น Working Language

## บทที่ 2

### เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง

บทที่ 2 ครอบคลุมเนื้อหา 3 เรื่อง ดังนี้

- 2.1. มโนทัศน์เกี่ยวกับนโยบายการจัดการเรียนการสอนและการทดสอบภาษาอังกฤษ
- 2.2 บทเรียนเรื่องนโยบายและการทดสอบภาษาอังกฤษ: กรณีศึกษาประเทศจีน ประเทศญี่ปุ่นและประเทศเวียดนาม
- 2.3 ตัวอย่างแบบทดสอบภาษาอังกฤษมาตรฐาน

#### 2.1. มโนทัศน์เกี่ยวกับนโยบายการจัดการเรียนการสอนและการทดสอบภาษาอังกฤษ

กระทรวงศึกษาธิการ โดยสำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน กระทรวงศึกษาธิการ ได้ประกาศนโยบายการปฏิรูปการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ เมื่อเดือนพฤษภาคม พ.ศ. 2557 (ดูรายละเอียดเพิ่มเติมที่ [english.obec.go.th/english/2013/index.php/th/component/](http://english.obec.go.th/english/2013/index.php/th/component/)) โดยมีเป้าหมายให้พัฒนาและยกระดับผู้เรียนให้มีความรู้ความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษ เป็นไปตามกรอบอ้างอิงความสามารถทางภาษาอังกฤษสากลของยุโรป หรือ Common European Framework of Reference หรือ CEFR และต่อมาในเดือนเมษายน พ.ศ. 2559 สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา ได้ประกาศนโยบายการยกระดับมาตรฐานภาษาอังกฤษในสถาบันอุดมศึกษา (ดูรายละเอียดเพิ่มเติมที่ [http://www.mua.go.th/users/bhes/front\\_home/Data%20Bhes\\_2559/04052559.pdf](http://www.mua.go.th/users/bhes/front_home/Data%20Bhes_2559/04052559.pdf))

CEFR เป็นกรอบมาตรฐานสากลที่ใช้เป็นกรอบแนวคิดพื้นฐานในการจัดการเรียนรู้ภาษา ซึ่ง CEFR นี้ผ่านการวิจัยและพัฒนาในทวีปยุโรปมากกว่า 20 ปี โดยมีจุดมุ่งหมายให้การจัดการเรียนการสอนภาษาตลอดจนการวัดและประเมินผลมีความโปร่งใส ชัดเจน ต่อเนื่องเป็นเอกภาพและมีรายละเอียดสมบูรณ์

CEFR แบ่งความสามารถของผู้เรียนออกเป็น 3 ระดับใหญ่ คือ ชั้นเริ่มต้น (Basic) ชั้นอิสระ (Independent) และชั้นเชี่ยวชาญ (Proficient) และในแต่ละระดับมี 2 ระดับย่อย ดังนี้

ตารางที่ 1 ความสามารถของผู้เรียนตาม CEFR

CEFR	Levels
ขั้นเชี่ยวชาญ (Proficient)	C2
	C1
ขั้นอิสระ (Independent)	B2
	B1
ขั้นเริ่มต้นหรือขั้นพื้นฐาน (Basic)	A2
	A1

ในระดับต่างๆ จะมีคำบรรยายคุณลักษณะว่าผู้เรียนสามารถใช้ภาษาปฏิบัติสิ่งใดได้บ้าง (Can-do Statement) มีรายละเอียด ดังนี้

ตารางที่ 2 คำบรรยายคุณลักษณะตามระดับ CEFR

ระดับ C ขั้นเชี่ยวชาญ	<p>C2</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• สามารถเข้าใจทุกสิ่งทุกอย่างที่ได้ยินได้ฟังอย่างมีประสิทธิภาพ (Can understand with ease virtually everything heard or read.)</li> <li>• สามารถสรุปข้อมูลจากแหล่งข้อมูลการพูดและการเขียนที่หลากหลาย และสร้างประเด็นโต้แย้งขึ้นมาใหม่และนำเสนอได้อย่างต่อเนื่อง (Can summarise information from different spoken and written sources, reconstructing arguments and accounts in a coherent presentation.)</li> <li>• สามารถนำเสนอตนเองได้อย่างเป็นธรรมชาติ คล่องแคล่ว แม่นยำ แยกแยะรายละเอียดของความหมายโดยเฉพาะอย่างยิ่งในสถานการณ์ที่ซับซ้อน (Can express him/herself spontaneously, very fluently and precisely, differentiating finer shades of meaning even in more complex situations.)</li> </ul>
-----------------------	---

	<p>C1</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● สามารถเข้าใจข้อความที่ยาวขึ้นและลึกซึ้งขึ้น และสามารถรับรู้ความหมายโดยนัย</li> </ul> <p>(Can understand a wide range of demanding, longer texts, and recognise implicit meaning.)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● สามารถนำเสนอตนเองได้อย่างคล่องแคล่ว เป็นธรรมชาติ ไม่ต้องนึกหาคำศัพท์วลีคำพูด</li> </ul> <p>(Can express him/herself fluently and spontaneously without much obvious searching for expressions.)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● สามารถใช้ภาษาได้อย่างยืดหยุ่น มีประสิทธิภาพเพื่อวัตถุประสงค์ด้านสังคม วิชาการและการประกอบอาชีพ</li> </ul> <p>(Can use language flexibly and effectively for social, academic and professional purposes.)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● สามารถพูดหรือเขียนข้อความในหัวข้อที่ซับซ้อนได้ชัดเจน ถูกต้องตามโครงสร้างไวยากรณ์และมีรายละเอียดสามารถพูดหรือเขียนด้วยรูปแบบต่างๆ ใช้คำสันธานเชื่อม</li> </ul> <p>(Can produce clear, well-structured, detailed text on complex subjects, showing controlled use of organisational patterns, connectors and cohesive devices.)</p>
ระดับ B ชั้นอิสระ	<p>B2</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● สามารถเข้าใจใจความสำคัญของข้อความที่ซับซ้อน ทั้งหัวข้อที่เป็นรูปธรรมและนามธรรม รวมถึงสามารถอภิปรายเชิงเทคนิคในเรื่องที่ตนเชี่ยวชาญได้</li> </ul> <p>(Can understand the main ideas of complex text on both concrete and abstract topics, including technical discussions in his/her field of specialisation.)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● สามารถมีปฏิสัมพันธ์ที่แสดงถึงความคล่องแคล่วและเป็นธรรมชาติ ทำให้การปฏิสัมพันธ์ที่จำเป็นประจำสม่ำเสมอกับเจ้าของภาษานั้นราบรื่น ไม่</li> </ul>

	<p>ติดขัดด้วยกันทั้งสองฝ่าย</p> <p>(Can interact with a degree of fluency and spontaneity that makes regular interaction with native speakers quite possible without strain for either party.)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• สามารถพูดหรือเขียนข้อความที่ชัดเจนและมีรายละเอียดในหัวข้อที่หลากหลายและสามารถอธิบายมุมมองในประเด็นหัวข้อที่กำหนดให้รวมถึงทางเลือกของข้อดีข้อเสียที่หลากหลาย</li> </ul> <p>(Can produce clear, detailed text on a wide range of subjects and explain a viewpoint on a topical issue giving the advantages and disadvantages of various options.)</p> <p>B1</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• สามารถเข้าใจประเด็นหลักของสิ่งที่ได้ฟังได้อ่านที่เป็นมาตรฐานชัดเจน เนื้อหาคุ้นเคย ได้ยินได้อ่านเป็นปกติในการทำงาน โรงเรียน การใช้เวลาว่าง และอื่น ๆ</li> </ul> <p>(Can understand the main points of clear standard input on familiar matters regularly encountered in work, school, leisure, etc.)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• สามารถรับมือกับสถานการณ์ต่างๆ ที่มักเกิดขึ้นระหว่างการเดินทางท่องเที่ยวในสถานที่ที่ผู้คนพูดภาษาอังกฤษ</li> </ul> <p>(Can deal with most situations likely to arise whilst travelling in an area where the language is spoken.)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• สามารถพูดหรือเขียนข้อความง่าย ๆ ติดต่อกันในหัวข้อที่คุ้นเคยและเป็นเรื่องที่ตนสนใจ</li> </ul> <p>(Can produce simple connected text on topics which are familiar or of personal interest.)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• สามารถบรรยายประสบการณ์ เหตุการณ์ ความฝัน ความหวัง ความใฝ่ฝัน และสามารถให้เหตุผลสั้นๆ และอธิบายความคิดเห็นและแผนการได้</li> </ul> <p>(Can describe experiences and events, dreams, hopes and ambitions and briefly give reasons and explanations for opinions and plans.)</p>
--	---

<p>ระดับ A ชั้นเริ่มต้น (หรือขั้นพื้นฐาน)</p>	<p>A2</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• สามารถเข้าใจประโยคและวลีที่ใช้บ่อย ๆ และเกี่ยวข้องกับเรื่องใกล้ๆ ตัว (เช่น เรื่องข้อมูลส่วนตัวและครอบครัว การช้อปปิ้ง ภูมิศาสตร์ท้องถิ่น การจ้างงาน)</li> </ul> <p>(Can understand sentences and frequently used expressions related to areas of most immediate relevance (e.g. very basic personal and family information, shopping, local geography, employment).)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• สามารถสื่อสารอย่างง่ายในเรื่องที่ทำได้เป็นปกติวิสัย โดยใช้การแลกเปลี่ยนข้อมูลง่ายๆ ตรงไปตรงมาเกี่ยวกับหัวข้อที่คุ้นเคยและทำเป็นประจำ</li> </ul> <p>(Can communicate in simple and routine tasks requiring a simple and direct exchange of information on familiar and routine matters.)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• สามารถบรรยายโดยใช้คำง่ายๆ ที่เกี่ยวกับภูมิหลังของตน เรื่องแวดล้อมใกล้ตัวและเรื่องที่เกี่ยวข้องกับความต้องการเร่งด่วน</li> </ul> <p>(Can describe in simple terms aspects of his/her background, immediate environment and matters in areas of immediate need.)</p> <p>A1</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• สามารถเข้าใจและใช้วลีที่คุ้นเคยในชีวิตประจำวันและวลีพื้นฐานที่ตอบสนองต่อความต้องการที่เป็นรูปธรรม</li> </ul> <p>(Can understand and use familiar everyday expressions and very basic phrases aimed at the satisfaction of needs of a concrete type.)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• สามารถแนะนำตนเองและผู้อื่นโดยการถามและตอบเกี่ยวกับรายละเอียดส่วนตัว เช่น อาศัยอยู่ที่ไหน รู้จักใครบ้าง และมีสิ่งของอะไรบ้าง</li> </ul> <p>(Can introduce him/herself and others and can ask and answer questions about personal details such as where he/she lives, people he/she knows and things he/she has.)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• สามารถมีปฏิสัมพันธ์แบบง่าย ๆ โดยให้ผู้อื่นผู้ช้า ๆ ชัด ๆ และพร้อมเมื่อได้รับความช่วยเหลือ</li> </ul> <p>(Can interact in a simple way provided the other person talks slowly and clearly and is prepared to help.)</p>
---	---

กรอบ CEFR แบ่งความสามารถของผู้เรียนเป็น 3 ระดับกว้าง ๆ คือ ชั้นเชี่ยวชาญ ชั้นอิสระและชั้นเริ่มต้น (หรือชั้นพื้นฐาน) หรือกล่าวง่าย ๆ ว่าเป็นระดับเก่ง กลาง อ่อน และในแต่ละระดับจะแบ่งออกเป็น 2 ระดับย่อย จึงได้ทั้งหมด 6 ระดับ ตามความสามารถตามระดับต่าง ๆ ที่กล่าวไว้เป็นความสามารถในภาพรวม CEFR นอกจากนี้ยังมีคำบรรยายคุณลักษณะแยกตามทักษะการฟัง พูด อ่าน และเขียนไว้ด้วย (ดูรายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่ [http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/cadre1\\_en.asp](http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/cadre1_en.asp))

กรอบ CEFR 3 ระดับใหญ่ 6 ระดับย่อย เป็นกรอบมาตรฐานที่ใช้เป็นกรอบอ้างอิงในการจัดการเรียนการสอน การออกแบบบทเรียน การวัดและประเมินผล ฯ นโยบาย CEFR ในประเทศไทยระบุว่าผู้เรียนในระดับต่าง ๆ ต้องมีความสามารถ ดังนี้

ตารางที่ 3 นโยบาย CEFR กับการศึกษาในประเทศไทย

ระดับการศึกษา	ระดับ CEFR
ประถมศึกษาปีที่ 6	A1
มัธยมศึกษาปีที่ 3	A2
มัธยมศึกษาปีที่ 6/ปวช.	B1
ระดับปริญญาตรี	B2

จากตารางดังกล่าวจะเห็นได้ว่าผู้เรียนไทยที่จบการศึกษาระดับปริญญาตรีต้องมีความสามารถทางภาษาอังกฤษระดับ B2 ซึ่งระดับนี้เป็นระดับอิสระ ในภาพรวมผู้เรียนสามารถ

“เข้าใจใจความสำคัญของข้อความที่ซับซ้อน ทั้งหัวข้อที่เป็นรูปธรรมและนามธรรม รวมถึงสามารถอภิปรายเชิงเทคนิคในเรื่องที่ตนเชี่ยวชาญได้ มีปฏิสัมพันธ์ที่แสดงถึงความคล่องแคล่วและเป็นธรรมชาติ ทำให้การปฏิสัมพันธ์ที่จำเป็นประจำสม่ำเสมอกับเจ้าของภาษานั้นราบรื่น ไม่ติดขัดด้วยกันทั้งสองฝ่าย สามารถพูดหรือเขียนข้อความที่ชัดเจนและมีรายละเอียดในหัวข้อที่หลากหลายและสามารถอธิบายมุมมองในประเด็นหัวข้อที่กำหนดให้รวมถึงทางเลือกของข้อดีข้อเสียที่หลากหลาย”

ประเทศต่าง ๆ ในแถบเอเชียก็มีนโยบายการจัดการเรียนการสอนภาษาอังกฤษเช่นเดียวกัน ในตอนต่อไปจะเป็นเรื่องบทเรียนในเรื่องดังกล่าวในประเทศประเทศจีนและเวียดนาม



## 2.2 บทเรียนเรื่องนโยบายและการทดสอบภาษาอังกฤษจาก: กรณีศึกษาประเทศจีน ประเทศญี่ปุ่น และ ประเทศเวียดนาม

### 2.1.1 ประเทศจีน

ประเทศจีนไม่ใช่ CEFR แต่ได้พัฒนากรอบมาตรฐานของตัวเองที่เรียกว่า China Standards of English (CSE) ขึ้นมาให้เหมาะกับบริบท (Jin et.al.2017) แล้วพัฒนาแบบทดสอบใหม่ควบคู่กันไปด้วย ในขณะที่ระบบการทดสอบในประเทศจีนแบ่งออกเป็นระดับต่าง ๆ ดังนี้

ตารางที่ 4 ระดับการศึกษากับการทดสอบในประเทศจีน

ระดับการศึกษา	การทดสอบระดับชาติ
ประถมศึกษา	ไม่มี
มัธยมศึกษาตอนต้น	แบบทดสอบระดับภูมิภาค
มัธยมศึกษาตอนปลาย	NMET (National Metriculation English Test)
ประกาศนียบัตรวิชาชีพ	PRETCO (Practical English Test for Colleges)
ปริญญาตรี	CET (College English Test) Band 4 and Band 6
ปริญญาตรี (เอกภาษาอังกฤษ)	TEM (Test of English Major) Band 4 and Band 8
บัณฑิตศึกษา	GSEEE (Graduate School Entrance English Examination)
ทุกระดับ	PETS (Public English Test System) Band 1-5

การทดสอบภาษาอังกฤษในประเทศจีนเพื่อจบการศึกษาปริญญาตรีด้วยแบบทดสอบ CET (College English Test) ซึ่งพัฒนาโดย The National College English Testing Committee เป็นการทดสอบภาษาอังกฤษที่มีจำนวนผู้สอบมากที่สุดในโลก ประมาณ 18 ล้านคนต่อปี แบบทดสอบนี้ใช้สำหรับนักศึกษาทั่วไป ส่วนแบบทดสอบ TEM ใช้สำหรับผู้เรียนวิชาภาษาอังกฤษเป็นวิชาเอก แบบทดสอบ CET กำหนดเกณฑ์การผ่านเป็น Band ในระดับปริญญาตรีต้องได้ Band 4 (ดูตัวอย่างข้อสอบนี้ได้ที่ภาคผนวก) และถ้าเป็นระดับบัณฑิตศึกษาต้องได้ระดับ Band 6 (ดูตัวอย่างข้อสอบนี้ได้ที่ภาคผนวก) ส่วนแบบทดสอบ TEM กำหนดเกณฑ์การผ่านเป็น Band ในระดับปริญญาตรีต้องได้ Band 8 (แต่ตอนปี 2 ต้องผ่าน Band 4 ก่อน) แบบทดสอบ GSEEE ใช้เพื่อสอบเข้าศึกษาต่อในระดับบัณฑิตศึกษา

แบบทดสอบเพื่อจบการศึกษา CET และ TEM เป็นแบบทดสอบที่จัดทำโดยรัฐบาล ใช้เหมือนกันทั่วประเทศ สร้างตามหลักสูตร College English Curriculum Requirements และ English Major Curriculum Requirements ตามลำดับ แบบทดสอบ CET จัดสอบปลายภาคการศึกษา สองครั้งต่อปี ใช้

เวลาสอบ 125 นาที ประกอบด้วยการฟัง (35 เปอร์เซ็นต์) การอ่าน (35 เปอร์เซ็นต์) โคลงและการแก้ส่วนที่ผิด (10 เปอร์เซ็นต์) การเขียนและการแปล (20 เปอร์เซ็นต์) ส่วนการพูดนักศึกษาต้องสอบ CET-SET แยกต่างหาก โดยจัดสอบหนึ่งเดือนก่อนจบภาคการศึกษาและจัดสอบสองครั้งต่อปี ใช้เวลา 20 นาที

### 2.1.2 ประเทศญี่ปุ่น

ประเทศญี่ปุ่นข้อสอบ EIKEN เพื่อวัดระดับความสามารถในภาษาอังกฤษของผู้เข้าสอบในหลายระดับคะแนนสอบสามารถเทียบเคียงกับ CEFR ได้ และที่น่าสนใจ คือ EIKEN ได้เทียบผลคะแนนกับ CSE (China Standards of English) ไว้อีกด้วย ดังตารางที่ 2.1

ตารางที่ 5 ระดับของ EIKEN เทียบกับ CEFR

EIKEN Grade	EIKEN CSE Score	CEFR Comparison	Example of recognition/use
1	2630 - 3400	C1	International admissions to graduate and undergraduate programs; MEXT(*1)
Pre-1	2304 - 3000	B2	benchmark for English instructors (Pre-1)
2	1980 - 2600	B1	MEXT benchmarks for high school graduates
Pre-2	1728 - 2400	A2	
3	685 - 1700	A1	MEXT benchmark for junior high school graduates
4			-

EIKEN Grade	EIKEN CSE Score	CEFR Comparison	Example of recognition/use
5			

\*The Japanese Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology (MEXT)

สิ่งที่น่าสนใจของข้อสอบ EIKEN คือ ตัวข้อสอบสามารถสามารถวัดระดับภาษาอังกฤษได้ตั้งแต่ระดับ A1 ถึง C1 (ไม่มี C2 เพราะเกินความจำเป็น เพราะระดับภาษาเพียงแค่ C1 ก็เพียงพอต่อการใช้งานแล้ว) นอกจากนี้ในระดับ A1 ยังขยายระดับความสามารถออกเป็น 3 ระดับคือ 3, 4, และ 5 และในระดับ 5 หรือระดับ A1 เป็นระดับที่เพียงพอที่จะจบระดับการศึกษาระดับมัธยมศึกษาตอนต้น

ส่วนระดับมัธยมศึกษาตอนปลายมีข้อสอบ 2 ระดับ คือ Pre -2 และ 2 เทียบได้กับ A2 และ B1 ตามลำดับ สำหรับการศึกษาระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย โดยมีความยืดหยุ่นว่าจะจะเป็น A2 หรือ B1 ก็ได้แล้วแต่ความเหมาะสมของผู้สอบและผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย ข้อสอบระดับสูงสุดคือข้อสอบ Pre-1 และ 1 เทียบได้กับ B2 และ C1 ตามลำดับ ใช้ระดับบัณฑิตศึกษานานาชาติและครูผู้สอนภาษาอังกฤษที่ต้องแสดงความรู้ความสามารถอย่างน้อยในระดับ Pre-1 หรือ B2 ข้อสอบทุกระดับมีความยากง่ายต่างกัน

ข้อสอบ EIKEN ที่ใช้วัดความสามารถในระดับบัณฑิตศึกษา คือ ข้อสอบ Pre-1 และ 1 (แล้วแต่ความจำเป็นหรือความต้องการของผู้สอบ

### 2.1.3 ประเทศเวียดนาม

ประเทศเวียดนามได้พัฒนา Vietnamese National Standard (VNS) ขึ้นมา เพื่อใช้เป็นมาตรฐานในการรับนักเรียนที่จบชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 เข้าศึกษาต่อ การสร้าง VNS นี้ ดำเนินการโดย Tennenbaum และ Baron (2015) โดยใช้วิธีการสร้างมาตรฐาน (Standard Setting) ที่ให้ผู้เชี่ยวชาญชาวเวียดนามที่มีประสบการณ์เกี่ยวกับการเรียนการสอนภาษาอังกฤษจำนวน 13 คน มาร่วมสร้าง VNS และนำข้อสอบ TOEIC มาเทียบกับ VNS

VNS ที่สร้างขึ้นครอบคลุม 4 ทักษะ คือ ทักษะการฟัง การพูด การอ่านและการเขียน ในแต่ละทักษะจะมีกรอบมาตรฐาน VNS ระบุไว้ ทักษะการฟัง เริ่มตั้งแต่ระดับ 2 ถึงระดับ 4 ทักษะการอ่าน ฟัง เริ่มตั้งแต่ระดับ 2 ถึงระดับ 5 ส่วนทักษะการพูดและการเขียนเริ่มตั้งแต่ระดับ 2 ถึงระดับ 4 เช่นเดียวกับทักษะการฟัง (ดูรายละเอียดคำบรรยายคุณลักษณะของแต่ละระดับที่ภาคผนวก)

สิ่งที่น่าสนใจของประเทศเวียดนามคือ มีการสร้างกรอบมาตรฐานของตนเอง ไม่ได้ใช้ CEFR และใช้ข้อสอบ TOEIC เพื่อเป็นเครื่องมือในการระบุระดับความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษ และทักษะ

ความสามารถมีระดับแตกต่างกัน ทักษะการอ่านมี 4 ระดับ (ระดับ 2 ถึงระดับ 5) ส่วนทักษะอื่น ๆ (ฟัง พูด เขียน) มี 3 ระดับ (ระดับ 2 ถึงระดับ 4) สาเหตุที่ทักษะการอ่านมีระดับมากที่สุด อาจเป็นเพราะทักษะการอ่านเป็นทักษะที่จำเป็นมากกว่าทักษะอื่น ๆ ในการศึกษาในระดับอุดมศึกษา

อย่างไรก็ตาม ในปี 2017 ประเทศเวียดนามในพัฒนาข้อสอบ VSTEP (Vietnamese Standardized Test of English Proficiency) เสร็จเรียบร้อยแล้ว และใช้เป็นข้อสอบ Exit Exam ของมหาวิทยาลัย University of Languages and International Studies (ULIS) และ Vietnam National University, Hanoi (VNU) (Thu Ba 2017)

### 2.3 ตัวอย่างแบบทดสอบภาษาอังกฤษมาตรฐาน

แบบทดสอบมาตรฐานต่างๆ ของต่างประเทศที่ได้รับความนิยมอย่างแพร่หลายรวมถึงในประเทศไทย เช่น TOEFL (Test of English as a Foreign Language) TOEIC (Test of English for International Communication) IELTS (International English Language Testing System) เป็นข้อสอบมาตรฐานที่ใช้วัดความสามารถของผู้เรียนที่เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศหรือเป็นภาษาที่สอง

#### 3.1 ข้อสอบ TOEFL iBT

ข้อสอบ TOEFL ปัจจุบันใช้ระบบสอบเป็นอินเทอร์เน็ตจึงเรียกว่า TOEFL iBT หรือ Internet-based test โครงสร้างของข้อสอบ มีดังนี้

ตารางที่ 6 โครงสร้างของข้อสอบ Internet-based test (TOEFL iBT)

ชื่อข้อสอบ	เวลา (minutes)	จำนวนข้อสอบ	รายละเอียด
Reading	60–80 minutes	36–56 questions	Read 3 or 4 passages from academic texts and answer questions.
Listening	60–90 minutes	34–51 questions	Listen to lectures, classroom discussions and conversations, then answer questions.
Break	10 minutes	—	—
Speaking	20 minutes	6 tasks	Express an opinion on a familiar topic; speak based on reading and listening tasks.
Writing	50 minutes	2 tasks	Write essay responses based on reading and listening tasks; support an opinion in writing.

(จาก <https://www.ets.org/toefl/ibt/about/content/>)

ข้อสอบนี้วัดความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษทั้ง 4 ทักษะและวัดแบบแยกทักษะและบูรณาการทักษะ ทั้งนี้เพราะในชีวิตประจำวันเราใช้ภาษาแบบแยกและบูรณาการทักษะควบคู่กันไป การบูรณาการทักษะ เช่น นักเรียนต้องฟังการบรรยาย อ่านตำรา แล้วนำใจความที่กลั่นได้มาเขียนสรุปหรือมาพูดนำเสนอ ผลคะแนนสามารถเทียบกับ CEFR ได้ (Papageorgiou et.al 2015)

3.2 ข้อสอบ TOEFL iTP คือข้อสอบ TOEFL Paper-based เก่า ETS ได้ปรับให้ข้อสอบนี้เป็นข้อสอบที่ใช้ฝึก ใช้เตรียมตัวในการสอบ ดังชื่อ ITP หรือ Institutional Test Preparation ข้อสอบชุดนี้เน้นทักษะรับสาร ได้แก่ การฟัง การอ่าน โครงสร้างภาษาและการเขียน (วัดทางอ้อม โดยให้อ่านประโยคแล้วเลือกส่วนที่ผิดไวยากรณ์) ผลคะแนนสามารถเทียบกับ CEFR ได้ (Tannenbaum & Baron 2011)

โครงสร้างข้อสอบมี 2 ระดับ ([https://www.ets.org/toefl\\_itp/content/](https://www.ets.org/toefl_itp/content/)) ดังตารางนี้

#### ตารางที่ 7 โครงสร้างข้อสอบ TOEFL ITP ระดับที่ 1

ระดับที่ 1 ชั้นกลางถึงขั้นสูง ใช้เวลาสอบประมาณ 2 ชั่วโมง

ส่วนข้อสอบ	จำนวนข้อสอบ (ในโครงสร้างข้อสอบ)	เวลาที่ใช้สอบ (นาที)	คะแนน (เต็ม)
Listening Comprehension	50	35 minutes	31-68
Structure and Written Expression	40	25 minutes	31-68
Reading Comprehension	50	55 minutes	31-67
TOTAL	140	115 minutes	310-677

ข้อสอบระดับที่ 1 เหมาะสำหรับผู้ที่มีความสามารถทางภาษาอังกฤษในชั้นกลางถึงขั้นสูง ใช้เวลาสอบประมาณ 2 ชั่วโมง คะแนนอยู่ระหว่าง 310-677 คะแนน (เท่ากับข้อสอบ Paper-based เดิม)

#### ตารางที่ 8 โครงสร้างข้อสอบ TOEFL ITP ระดับที่ 2

ระดับที่ 2 ขั้นต้น(ระดับสูง) ถึงชั้นกลาง ใช้เวลาสอบประมาณ 1 ชั่วโมง 10 นาที

ส่วนข้อสอบ	จำนวนข้อสอบ (ในโครงสร้างข้อสอบ)	เวลาที่ใช้สอบ (นาที)	คะแนน (เต็ม)
Listening Comprehension	30	22 minutes	20-50
Structure and Written Expression	25	17 minutes	20-50

Section	Number of Questions	Answer Time	Score Scale
Reading and Vocabulary	40	31 minutes	20–50
TOTAL	95	70 minutes	200–500

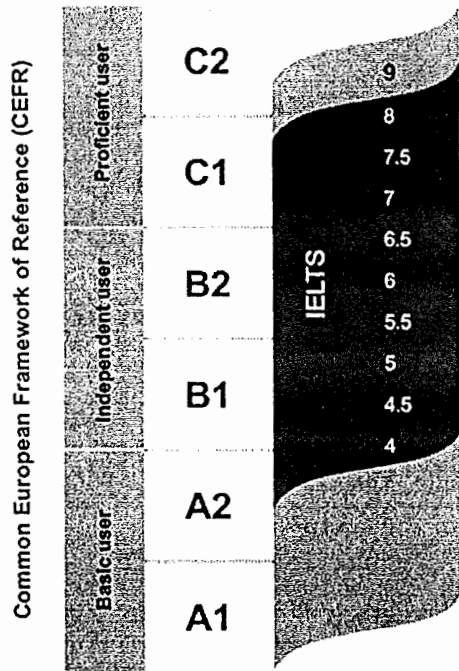
ข้อสอบระดับที่ 2 เหมาะสำหรับผู้ที่มีความสามารถทางภาษาอังกฤษในขั้นต้น (ระดับสูง ถึงขั้นกลาง) ใช้เวลาสอบประมาณ 1 ชั่วโมง 10 นาทีคะแนนอยู่ระหว่าง 200-500 คะแนน ข้อสอบระดับนี้ใช้เวลาสอบน้อยกว่าชุดที่ 1 อีกทั้งยังมีจำนวนข้อและคะแนนน้อยกว่า ทั้งนี้เมื่อผู้สอบมีความสามารถทางภาษาอังกฤษในระดับนี้ไม่มีความจำเป็นต้องเสียเวลาสอบโดยใช้ข้อสอบที่ยากเกินความสามารถของตน ทำให้เห็นว่า ETS ได้ปรับข้อสอบให้เหมาะสมกับผู้สอบ และมีจำนวนข้อและเวลาที่สอดคล้องกับระดับการสอบด้วย

3.3 ข้อสอบ TOEIC (Test of English for International Communication) เป็นข้อสอบที่มักใช้วัดความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษของผู้ที่ต้องการทำงานโดยใช้ภาษาอังกฤษเป็นสื่อกลาง ข้อสอบมี 2 ชุด ชุดแรกวัดทักษะรับสาร ได้แก่ การฟังและการอ่าน ข้อสอบส่วนการฟัง 100 ข้อ ใช้เวลา 45 นาที ข้อสอบส่วนการอ่าน 100 ข้อ ใช้เวลา 75 นาที

ข้อสอบอีกชุดเป็นข้อสอบวัดทักษะส่งสาร ได้แก่ การพูดและการเขียน ข้อสอบการพูดมี 11 ข้อ เช่น ถามตอบ การบรรยายภาพ ใช้เวลาสอบประมาณ 20 นาที คะแนนอยู่ระหว่าง 0-200 คะแนน ส่วนข้อสอบเขียน มี 11 ข้อ เช่น เขียนถามตอบจากอีเมลล์ เขียนแสดงความคิดเห็น ใช้เวลาสอบประมาณ 60 นาที คะแนนอยู่ระหว่าง 0-200 คะแนน ผลคะแนนของข้อสอบทั้งสองชุดสามารถเทียบกับ CEFR ได้ (Tannenbaum & Wylie 2008)

3.4 ข้อสอบ IELTS (International English Language Testing System) จัดทำโดย British Council, IDP Australia และ Cambridge Assessment English ข้อสอบนี้วัดทั้ง 4 ทักษะ (ฟัง พูด อ่าน เขียน) คะแนนจะเป็นช่วงขั้นคะแนน ซึ่งสามารถเทียบกับ CEFR ได้ ดังภาพที่ 2.1 ดังนี้

ภาพที่ 2.1 คะแนนสอบ IELTS เทียบกับ CEFR



(จาก <https://www.ielts.org/ielts-for-organisations/common-european-framework>)

#### บทสรุป

ประเทศไทยได้นำ CEFR มาใช้ในระดับการศึกษาขั้นพื้นฐานในปี พ.ศ. 2557 และต่อมานำมาใช้ในระดับอุดมศึกษาในปี พ.ศ. 2559 โดยในระดับอุดมศึกษานี้ได้กำหนดเรื่องการทดสอบก่อนการจบการศึกษาไว้ด้วย ว่านิสิตนักศึกษาต้องสอบวัดความรู้ภาษาอังกฤษก่อนจบการศึกษาและผลสอบนั้นสามารถเทียบกับ CEFR หรือมาตรฐานอื่นได้

ในประเทศจีน ญี่ปุ่นและเวียดนาม ได้พัฒนาข้อสอบ พัฒนาเกณฑ์ของตน เช่น ประเทศจีน (CSE) ประเทศญี่ปุ่นมีข้อสอบของตนเอง ยังไม่พัฒนาเกณฑ์ของตนเอง แต่นำคะแนนสอบไปเทียบกับ CEFR และ CSE ในประเทศเวียดนามในระยะเริ่มต้นนี้ได้พัฒนาเกณฑ์ของตน (VNS) และนำข้อสอบ TOEIC มาเทียบกับ VNS และได้พัฒนาข้อสอบ VSTEP แล้ว ส่วนในประเทศไทยได้ใช้เกณฑ์ CEFR แต่ต้องทำการศึกษาในแต่ละมหาวิทยาลัยใช้ข้อสอบใดบ้าง (ซึ่งจะกล่าวในบทที่ 4 ต่อไป)

มีข้อสังเกตที่น่าสนใจ คือ ข้อสอบมาตรฐานต่าง ๆ ที่ได้รับการยอมรับทั่วโลก เช่น TOEFL, TOEIC, และ IELTS ได้ทำการเทียบผลคะแนนกับ CEFR เรียบร้อยแล้ว ทำให้ผู้ใช้คะแนนข้อสอบเข้าใจความหมายของคะแนนได้ดีขึ้น

## บทที่ 3

## ระเบียบวิธีวิจัย

ในบทนี้ครอบคลุมเรื่อง

1. ประชากร
2. กลุ่มตัวอย่าง
3. วิธีการเก็บรวบรวมข้อมูลและเครื่องมือ
4. การวิเคราะห์ข้อมูล

1. ประชากร คือ มหาวิทยาลัยในประเทศไทย 157 มหาวิทยาลัย แบ่งออกเป็น 3 กลุ่ม คือ

1. กลุ่มมหาวิทยาลัยในกำกับ 26 แห่ง

- |   |  |
|---|--|
| 1. จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย                      | 14. มหาวิทยาลัยมหิดล                               |
| 2. มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์                     | 15. มหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวง                          |
| 3. มหาวิทยาลัยขอนแก่น                         | 16. มหาวิทยาลัยแม่โจ้                              |
| 4. มหาวิทยาลัยเชียงใหม่                       | 17. มหาวิทยาลัยวลัยลักษณ์                          |
| 5. มหาวิทยาลัยทักษิณ                          | 18. มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ                     |
| 6. มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีพระจอมเกล้าธนบุรี      | 19. มหาวิทยาลัยศิลปากร                             |
| 7. มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีพระจอมเกล้าพระนครเหนือ | 20. มหาวิทยาลัยสวนดุสิต                            |
| 8. มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี                | 21. มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์                       |
| 9. มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์                      | 22. ราชวิทยาลัยจุฬาภรณ์                            |
| 10. มหาวิทยาลัยบูรพา                          | 23. สถาบันดนตรีกัลยาณีวัฒนา                        |
| 11. มหาวิทยาลัยพะเยา                          | 24. สถาบันเทคโนโลยีพระจอมเกล้าเจ้าคุณทหารลาดกระบัง |
| 12. มหาวิทยาลัยมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย        | 25. สถาบันเทคโนโลยีจิตรลดา                         |
| 13. มหาวิทยาลัยมหามกุฏราชวิทยาลัย             | 26. สถาบันการพยาบาลศรีสวรินทิรา                    |

โดยในจำนวนนี้เป็นมหาวิทยาลัย 9 แห่ง ได้แก่ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีพระจอมเกล้าธนบุรี มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยมหิดล มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์



## 2. กลุ่มมหาวิทยาลัยของรัฐ 58 แห่ง

1. มหาวิทยาลัยกาฬสินธุ์
2. มหาวิทยาลัยนครพนม
3. มหาวิทยาลัยนราธิวาสราชนครินทร์
4. มหาวิทยาลัยนเรศวร
5. มหาวิทยาลัยรามคำแหง
6. มหาวิทยาลัยมหาสารคาม
7. มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมมาธิราช
8. มหาวิทยาลัยอุบลราชธานี
9. สถาบันเทคโนโลยีปทุมวัน
10. สถาบันบัณฑิตพัฒนบริหารศาสตร์
11. สถาบันวิทยาลัยชุมชน
12. มหาวิทยาลัยราชภัฏกาญจนบุรี
13. มหาวิทยาลัยราชภัฏกำแพงเพชร
14. มหาวิทยาลัยราชภัฏจันทรเกษม
15. มหาวิทยาลัยราชภัฏชัยภูมิ
16. มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่
17. มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่
18. มหาวิทยาลัยราชภัฏเทพสตรี
19. มหาวิทยาลัยราชภัฏธนบุรี
20. มหาวิทยาลัยราชภัฏนครปฐม
21. มหาวิทยาลัยราชภัฏนครราชสีมา
22. มหาวิทยาลัยราชภัฏนครศรีธรรมราช
23. มหาวิทยาลัยราชภัฏนครสวรรค์
24. มหาวิทยาลัยราชภัฏบ้านสมเด็จเจ้าพระยา
25. มหาวิทยาลัยราชภัฏบุรีรัมย์
30. มหาวิทยาลัยราชภัฏเพชรบูรณ์
31. มหาวิทยาลัยราชภัฏภูเก็ต
32. มหาวิทยาลัยราชภัฏมหาสารคาม
33. มหาวิทยาลัยราชภัฏยะลา
34. มหาวิทยาลัยราชภัฏร้อยเอ็ด
35. มหาวิทยาลัยราชภัฏราชชนครินทร์
36. มหาวิทยาลัยราชภัฏรำไพพรรณี
37. มหาวิทยาลัยราชภัฏลำปาง
38. มหาวิทยาลัยราชภัฏเลย
39. มหาวิทยาลัยราชภัฏวไลยอลงกรณ์ ในพระบรมราชูปถัมภ์
40. มหาวิทยาลัยราชภัฏศรีสะเกษ
41. มหาวิทยาลัยราชภัฏสกลนคร
42. มหาวิทยาลัยราชภัฏสงขลา
43. มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา
44. มหาวิทยาลัยราชภัฏสุราษฎร์ธานี
45. มหาวิทยาลัยราชภัฏสุรินทร์
46. มหาวิทยาลัยราชภัฏหมู่บ้านจอมบึง
47. มหาวิทยาลัยราชภัฏอุดรดิตถ์
48. มหาวิทยาลัยราชภัฏอุดรธานี
49. มหาวิทยาลัยราชภัฏอุบลราชธานี
50. มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลกรุงเทพ
51. มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลตะวันออก
52. มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลธัญบุรี
53. มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลพระนคร

- |                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| 26. มหาวิทยาลัยราชภัฏพระนคร          | 54. มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลรัตนโกสินทร์ |
| 27. มหาวิทยาลัยราชภัฏพระนครศรีอยุธยา | 55. มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลล้านนา       |
| 28. มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม     | 56. มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลศรีวิชัย     |
| 29. มหาวิทยาลัยราชภัฏเพชรบุรี        | 57. มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลสุวรรณภูมิ   |
|                                      | 58. มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลอีสาน        |

มหาวิทยาลัยในกลุ่มนี้แบ่งออกเป็น 3 กลุ่มย่อย ได้แก่ กลุ่มราชภัฏ กลุ่มราชมงคล กลุ่มมหาวิทยาลัยในเมืองรอง (เช่น มหาวิทยาลัยกาฬสินธุ์) กลุ่มมหาวิทยาลัยเปิด (หรือไม่จำกัดรับ) (เช่น มหาวิทยาลัยรามคำแหง)

### 3. มหาวิทยาลัยเอกชน 72 แห่ง

- |  |  |
|--|--|
| 1. มหาวิทยาลัยกรุงเทพ                        | 37. มหาวิทยาลัยหอการค้าไทย             |
| 2. มหาวิทยาลัยกรุงเทพธนบุรี                  | 38. มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ |
| 3. มหาวิทยาลัยกรุงเทพสุวรรณภูมิ              | 39. มหาวิทยาลัยอัสสัมชัญ               |
| 4. มหาวิทยาลัยการจัดการและเทคโนโลยีอีสเทิร์น | 40. มหาวิทยาลัยหาดใหญ่                 |
| 5. มหาวิทยาลัยเกริก                          | 41. มหาวิทยาลัยอีสเทิร์นเอเซีย         |
| 6. มหาวิทยาลัยเกษมบัณฑิต                     | 42. มหาวิทยาลัยเอเชียอาคเนย์           |
| 7. มหาวิทยาลัยคริสเตียน                      | 43. สถาบันกันตนา                       |
| 8. มหาวิทยาลัยเจ้าพระยา                      | 44. สถาบันการจัดการปัญญาภิวัฒน์        |
| 9. มหาวิทยาลัยเฉลิมกาญจนา                    | 45. สถาบันการเรียนรู้เพื่อปวงชน        |
| 10. มหาวิทยาลัยชินวัตร                       | 46. สถาบันเทคโนโลยีไทย-ญี่ปุ่น         |
| 11. มหาวิทยาลัยเซนต์จอห์น                    | 47. สถาบันเทคโนโลยีนานาชาติมาฮัย       |
| 12. มหาวิทยาลัยตาปี                          | 48. สถาบันเทคโนโลยีแห่งสุวรรณภูมิ      |
| 13. มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีมหานคร               | 49. สถาบันเทคโนโลยีแห่งอยุธยา          |
| 14. มหาวิทยาลัยธนบุรี                        | 50. สถาบันรัชต์ภาคย์                   |
| 15. มหาวิทยาลัยธุรกิจบัณฑิต                  | 51. สถาบันวิทยสิริเมธี                 |

- |                                       |                                     |
|---------------------------------------|-------------------------------------|
| 16. มหาวิทยาลัยนอร์ทกรุงเทพ           | 52. สถาบันวิทยาการจัดการแห่งแปซิฟิก |
| 17. มหาวิทยาลัยนอร์ท-เชียงใหม่        | 53. สถาบันอาศรมศิลป์                |
| 18. มหาวิทยาลัยนานาชาติแอสตมฟอร์ด     | 54. วิทยาลัยเฉลิมกาญจนาระยอง        |
| 19. มหาวิทยาลัยนานาชาติเอเชีย-แปซิฟิก | 55. วิทยาลัยเชียงราย                |
| 20. มหาวิทยาลัยเนชั่น                 | 56. วิทยาลัยเซนต์หลุยส์             |
| 21. มหาวิทยาลัยปทุมธานี               | 57. วิทยาลัยเซาธ์อีสท์บางกอก        |
| 22. มหาวิทยาลัยพายัพ                  | 58. วิทยาลัยดุสิตธานี               |
| 23. มหาวิทยาลัยพิษณุโลก               | 59. วิทยาลัยทองสุข                  |
| 24. มหาวิทยาลัยฟาฏอนี                 | 60. วิทยาลัยเทคโนโลยีพนมวันท์       |
| 25. มหาวิทยาลัยฟาร์อีสเทอร์น          | 61. วิทยาลัยเทคโนโลยีภาคใต้         |
| 26. มหาวิทยาลัยภาคกลาง                | 62. วิทยาลัยเทคโนโลยีสยาม           |
| 27. วิทยาลัยภาคตะวันออกเฉียงเหนือ     | 63. วิทยาลัยนครราชสีมา              |
| 28. วิทยาลัยรังสิต                    | 64. วิทยาลัยนานาชาติราฟเฟิลส์       |
| 29. วิทยาลัยรัตนบัณฑิต                | 65. วิทยาลัยนานาชาติเซนต์เทเรซา     |
| 30. วิทยาลัยราชธานี                   | 66. วิทยาลัยบัณฑิตเอเชีย            |
| 31. วิทยาลัยราชพฤกษ์                  | 67. วิทยาลัยพิษณุบัณฑิต             |
| 32. วิทยาลัยวังษ์วลิตกุล              | 68. วิทยาลัยพุทธศาสนานานาชาติ       |
| 33. วิทยาลัยเว็บสเตอร์(ประเทศไทย)     | 69. วิทยาลัยนอร์ทเทิร์น             |
| 34. วิทยาลัยเวสเทิร์น                 | 70. วิทยาลัยสันตพล                  |
| 35. วิทยาลัยศรีปทุม                   | 71. วิทยาลัยแสงธรรม                 |
| 36. วิทยาลัยสยาม                      | 72. วิทยาลัยอินเตอร์เทคลำปาง        |

2. กลุ่มตัวอย่าง เป็นกลุ่มที่สะท้อนภาพกลุ่มประชากร (กลุ่มมหาวิทยาลัยของรัฐ) ประกอบไปด้วย

1. มหาวิทยาลัยวิจัย 9 แห่ง จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์  
มหาวิทยาลัยขอนแก่น มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีพระจอมเกล้าธนบุรี มหาวิทยาลัย  
เทคโนโลยีสุรนารี มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยมหิดล มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์

2. มหาวิทยาลัยในเมืองรอง 4 แห่ง (ภาคกลาง ภาคเหนือ ภาคตะวันออกเฉียงเหนือ ภาคใต้ อย่างละแห่ง) ได้แก่ มหาวิทยาลัยศิลปากร มหาวิทยาลัยแม่โจ้ มหาวิทยาลัยกาฬสินธุ์ มหาวิทยาลัยทักษิณ

3. ราชภัฏ 12 แห่ง (ภาคกลาง ภาคเหนือ ภาคตะวันออกเฉียงเหนือ ภาคใต้ อย่างละ 2 แห่ง) ราชภัฏกาญจนบุรี ราชภัฏพระนครศรีอยุธยา ราชภัฏนครปฐม ราชภัฏเพชรบูรณ์ ราชภัฏลำปาง ราชภัฏอุตรดิตถ์ ราชภัฏนครราชสีมา ราชภัฏเลย ราชภัฏสกลนคร ราชภัฏนครศรีธรรมราช ราชภัฏภูเก็ต ราชภัฏยะลา

4. ราชวมงคล 4 แห่ง (ภาคกลาง ภาคเหนือ ภาคตะวันออกเฉียงเหนือ ภาคใต้ อย่างละแห่ง) มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลพระนคร มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลล้านนา (วิทยาเขตตาก) มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลอีสาน (วิทยาเขตขอนแก่น) มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลศรีวิชัย

มหาวิทยาลัยในข้อ 2-4 ได้จากการสุ่มแบบเจาะจง เนื่องจากผู้วิจัยพบว่ามหาวิทยาลัยเหล่านี้มีข้อมูลเพียงพอที่จะตอบโจทย์วิจัย

### 3.วิธีการเก็บรวบรวมข้อมูลและเครื่องมือ

การวิจัยนี้เก็บรวบรวมข้อมูลจากเอกสารชั้นรอง (Secondary Source) ได้แก่ ข้อมูลจากเว็บไซต์ของมหาวิทยาลัย Facebook ของมหาวิทยาลัย ที่ประกาศข้อมูลเกี่ยวกับการสอบจบการศึกษาระดับปริญญาตรี และมีผู้ที่เกี่ยวข้องในเรื่องนี้ที่สามารถให้ข้อมูลเพียงพอที่จะตอบโจทย์วิจัย เช่น คณบดีหรือรองคณบดีฝ่ายวิชาการคณะ (เช่น คณะมนุษยศาสตร์) หรือผู้อำนวยการหรือรองผู้อำนวยการสถาบันภาษาที่รับผิดชอบการสอบนี้

เครื่องมือที่ใช้เก็บรวบรวมข้อมูลประกอบด้วย แบบฟอร์มการกรอกข้อมูลเพื่อรวบรวมข้อมูลจากเอกสารชั้นรองและชุดคำถามในการสัมภาษณ์ผู้ที่เกี่ยวข้องในเรื่องนี้

แบบฟอร์มการกรอกข้อมูลเพื่อรวบรวมข้อมูลจากเอกสารชั้นรอง

มหาวิทยาลัย	แหล่งข้อมูล	URL/Source	สาระสำคัญ	หมายเหตุเพิ่มเติม
1.				
2.				
3.				
...				

หมายเหตุ:

- แหล่งข้อมูล หมายถึง เอกสารชั้นรอง เช่น ประกาศ หนังสือเวียน
- URL/Source หมายถึง ที่มาของเอกสาร เช่น URL หรือ ชื่อผู้ใช้เฟซบุ๊ก
- สาระสำคัญ หมายถึง ใจความหรือเนื้อหาสำคัญที่จะใช้ตอบโจทย์วิจัยได้

ชุดคำถามในการสัมภาษณ์ผู้ที่เกี่ยวข้อง ใช้เป็นเครื่องมือเพิ่มเติมเพื่อเก็บรวบรวมข้อมูลที่ยังได้ไม่สมบูรณ์จากการเก็บรวบรวมจากเอกสารชั้นรอง ซึ่งอาจจะแตกต่างกันไปในการสัมภาษณ์ผู้ที่เกี่ยวข้องแต่ละคน ชุดคำถามหลัก มีดังนี้

1. การสอบ Exit Exam มีความหมายอย่างไร (สอบเพื่อจบ ต้องสอบผ่านแล้วจบ)
2. มีวิธีการบริหารจัดการสอบอย่างไร (วิธีการ ค่าใช้จ่าย การใช้ผลการสอบ)
3. เกณฑ์การสอบผ่านเท่าไร
4. มีแนวโน้มพัฒนาข้อสอบและการสอบ Exit Exam อย่างไร

การสัมภาษณ์ใช้วิธีการสัมภาษณ์ทางโทรศัพท์หรือส่งข้อความไปสอบถาม บันทึกข้อมูลโดยการจดบันทึก

#### 4. วิธีการวิเคราะห์ข้อมูล

ข้อมูลที่ได้มีทั้งเชิงปริมาณและเชิงคุณภาพ ผู้วิจัยใช้สถิติพรรณนาในการวิเคราะห์ข้อมูลเชิงปริมาณ และใช้การวิเคราะห์เนื้อหาในการวิเคราะห์ข้อมูลเชิงคุณภาพ

## บทที่ 4

## ผลการวิจัย

ในบทนี้เป็นการนำเสนอผลการวิจัยที่ได้จากการเก็บเอกสารข้อมูลชั้นรับรองและจากการสัมภาษณ์  
จำแนกตามประเภทกลุ่มตัวอย่าง

## 1. ผลการวิจัยจากมหาวิทยาลัยวิจัย 9 แห่ง

## 1.1 จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

**CU-TEP****CHULALONGKORN UNIVERSITY TEST OF ENGLISH PROFICIENCY****CU-TEP**

CHULALONGKORN UNIVERSITY TEST OF ENGLISH PROFICIENCY IS THE ENGLISH PROFICIENCY TEST DEVELOPED BY CHULALONGKORN UNIVERSITY, MEASURE YOUR ABILITY TO USE ENGLISH FOR ACADEMIC PURPOSES IN LISTENING, READING AND WRITING. THE TEST IS APPROPRIATE FOR ACADEMIC ADMISSIONS BOTH AT UNDERGRADUATE AND GRADUATE LEVELS.

**CU-TEP OVERVIEW**

MORNING SESSION					
SECTION	ITEMS	TIME PERIOD	TEST TIME	DOOR OPEN	DOOR CLOSE
LISTENING	30 ITEMS	30 MINUTES	09.00 - 09.30 AM		
READING	60 ITEMS	70 MINUTES	09.40 - 10.50 AM	08.15 AM	08.40 AM
WRITING	30 ITEMS	30 MINUTES	11.00 - 11.30 AM		

- Total Score 120 points
- Score are valid for **2 years after the test date**
- You can check the result online on our website at [www.atc.chula.ac.th](http://www.atc.chula.ac.th) your personal account.
- 10 minutes intermission each part

**NOTICE :**

**The stationery equipment needed for the test (pen, pencil, eraser) is provided. No additional stationery is allowed into the test room.**

**REGISTRATION FEE 900 BAHT**

(ที่มา [www.atc.chula.ac.th](http://www.atc.chula.ac.th))

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยได้พัฒนาและข้อสอบ CUTEP (Chulalongkorn University Test of English Proficiency) เพื่อวัดสมรรถภาพในการใช้ภาษาอังกฤษของนิสิต และเป็นมหาวิทยาลัยแรกที่ได้พัฒนาข้อสอบของตนเองมานานกว่า 30 ปี และได้รับการยอมรับอย่างกว้างขวางจากสถานศึกษาและหน่วยงานทั้งภาครัฐและเอกชน ที่นำข้อสอบนี้ไปใช้เพื่อวัตถุประสงค์ต่าง ๆ (เช่น สอบวัดระดับ สอบคัดเลือก เป็นต้น) นิสิตทุกคนจะต้องสอบเมื่ออยู่ปี 1 และก่อนจบการศึกษา คะแนนที่ได้ไม่มีผลต่อการจบการศึกษา

ข้อสอบที่กำหนดให้ในสปีตปริญญาตรีสอบเป็นข้อสอบ Paper-based ประกอบไปด้วยข้อสอบการฟังและการอ่าน (อ่านบทความสั้น ๆ และอ่านเติมคำ CLOZE TEST) และ Written Expression และเลือกตอบจาก 4 ตัวเลือก ทั้งหมด 120 ข้อ

ผลคะแนน CU-TEP เทียบกับ CEFR (Wudthayagorn 2018) ได้ ดังนี้

ตารางที่ 9 ผลคะแนน CU-TEP เทียบกับ CEFR

CUTEPE scores	CEFR Levels
14-32	A2
35-69	B2
70-98	B2
99-120	C1

1.2 มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์



# KU-EXITE

สำหรับนิสิตปริญญาตรี มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

KASETSART UNIVERSITY

## KU-EXITE คืออะไร และมีความสำคัญอย่างไร?

การทดสอบวัดความสามารถด้านภาษาอังกฤษสำหรับนิสิตปริญญาตรี มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ ก่อนสำเร็จการศึกษา 1 ปี ตามหลักสูตร หากไม่เข้ารับการทดสอบ KU-EXITE หรือแบบทดสอบภาษาอังกฤษที่มหาวิทยาลัยรับรอง จะไม่ได้รับอนุญาตให้เข้ารับพระราชทานปริญญาบัตร



## การลงทะเบียนเข้ารับการทดสอบ ต้องทำอย่างไร?

นิสิตต้องขออนุญาตลงทะเบียนการทดสอบภาษาอังกฤษของตนเองผ่านระบบสารสนเทศ ในช่วงก่อนสำเร็จการศึกษา โดยมีการศึกษาวิชาบังคับของปีการศึกษา มีผลในแง่ถือว่านิสิตไม่ประสงค์เข้ารับการทดสอบ

## โครงสร้างข้อสอบ ประกอบด้วยอะไรบ้าง

- ข้อสอบแบบปรนัย ประกอบด้วย
  - ส่วนที่ 1 / การฟัง LISTENING
  - ส่วนที่ 2 / โครงสร้างทางภาษา และทางเขียน STRUCTURE & WRITING ABILITY
  - ส่วนที่ 3 / การอ่าน READING COMPREHENSION



## หากไม่เข้าทดสอบ ต้องทำอย่างไร?

ให้ดำเนินการทดสอบภาษาอังกฤษที่มีมหาวิทยาลัยรับรอง โดยนิสิตต้องเป็นนักเรียนสมัครตัวใช้ราย แล้วนำผลมาทดสอบไปยังที่คณะต้นสังกัดแล้วส่งมายังหน่วยงานการศึกษาตามที่กำหนดในปฏิทินการศึกษา ดังต่อไปนี้เท่านั้น

1. KU-EPT เป็นครั้งแรกการทดสอบวัดระดับความสามารถทางภาษาอังกฤษ จำนวน 4 ครั้ง ภายในเดือนเมษายน มิถุนายน กันยายน และพฤศจิกายน ตามหลักสูตรปฏิทินการทดสอบ ได้ที่ [HTTP://KU-EPT.HUMAN.KU.AC.TH](http://ku-ept.human.ku.ac.th)
2. TOEIC
3. TOEFL
4. IELTS
5. FCE (THE FIRST CERTIFICATE IN ENGLISH)
6. CPE (THE FIRST CERTIFICATE OF PROFICIENCY IN ENGLISH)



สอบถามรายละเอียดเพิ่มเติม : 02-579-5566 ต่อ 1211

ศูนย์ทดสอบภาษา คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ 50 ถนนงามวงศ์วาน แขวงลาดยาว เขตจตุจักร กทม. 10900

(ที่มา <http://www.ku-ept.human.ku.ac.th/>)

มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์เพิ่งเริ่มพัฒนาและใช้ข้อสอบ KU-EXITE (Kasetsart University- English Exit Exam) และกำหนดให้บัณฑิตทุกคนต้องสอบก่อนสำเร็จการศึกษาและผูกเงื่อนไขว่าถ้าไม่มีผลการสอบนี้ (หรือจากข้อสอบอื่น ได้แก่ TOEIC, TOEFL, IELTS, FCE, CPE) จะไม่อนุญาตให้เข้ารับพระราชทานปริญญา



บัตร แต่ไม่ได้หมายความว่าไม่สำเร็จการศึกษา การฟัง คำศัพท์และไวยากรณ์และการอ่าน ผลคะแนน  
 ข้อสอบ KU-EXITE เทียบกับ CEFR ได้ดังนี้

ตารางที่ 10 ผลคะแนนข้อสอบ KU-EXITE เทียบกับ CEFR

KU-EXITE scores	CEFR Levels
31 or above	A1
32-50	A2
51-69	B1
70 and above	B2

(ที่มา <http://www.ku-ept.human.ku.ac.th/>)

## 1.3 มหาวิทยาลัยขอนแก่น

(ที่มา <https://li.kku.ac.th/>)

สถาบันภาษา มหาวิทยาลัยขอนแก่น เป็นผู้รับผิดชอบเรื่องการสอบวัดความรู้ภาษาอังกฤษของนักศึกษา โดยมีข้อสอบ KEPT (Khon Kean English English Proficiency Test) ซึ่งสถาบันภาษาระบุว่า ข้อสอบนี้เป็น ข้อสอบมาตรฐานวัดความสามารถภาษาอังกฤษ โดยเป็นข้อสอบปรนัย วัดทักษะด้านการฟัง คำศัพท์ ไวยากรณ์ การสนทนา และการอ่าน เหมาะสำหรับวัดระดับความรู้ความสามารถทางภาษาอังกฤษของบุคคลทั่วไป และสามารถนำผลคะแนนสอบเพื่อการศึกษาต่อ หรือเพื่อวัตถุประสงค์ต่าง ๆ ตามที่หน่วยงานรับรองได้

ตารางที่ 11 ภาพรวมของการสอบ KEPT

รวมเวลาสอบ 3 ชั่วโมง				
การสอบ	จำนวนข้อ	ระยะเวลา	เปิดให้เข้าห้องสอบ	ปิดประตูห้องสอบ
Listening	30 ข้อ	30 นาที	ก่อนเวลาสอบ 30 นาที	เมื่อเริ่มทำการสอบ
Vocabulary	12 ข้อ	2 ชั่วโมง 30 นาที		
Structure	21 ข้อ			

Conversation 12 ข้อ

Reading 25 ข้อ

- คะแนนเต็ม 100 คะแนน
- ผลการสอบมีอายุ 2 ปี นับจากวันสอบ
- ค่าธรรมเนียมการสอบ 500 บาท

(ที่มา [https://li.kku.ac.th/?page\\_id=5017](https://li.kku.ac.th/?page_id=5017))

ข้อสอบ KEPT ยังไม่ได้เทียบผลกับ CEFR ผลการสอบไม่มีผลต่อการจบการศึกษา เป็นเพียงการสอบเพื่อวัดระดับความรู้ทางภาษาอังกฤษ นอกจากนี้สถาบันภาษา มหาวิทยาลัยขอนแก่นยังใช้ข้อสอบ TOEFL ITP อีกด้วย ไม่กำหนดเกณฑ์การสอบผ่าน ไม่มีผลต่อการจบการศึกษา เป็นเพียงการสอบเพื่อวัดระดับความรู้ทางภาษาอังกฤษ

#### 1.4 มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

##### What?

- ข้อสอบ CMU-ePro เป็นข้อสอบภาษาอังกฤษที่ใช้วัดความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษทั่วไป สำหรับบุคคลที่ภาษาอังกฤษไม่ได้เป็นภาษาแม่ โดยทำการสอบผ่านทางคอมพิวเตอร์ ข้อสอบเป็นลักษณะปรนัยแบบเลือกตอบ โดยมีตัวเลือก 4 ตัวเลือก แบ่งออกเป็น 5 ส่วนด้วยกัน คือ Listening, Oral Expression, Reading, Vocabulary และ Grammar and Written Expression
- CMU-ePro is a proficiency test, administered via computer, intended for non-native speakers of English. This multiple-choice test consists of 5 parts: listening, oral expression, reading, vocabulary, and grammar and written expression. The total test time is 2 hours.

##### Why?

- ให้รู้ว่าคุณเองมีความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษทั่วไปในระดับไหน เพื่อจะใช้พัฒนาทักษะการใช้ภาษาอังกฤษได้อย่างถูกต้องต่อไป โดยทางมหาวิทยาลัยได้มีการจัดเตรียมความพร้อมในการพัฒนาให้นักศึกษาทุกคน
- To assess your English proficiency level so that you can appropriately improve your English language skills.

## Who?

- นักศึกษามหาวิทยาลัยเชียงใหม่ชั้นปีที่ 1 ทุกคน และชั้นปีที่ประกาศให้เข้าสอบ
- The test is for first-year Chiang Mai University students (unless otherwise announced).

## When?

- ดูรอบของการสอบได้ที่ <https://cmuepro.cmu.ac.th> โดยผลการสอบจะแจ้งผ่านทางอีเมลล์นักศึกษา มหาวิทยาลัยเชียงใหม่และทางเว็บไซต์เท่านั้น
- You can check your exam room and time at <https://cmuepro.cmu.ac.th> : The results will be sent to your CMU e-mail. You can also check them on the website.

## What to bring?

- บัตรประจำตัวนักศึกษาหรือบัตรประจำตัวที่ทางราชการออกให้และมีรูปถ่ายที่ยังไม่หมดอายุ เช่นบัตรประชาชนหรือใบขับขี่
- Your student ID or any other non-expired official/governmental photo ID (e.g. national ID card, driver's license).

ที่มา <https://cet.cmu.ac.th/views/ePro/eProData.aspx>

มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ มีข้อสอบ CMU-ePro สอบผ่านคอมพิวเตอร์ นักศึกษาปี 1 และปีอื่น ๆ ที่มหาวิทยาลัยกำหนด ต้องสอบ การสอบไม่มีผลต่อการสำเร็จการศึกษา

## 1.5 มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี






**เทคโนโลยีสุรนารี**  
**เปิดรับสมัครสอบ**  
**TOEFL ITP**  
**เปิดสอบวันเสาร์ที่**  
**23 กุมภาพันธ์ 2562**  
**หมดเขตรับสมัคร**  
**วันที่ 7 กุมภาพันธ์ 2562**

<https://www.facebook.com/TNSUT/posts>

มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารีใช้ข้อสอบ TOEFL iTP ไม่กำหนดเกณฑ์การสอบผ่าน ไม่มีผลต่อการสำเร็จการศึกษา เป็นเพียงการสอบเพื่อวัดระดับความรู้ทางภาษาอังกฤษ

## 1.6 มหาวิทยาลัยพระจอมเกล้าธนบุรี

Mail - Jirada Wudthayagorn - Cl... x Homepage | Test of English for... x +

← Not secure | sola.kmutt.ac.th/TETET/

**SoLA**  
School of Liberal Arts

Test of English for Thai Engineers and Technologists (TETET)

**Who's online**  
There are currently 0 users and 0 guests online.

การใช้ระบบ TETET

**Preview** วิธีการใช้แบบทดสอบภาษาอังกฤษ TETET ในรูปแบบวีดีโอ English | Thai

TETET technical report  
กำหนดการจัดสอบ TETET ระดับบัณฑิตศึกษาและบุคลากรทั่วไป ประจำปี พ.ศ. 2562 10 หน้า

- 17 กุมภาพันธ์ 2562
- 28 เมษายน 2562

[อาจมีการเปลี่ยนแปลง]

**Homepage**

**เปิดสอบ TETET**

**สำหรับระดับบัณฑิตศึกษาและบุคลากรทั่วไป <มีค่าใช้จ่าย>**

**จัดสอบในวันอาทิตย์ที่ 28 เมษายน 2562 จำนวน 2 รอบ**  
(\*\*รับจำนวนจำกัด\*\*) ดังรายละเอียดด้านล่างนี้

**\*\* ด่วน \*\* จะปิดระบบรับสมัครในวันที่ 28 มี.ค. 62 เวลา 16.00 น. เพื่อตรวจสอบการชำระเงิน หากตรวจสอบข้อมูลแล้วมีสิ่งค้าง จะเปิดรับเพิ่มเติมในวันที่ 2 เม.ย. 62 เวลา 10.00 น. \*\***

**คลิกที่นี่ ติวข้อสอบ TETET**

Windows taskbar: 7:49 AM 3/27/2019

(ที่มา <http://sola.kmutt.ac.th/TETET/>)

มหาวิทยาลัยพระจอมเกล้าธนบุรีได้พัฒนาข้อสอบ TETET (Test of English for Thai Engineers and Technologists) เป็นข้อสอบวัดความรู้ภาษาอังกฤษเฉพาะสาขา ทางด้านวิศวกรรมศาสตร์และเทคโนโลยีสอบผ่านระบบคอมพิวเตอร์เพื่อวัดทักษะการฟัง พูด อ่าน เขียน ครบทั้ง 4 ทักษะ ผลคะแนนเทียบกับ CEFR ได้ มหาวิทยาลัยให้นักศึกษาทุกคนสอบก่อนจบการศึกษา ผลการสอบจะบันทึกไว้ในใบระเบียนแสดงผลการศึกษา แต่ไม่มีผลต่อการสำเร็จการศึกษา

## 1.7 มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์

The screenshot shows a web browser window with the URL <http://litu.tu.ac.th/2016/en/tu-get>. The page header features the LITU logo and the text 'LANGUAGE INSTITUTE THAMMASAT UNIVERSITY'. A navigation menu includes 'Home', 'About', 'Study', 'Public Courses & Trainings', 'Tests', 'Research & Conferences', 'Partnerships & Networks', 'Activities', and 'News'. The main content area is titled 'TU-GET' and 'Thammasat University General English Test (TU-GET)'. It contains a paragraph describing the test and two numbered instructions for foreigners. The sidebar on the right lists 'Conferences' and 'Past Conferences'.

<http://litu.tu.ac.th/2016/en/tu-get>

TU-GET (Thammasat University General English Test) ของสถาบันภาษามหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ เป็นข้อสอบวัดระดับความรู้ภาษาอังกฤษของผู้ที่ประสงค์จะสมัครเข้าเป็นนักศึกษาของมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ หรือผู้ประสงค์จะทดสอบความรู้ภาษาอังกฤษเพื่อทราบระดับความสามารถของตนเอง กำหนดให้นักศึกษาสอบปีไหนก็ได้ ไม่มีเกณฑ์ผ่าน ไม่มีผลต่อการสำเร็จการศึกษา ข้อสอบ TU-GET Paper-based (PBT) เป็นข้อสอบมาตรฐานแบบเลือกตอบ และมีส่วนประกอบดังนี้ 1. Structure 25 ข้อ (250 คะแนน) 2. Vocabulary 25 ข้อ (250 คะแนน) 3. Reading 50 ข้อ (500 คะแนน) รวม 100 ข้อ (1,000 คะแนน)

## 1.8 มหาวิทยาลัยมหิดล



มหาวิทยาลัยมหิดล  
คณะศิลปศาสตร์



# กำหนดการจัดสอบ MU-ELT

ณ มหาวิทยาลัยมหิดล ศาลายา



ประจำปี  
2562



ครั้งที่	วันสอบ	เปิดรับสมัครสอบ	ประกาศ เลขที่นั่งสอบ	ประกาศผลสอบ	รับใบแจ้งผลสอบ
1	วันเสาร์ที่ 26 มกราคม 2562	3-14 ธันวาคม 2561	25 ธันวาคม 2561	15 กุมภาพันธ์ 2562	15 กุมภาพันธ์ 2562
2	วันเสาร์ที่ 20 เมษายน 2562	25 ก.พ. - 8 มี.ค. 2562	1 เมษายน 2562	30 เมษายน 2562	10 พฤษภาคม 2562
3	วันเสาร์ที่ 3 สิงหาคม 2562	17-28 มิถุนายน 2562	11 กรกฎาคม 2562	13 สิงหาคม 2562	23 สิงหาคม 2562
4	วันเสาร์ที่ 26 ตุลาคม 2562	9-20 กันยายน 2562	30 กันยายน 2562	5 พฤศจิกายน 2562	15 พฤศจิกายน 2562

**ค่าธรรมเนียมการสอบ 400 บาท**

**\*\*ค่าธรรมเนียมอื่นๆ ตามความประสงค์ของผู้เข้าสอบ**

- ใบรายงานผล 30 บาท
- จัดส่งผลสอบทางไปรษณีย์ 20 บาท

**สอบถามข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่**

ศูนย์ทดสอบภาษาและพัฒนาทักษะทางวิชาการ  
คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยมหิดล

☎ 02-441-4401-8 ต่อ 1106, 1110, 1730

📍 CAAS ศูนย์ทดสอบภาษาและพัฒนาทักษะทางวิชาการ

✉ caas.lamu@gmail.com

🌐 www.la.mahidol.ac.th





(ที่มา <http://www.la.mahidol.ac.th/th/academic-services/caas/mu-elt>)

มหาวิทยาลัยมหิดลใช้ข้อสอบ MU-ELT (Mahidol University English Language Test) เป็น  
ข้อสอบวัดทักษะรับสาร (การฟังและการอ่าน) คะแนนเต็ม 150 คะแนน เกณฑ์การผ่าน 84 คะแนน นักศึกษา



สอบได้ปีละ 3 ครั้ง เนื่องจากข้อสอบนี้เพิ่งเริ่มใช้ นักศึกษาจึงมีเวลาที่จะเตรียมตัวสอบอีกหลายปีก่อนนำเรื่องการศึกษา (ทั้งนี้มหาวิทยาลัยยังไม่มียุทธศาสตร์ว่าถ้าสอบไม่ผ่านจะมีมาตรการอย่างไร)

## 1.9 มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์

เพื่อดำเนินการตามมติข้างต้น มหาวิทยาลัยจึงกำหนดเกณฑ์มาตรฐานความสามารถทางภาษาอังกฤษ ที่นักศึกษาต้องสอบผ่านเพื่อรับปริญญาของนักศึกษาหลักสูตรระดับปริญญาตรี และแนวปฏิบัติ ดังนี้

1. เกณฑ์มาตรฐานผลการทดสอบความรู้ภาษาอังกฤษ มหาวิทยาลัยกำหนดเกณฑ์มาตรฐานผลการสอบวัดความรู้ภาษาอังกฤษที่นักศึกษาต้องสอบผ่านตามเกณฑ์ใดเกณฑ์หนึ่งเพื่อรับปริญญาสำหรับนักศึกษาที่จะเข้าศึกษาตั้งแต่ปีการศึกษา 2559 เป็นต้นไป ดังนี้

ประเภทของการทดสอบ	ระดับคะแนนที่ผ่าน
PSU-Test	ไม่น้อยกว่าร้อยละ 50
TOEIC	ไม่น้อยกว่าระดับคะแนน 390
Tell Me More: Placement / Progress Test	ไม่น้อยกว่าระดับคะแนน 5
Tell Me More: Achievement Test	ไม่น้อยกว่าระดับคะแนน 380
TOEFL	ไม่น้อยกว่าระดับคะแนน 450
IELTS	ไม่น้อยกว่าระดับคะแนน 5

หมายเหตุ ผลการทดสอบความรู้ภาษาอังกฤษประเภทอื่นที่นอกเหนือจากที่กำหนด ให้เสนอ

<http://www.sci.psu.ac.th/regis/pdf/file-all/file-jui>

มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์มีข้อสอบหลายชนิดเพื่อให้วัดความรู้ทางภาษาอังกฤษ ได้แก่ PSU-Test, TOEIC, TELL ME More, TOEFL, และ IELTS ซึ่งจะเห็นว่าทั้งข้อสอบที่มหาวิทยาลัยพัฒนาขึ้นเอง (PSU-Test) ใช้ข้อสอบมาตรฐานของต่างประเทศ (TOEIC, TOEFL, และ IELTS) และข้อสอบที่ใช้กับโปรแกรมการเรียนภาษาอังกฤษ (Tell Me More) มีเกณฑ์การสอบผ่าน ทั้งนี้ในประกาศของมหาวิทยาลัยพบว่าผลการสอบมีผลต่อการเข้ารับปริญญา (แต่ไม่มีผลต่อการจบการศึกษา)

กลุ่มมหาวิทยาลัยในเมืองรอง

## 2. มหาวิทยาลัยในเมืองรอง 4 แห่ง

2.1 มหาวิทยาลัยศิลปากร จากการเก็บรวบรวมข้อมูลพบว่า มหาวิทยาลัยศิลปากรกำลังพัฒนาข้อสอบ Exit Exam อยู่ ยังไม่แล้วเสร็จ จึงยังไม่มีผลการดำเนินการเรื่องนี้ในขณะนี้

2.2 มหาวิทยาลัยแม่โจ้ มหาวิทยาลัยมีข้อสอบ 3 ชนิดที่ใช้ คือ ข้อสอบ TOEFL ITP, ข้อสอบ MJU-TEP (Maejo University Test of English Proficiency) ที่ใช้วัดความรู้ทางภาษาอังกฤษ เป็นการวัดทักษะ

รับสาร (การอ่านและการฟัง) ทั้งหมด 120 ข้อ ผลของคะแนนเทียบกับ CEFR ได้ และข้อสอบ MJU DEEP เป็นข้อสอบวัดเชิงวินิจฉัย อย่างไรก็ตามผลของคะแนนสอบจากข้อสอบทั้งสามไม่มีผลต่อการสำเร็จการศึกษา

The screenshot shows the MJU Language Center website. The main content area is titled 'Testing' and 'MJU-TEP'. It lists three types of tests: TOEFL ITP, MJU-TEP, and MJU-DEEP. Under MJU-TEP, there is a bulleted list of details in Thai, including exam dates, locations, and preparation information. The website footer indicates it was last updated in 2016 and is managed by an administrator.

(ที่มา <http://www.lc.mju.ac.th/testing.php?c=2>)

2.3 มหาวิทยาลัยกาฬสินธุ์ ใช้ข้อสอบ TOEFL ITP ใช้เพื่อวัดระดับความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษ

เมื่อวันที่ 3 ธันวาคม 2561 เวลา 10.00น. ณ ห้องประชุมลีลาวดี สำนักงานอธิการบดี มหาวิทยาลัยกาฬสินธุ์ ได้มีการจัดพิธีลงนามบันทึกความเข้าใจ (Memorandum of Understanding : MoU) กับ Institute of International Education (IIE) หรือ สถาบันการศึกษานานาชาติ โดยรองศาสตราจารย์ จิระพันธ์ ห้วยแสน อธิการบดีมหาวิทยาลัยกาฬสินธุ์ ลงนามร่วมกับ Dr. Jonathan Lembright ตำแหน่ง Regional Director for Southeast Asia พร้อมพยานร่วมลงนาม ได้แก่ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ศาดรา สหัสทัศน์ ผู้ช่วยอธิการบดี และคุณสินชัย เล็กวานิชกุล ตำแหน่ง IIE/SEA Assessment Account Manager และคณะผู้บริหารของมหาวิทยาลัยกาฬสินธุ์ โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อยกระดับความสามารถทางภาษาอังกฤษของนักศึกษาและบุคลากรของมหาวิทยาลัยกาฬสินธุ์ในระดับสากล และยังทำให้มหาวิทยาลัยกาฬสินธุ์เป็นจัดศูนย์สอบ TOEFL ITP อย่างเป็นทางการและเป็นศูนย์สอบเพียงแห่งเดียวในจังหวัดกาฬสินธุ์ สำหรับวัดระดับความสามารถทางภาษาอังกฤษในระดับกลางถึงระดับสูง โดยข้อสอบ TOEFL® ITP: -ช่วยให้นักเรียน นักศึกษาทราบถึงความสามารถและข้อ บกพร่องทางด้านภาษาอังกฤษของตนเอง -สะดวกสำหรับ

สถาบันการศึกษาในการประเมินความสามารถทางภาษาอังกฤษของผู้เรียนหรือผู้สอน -มีการทดสอบทักษะในด้านการฟัง ไวยากรณ์การเขียน/โครงสร้างประโยค และการอ่านจับใจความ -สามารถจัดสอบได้ตามวันและเวลาที่สถาบันการศึกษาสะดวก พร้อมรับผลการสอบภายในระยะเวลาอันรวดเร็ว TOEFL® ITP เป็นข้อสอบวัดระดับทักษะภาษาอังกฤษ โดยมีเนื้อหาทางวิชาการที่ครอบคลุม และมีการใช้จริงในชั้นเรียน จึงทำให้ข้อสอบ TOEFL® ITP เหมาะสำหรับสถาบันการศึกษาในการวัดระดับทักษะภาษาอังกฤษของนักเรียน/นักศึกษา ดังนี้

1. การวัดระดับความรู้ทางภาษาอังกฤษสำหรับหลักสูตรที่มีการเรียนการสอนเป็นภาษาอังกฤษแบบเร่งรัด (intensive program) ที่นักเรียน/นักศึกษาจะต้องมีความรู้ทางภาษาอังกฤษในระดับปริญญาตรี หรือปริญญาโท
  2. การติดตามพัฒนาการทางภาษาอังกฤษของนักเรียน/นักศึกษา สำหรับหลักสูตรที่มีการเรียนการสอนเป็นภาษาอังกฤษที่เน้นการใช้ภาษาอังกฤษในเชิงวิชาการ
  3. การสอบเพื่อสำเร็จการศึกษา สำหรับหลักสูตรที่มีการเรียนการสอนเป็นภาษาอังกฤษ โดยผู้ที่สำเร็จการศึกษาจะต้องผ่านเกณฑ์การทดสอบทักษะทางภาษาอังกฤษในด้านการฟังและการอ่าน
  4. การรับเข้าศึกษาสำหรับหลักสูตรระยะสั้น หลักสูตร non-degree ในประเทศที่ใช้ภาษาอังกฤษเป็นหลัก ทั้งนี้ ขึ้นอยู่กับเงื่อนไขการยอมรับคะแนน TOEFL® ITP ของสถาบันการศึกษา
  5. การรับเข้าศึกษาสำหรับหลักสูตรปริญญาตรีและปริญญาโทในประเทศที่มีได้มีการเรียนการสอนเป็นภาษาอังกฤษเป็นหลัก
  6. การรับเข้าศึกษาและการวัดระดับความรู้ทางภาษาอังกฤษสำหรับหลักสูตรความร่วมมือระดับนานาชาติที่จำเป็นต้องใช้ภาษาอังกฤษในการฝึกอบรม
  7. การคัดเลือกผู้สมัครรับทุนการศึกษา เพื่อวัดระดับความรู้ทางภาษาอังกฤษในเชิงวิชาการของผู้สมัคร
- นอกจากนี้ มหาวิทยาลัยกาฬสินธุ์ยังมีความตั้งใจที่จะให้บริการในการจัดสอบ TOEFL ITP แก่นักเรียน นักศึกษา บุคลากรจากส่วนราชการ หรือบุคคลทั่วไปในจังหวัดกาฬสินธุ์หรือจังหวัดใกล้เคียงที่มีความประสงค์จะสอบเพื่อวัดความสามารถทางภาษาอังกฤษโดยใช้ข้อสอบมาตรฐานสากล

(ที่มา <https://www.ksu.ac.th/th/3682/>)

มหาวิทยาลัยกาฬสินธุ์ระบุว่าข้อสอบ TOEFL ITP ใช้วัดระดับความรู้ทางภาษาอังกฤษสำหรับหลักสูตรที่มีการเรียนการสอนเป็นภาษาอังกฤษแบบเร่งรัด (intensive program) ที่นักเรียน/นักศึกษาจะต้องมีความรู้ทางภาษาอังกฤษในระดับปริญญาตรี หรือปริญญาโท

ใช้ติดตามพัฒนาการทางภาษาอังกฤษของนักเรียน/นักศึกษา สำหรับหลักสูตรที่มีการเรียนการสอนเป็นภาษาอังกฤษที่เน้นการใช้ภาษาอังกฤษในเชิงวิชาการ

ใช้สอบเพื่อสำเร็จการศึกษา สำหรับหลักสูตรที่มีการเรียนการสอนเป็นภาษาอังกฤษ โดยผู้ที่สำเร็จการศึกษาจะต้องผ่านเกณฑ์การทดสอบทักษะทางภาษาอังกฤษในด้านการฟังและการอ่าน

ใช้รับเข้าศึกษาสำหรับหลักสูตรระยะสั้น หลักสูตร non-degree ในประเทศที่ใช้ภาษาอังกฤษเป็นหลัก ทั้งนี้ ขึ้นอยู่กับเงื่อนไขการยอมรับคะแนน TOEFL® ITP ของสถาบันการศึกษา ใช้รับเข้าศึกษาสำหรับหลักสูตรปริญญาตรีและปริญญาโทในประเทศที่มีได้มีการเรียนการสอนเป็นภาษาอังกฤษเป็นหลัก

ใช้รับเข้าศึกษาและการวัดระดับความรู้ทางภาษาอังกฤษสำหรับหลักสูตรความร่วมมือระดับนานาชาติที่จำเป็นต้องใช้ภาษาอังกฤษในการฝึกอบรม

ใช้คัดเลือกผู้สมัครรับทุนการศึกษา เพื่อวัดระดับความรู้ทางภาษาอังกฤษในเชิงวิชาการของผู้สมัคร นอกจากนี้ มหาวิทยาลัยกาฬสินธุ์ยังมีความตั้งใจที่จะให้บริการในการจัดสอบ TOEFL ITP แก่นักเรียนนักศึกษา บุคลากรจากส่วนราชการ หรือบุคคลทั่วไปในจังหวัดกาฬสินธุ์หรือจังหวัดใกล้เคียงที่มีความประสงค์จะสอบเพื่อวัดความสามารถทางภาษาอังกฤษโดยใช้ข้อสอบมาตรฐานสากล

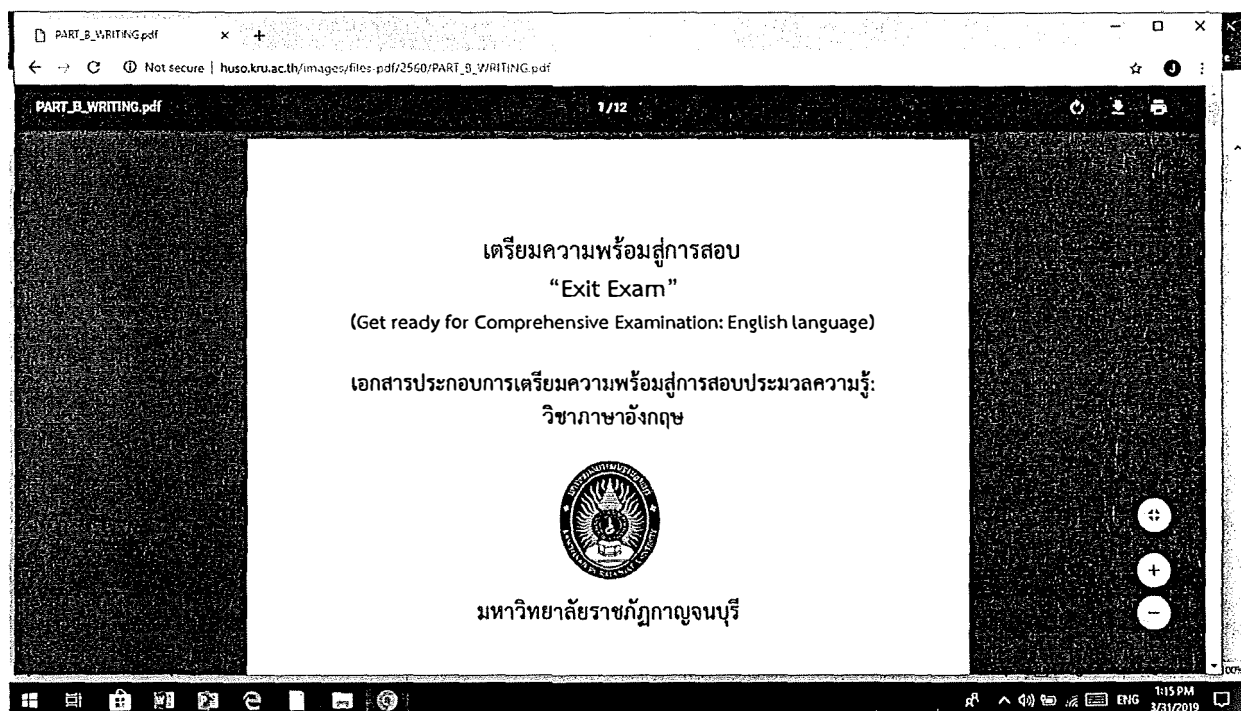
ซึ่งจะเห็นได้ว่าการใช้ข้อสอบ TOEFL ITP ที่มหาวิทยาลัยนี้ไม่มีผลต่อการสำเร็จการศึกษา

2.4 มหาวิทยาลัยทักษิณ กำลังพัฒนาข้อสอบของตนเองและขณะนี้ใช้ข้อสอบ TOEFL ITP ใช้เพื่อวัดระดับความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษ ผลของคะแนนสอบจากข้อสอบทั้งสองไม่มีผลต่อการสำเร็จการศึกษา

### 3. กลุ่มมหาวิทยาลัยราชภัฏ

ภาคกลาง

#### 3.1 มหาวิทยาลัยราชภัฏกาญจนบุรี



(ที่มา [http://huso.kru.ac.th/images/files-pdf/2560/PART\\_B\\_WRITING.pdf](http://huso.kru.ac.th/images/files-pdf/2560/PART_B_WRITING.pdf))

มหาวิทยาลัยราชภัฏกาญจนบุรีพัฒนาข้อสอบของตนเอง ข้อสอบ 50 ข้อ ประกอบด้วย • บทสนทนา 20 ข้อ (Situational Expression) • บทอ่าน 20 ข้อ (Reading) – อ่านเรื่องสั้นๆ และตอบคำถาม 10 ข้อ – อ่านป้ายประกาศ โฆษณา กราฟ 10 ข้อ • ไวยากรณ์ 10 ข้อ (Grammar & Writing) / เกณฑ์ต้องผ่าน 60% หรือ 36 ข้อ

### 3.2 มหาวิทยาลัยราชภัฏนครปฐม

## ศูนย์ทดสอบ TOEFL ITP

### แห่งมหาวิทยาลัยราชภัฏนครปฐม



**สถาบันภาษา**  
มหาวิทยาลัยราชภัฏนครปฐม ร่วมมือกับสถาบันการศึกษา  
นานาชาติ เอ.เจ.เอ. เอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ( AIE ) จัดตั้งศูนย์สอบ  
TOEFL ( ITP ) ให้แก่นักเรียน นิสิต นักศึกษา และบุคคลทั่วไป

การใช้ประโยชน์จากคะแนนสอบ TOEFL ITP

- ✔ เพื่อศึกษาต่อและขอรับทุนทั้งในและต่างประเทศ
- ✔ เพื่อใช้สมัครเข้าทำงานทั้งภาครัฐและเอกชน
- ✔ เพื่อทดสอบระดับความรู้ภาษาอังกฤษของตนเอง

( ผลคะแนนการสอบมีอายุ 2 ปี นับจากวันสอบ )

ค่าใช้จ่ายสำหรับสอบ TOEFL ITP

ประเภท	ราคา บาท / คน
นักศึกษา / บุคลากร ของมหาวิทยาลัยราชภัฏนครปฐม	1,400
บุคคลทั่วไป	1,700



ช่องทางการสมัคร

1. สมัครผ่านเว็บไซต์ได้ที่ [li.npru.ac.th](http://li.npru.ac.th)
2. สมัครโดยตรงตนเองที่สำนักงานสถาบันภาษา ชั้น 5  
ตึกคอคอคุณูปาตา มหัทธนีนิยารุร 034-109-300 ต่อ 3266  
ในวันและเวลาราชการ

สนใจอบรมเตรียมสอบ  
**TOEIC  TOEFL ITP**  
สถาบันวิจัยและพัฒนา  
คุณสัมพันธ์ โทร 034-109-300 ต่อ 3266

**หน่วยทดสอบ สถาบันภาษา มหาวิทยาลัยราชภัฏนครปฐม**

(ที่มา <http://li.npru.ac.th/>)

มหาวิทยาลัยราชภัฏนครปฐมใช้ข้อสอบ TOEFL ITP โดยมีวัตถุประสงค์ 3 ประการ คือ เพื่อศึกษาต่อและใช้ขอรับทุนทั้งในและต่างประเทศ เพื่อสมัครเข้าทำงานทั้งภาครัฐและเอกชน เพื่อทดสอบวัดระดับความรู้ของตนเอง แต่ไม่ได้ระบุว่ามึผลต่อการสำเร็จการศึกษาหรือไม่

### 3.3 มหาวิทยาลัยราชภัฏพระนครศรีอยุธยา



พิธีลงนามบันทึกข้อตกลง Memorandum of Understanding on TOEFL ITP


วันอังคารที่ 26 มิถุนายน 2561 มหาวิทยาลัยราชภัฏพระนครศรีอยุธยา นำโดย ดร.เกษม บำรุงเวช อธิการบดี มหาวิทยาลัยราชภัฏพระนครศรีอยุธยา ร่วมพิธีลงนามบันทึกข้อตกลง (MOU) กับ Institute of International Education (IIE) ประเทศสหรัฐอเมริกา นำโดย Mr.Sinchai Lekwanitchakul Assessment Account Manager, Institute of International Education (IIE) เนื่องด้วย สถาบันการศึกษานานาชาติ (ไอไออี)

(ที่มา <https://www.aru.ac.th/home.php>)

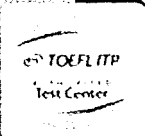
มหาวิทยาลัยราชภัฏพระนครศรีอยุธยาใช้ข้อสอบ TOEFL ITP เช่นกัน เป็นการสอบเพื่อวัดระดับความรู้ และไม่ได้ระบุว่ามึผลต่อการสำเร็จการศึกษาหรือไม่

ภาคเหนือ

3.4 มหาวิทยาลัยราชภัฏเพชรบูรณ์



โครงการพัฒนาสถาบันภาษา  
มหาวิทยาลัยราชภัฏเพชรบูรณ์



Language Institute Phetchabun Rajabhat University

## เปิดรับสมัครสอบ TOEFL ITP

**ค่าธรรมเนียมการสอบ**


- ✓ นักศึกษาปริญญาตรี มรภ.เพชรบูรณ์ 1,300 บาท/ครั้ง (ต้องแสดงบัตรนักศึกษา)
- ✓ นักศึกษาปริญญาโท - เอก และบุคลากร มรภ.เพชรบูรณ์ 1,500 บาท/ครั้ง
- ✓ บุคคลทั่วไป 1,800 บาท/ครั้ง

**กำหนดการสอบ TOEFL ITP ประจำปี 2562**

เปิดรับสมัครและชำระค่าสมัคร	ยื่นเอกสารสมัครสอบและห้องสอบ	วันสอบ	เวลาสอบ	ประกาศผลสอบ
2 - 9 มกราคม 2562	11 มกราคม 2562	16 มกราคม 2562	13.00 - 15.00 น.	25 มกราคม 2562
21 - 28 มกราคม 2562	30 มกราคม 2562	2 กุมภาพันธ์ 2562	09.00 - 11.00 น.	9 กุมภาพันธ์ 2562
4 - 12 กุมภาพันธ์ 2562	14 กุมภาพันธ์ 2562	20 กุมภาพันธ์ 2562	13.00 - 15.00 น.	27 กุมภาพันธ์ 2562
18 - 28 กุมภาพันธ์ 2562	4 มีนาคม 2562	9 มีนาคม 2562	09.00 - 11.00 น.	16 มีนาคม 2562
11 - 20 มีนาคม 2562	22 มีนาคม 2562	27 มีนาคม 2562	13.00 - 15.00 น.	5 เมษายน 2562
1 - 12 เมษายน 2562	10 เมษายน 2562	20 เมษายน 2562	09.00 - 11.00 น.	27 เมษายน 2562
28 เมษายน - 6 พฤษภาคม 2562	10 พฤษภาคม 2562	15 พฤษภาคม 2562	13.00 - 15.00 น.	23 พฤษภาคม 2562
17 - 24 พฤษภาคม 2562	29 พฤษภาคม 2562	1 มิถุนายน 2562	09.00 - 11.00 น.	8 มิถุนายน 2562
3 - 12 มิถุนายน 2562	14 มิถุนายน 2562	19 มิถุนายน 2562	13.00 - 15.00 น.	28 มิถุนายน 2562
19 - 28 มิถุนายน 2562	1 กรกฎาคม 2562	6 กรกฎาคม 2562	09.00 - 11.00 น.	13 กรกฎาคม 2562
1 - 12 กรกฎาคม 2562	18 กรกฎาคม 2562	24 กรกฎาคม 2562	13.00 - 15.00 น.	31 กรกฎาคม 2562
24 กรกฎาคม - 2 สิงหาคม 2562	6 สิงหาคม 2562	10 สิงหาคม 2562	09.00 - 11.00 น.	17 สิงหาคม 2562
5 - 14 สิงหาคม 2562	16 สิงหาคม 2562	21 สิงหาคม 2562	13.00 - 15.00 น.	28 สิงหาคม 2562
26 สิงหาคม - 6 กันยายน 2562	10 กันยายน 2562	14 กันยายน 2562	09.00 - 11.00 น.	21 กันยายน 2562
16 - 25 กันยายน 2562	27 กันยายน 2562	2 ตุลาคม 2562	13.00 - 15.00 น.	9 ตุลาคม 2562
1 - 11 ตุลาคม 2562	14 ตุลาคม 2562	19 ตุลาคม 2562	09.00 - 11.00 น.	26 ตุลาคม 2562
21 - 30 ตุลาคม 2562	1 พฤศจิกายน 2562	6 พฤศจิกายน 2562	13.00 - 15.00 น.	13 พฤศจิกายน 2562
13 - 22 พฤศจิกายน 2562	26 พฤศจิกายน 2562	30 พฤศจิกายน 2562	09.00 - 11.00 น.	7 ธันวาคม 2562
21 พฤศจิกายน - 3 ธันวาคม 2562	6 ธันวาคม 2562	11 ธันวาคม 2562	13.00 - 15.00 น.	18 ธันวาคม 2562
11 - 20 ธันวาคม 2562	24 ธันวาคม 2562	28 ธันวาคม 2562	09.00 - 11.00 น.	4 มกราคม 2563


**การสมัครและการชำระเงิน**

สมัครผ่าน link : <https://bit.ly/2DVYkny> หรือมาสมัครด้วยตนเอง ณ โครงการพัฒนาสถาบันภาษา มหาวิทยาลัยราชภัฏเพชรบูรณ์ ชั้น 4 อาคารปฏิบัติการทางภาษาและคอมพิวเตอร์ จากนั้นโอนเงินผ่านบัญชีธนาคารกรุงเทพระดับบัญชี มหาวิทยาลัยราชภัฏเพชรบูรณ์ (โครงการพัฒนาสถาบันภาษา) เลขที่บัญชี 695-0-34042-9 และส่งเอกสารใบนำส่งเงิน (Pay In) พร้อมใบสมัครมาที่ E-mail: [LIPGRU@iit.ac.th](mailto:LIPGRU@iit.ac.th)



ดาวน์โหลดใบสมัครได้ที่

← ติดตามข้อมูลหน้าเพจโครงการพัฒนาสถาบันภาษา



\*\*หมายเหตุ ขอสงวนสิทธิ์ในการยกเลิกการสอบ หากมีผู้สมัครสอบแต่ละครั้งไม่ถึง 10 คน\*\*

ติดต่อสอบถามเพิ่มเติมที่ โครงการพัฒนาสถาบันภาษา มหาวิทยาลัยราชภัฏเพชรบูรณ์ โทร 050-717168

มหาวิทยาลัยราชภัฏเพชรบูรณ์ใช้ข้อสอบ TOEFL ITP เพื่อวัดระดับความรู้ภาษาอังกฤษ สามารถสอบ  
ได้หลายรอบ ผลการสอบไม่มีผลต่อการสำเร็จการศึกษา

### 3.5 มหาวิทยาลัยราชภัฏลำปาง

**โครงการจัดตั้งสถาบันภาษา  
จัดสอบ English Exit Examination  
สำหรับนักศึกษาที่จะสำเร็จการศึกษา  
ในปีการศึกษา 2561**



**สอบถามรายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่**  
หมายเลขโทรศัพท์ 054-237399 ต่อ 3842 หรือ 3840 | เว็บไซต์ : **www.lc.lpru.ac.th**

ที่มา [www.lc.lpru.ac.th](http://www.lc.lpru.ac.th)

มหาวิทยาลัยราชภัฏลำปางกำลังพัฒนาข้อสอบเพื่อใช้ทดสอบนักศึกษาที่กำลังจะสำเร็จการศึกษาใน  
ปีการศึกษา 2561 นี้



3.6 มหาวิทยาลัยราชภัฏอุดรดิตถ์

**มหาวิทยาลัยราชภัฏอุดรดิตถ์** ร่วมกับ **สถาบันการศึกษานานาชาติเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ (IIIE)** จัดตั้งศูนย์สอบ **TOEFL ITP**

**บริการจัดสอบ TOEFL ITP**  
จัดสอบโดย ศูนย์สอบ TOEFL ITP

**สมัคร**  
**ด่วน**

**เปิดรับสมัคร**  
ตั้งแต่วันที่ 6 ถึง 28 กุมภาพันธ์ 2562

**จัดสอบ**  
วันพุธที่ 6 มีนาคม 2562

**อัตราค่าสมัคร**

* นักศึกษาและบุคลากร	1,200 บาท
* บุคคลทั่วไป	1,500 บาท

**สมัครและชำระเงินได้ที่**  
สำนักงานวิทยาลัยนานาชาติ ชั้น 3 อาคาร ICIT  
คุณกษิธาว โทรที่พท์.08-6936-6152

**เอกสารการสมัคร**

- \* นักศึกษา สำหรับบัตรประจำตัวนักศึกษา+สำหรับบัตรประชาชน
- \* บุคลากร มรธ. สำหรับบัตรประจำตัวบุคลากรของรัฐ+สำหรับบัตรประชาชน
- \* ศึกษานิเทศก์ และบุคลากรภายนอก สำหรับบัตรประชาชน

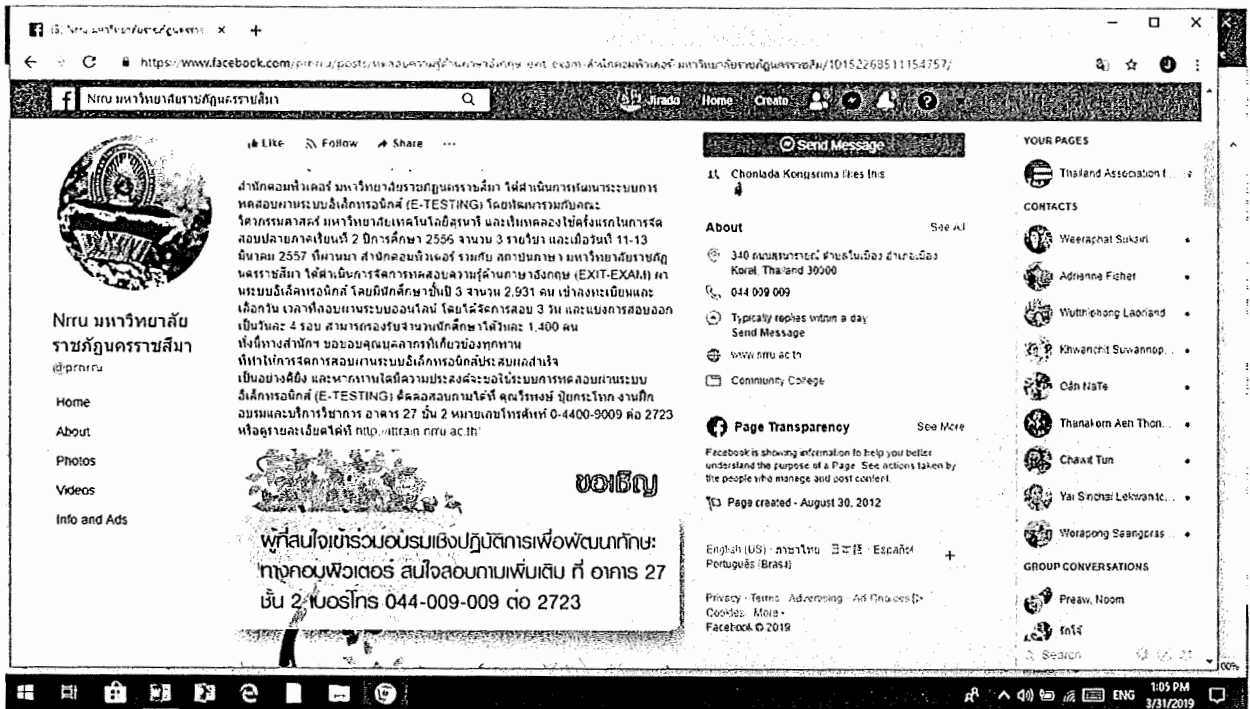
**อัตราค่าสมัครนี้**  
ทั้งหมดชำระ **ครั้งเดียว** เท่านั้น

\*หมายเหตุ: 1) ขอสงวนสิทธิ์ในการเป็นศูนย์สอบชั่วคราว และสถานที่สอบตามความเหมาะสม  
และยกเลิกการจัดสอบในกรณีที่มีผู้มาสอบไม่ครบจำนวน 30 คนขึ้นไป

มหาวิทยาลัยราชภัฏอุดรดิตถ์ใช้ข้อสอบ TOEFL ITP ใช้เพื่อทดสอบความรู้ ผลของคะแนนสอบไม่มีผลต่อการสำเร็จการศึกษา

## ภาคตะวันออกเฉียงเหนือ

## 3.7 มหาวิทยาลัยราชภัฏนครราชสีมา



มหาวิทยาลัยราชภัฏนครราชสีมา

Like Follow Share

ส่งข้อความ

11 Chonlada Kongsirima likes this

About See All

340 คนสนใจหน้านี้ ดูรายละเอียด  
Korat, Thailand 30000

044 009 009

Typically replies within a day  
Send Message

www.nrru.ac.th

Community College

Page Transparency See More

Facebook is showing information to help you better understand the purpose of a Page. See actions taken by the people who manage and post content.

Page created - August 30, 2012

English (US) ภาษาไทย ไทย Escalid  
Portuguese (Brazil)

Privacy · Terms · Advertising · Ad Preferences · Cookies · Meta · Facebook © 2019

YOUR PAGES

Thailand Association f...

CONTACTS

Weeraphat Sukwit

Adrianna Fisher

Wuttichong Laorand

Khwanrit Suwannop...

Cân Nite

Thanakom Aen Thon...

Chait Tun

Yai Sinsai Lekwanit...

Worapong Saangpras...

GROUP CONVERSATIONS

Preaw, Noom

ในใจ

Search

สำหรับมหาวิทยาลัยราชภัฏนครราชสีมา ได้ดำเนินการพัฒนาระบบการทดสอบผ่านระบบอิเล็กทรอนิกส์ (E-TESTING) โดยได้พัฒนาระบบและโครงสร้างระบบหลายครั้ง มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี และเพื่อทดสอบใช้ครั้งแรกในการสอบปลายภาคเรียนที่ 2 ปีการศึกษา 2556 จำนวน 3 วิทยาเขต และเมื่อวันที่ 11-13 มีนาคม 2557 ที่ผ่านมานี้ สำนักคอมพิวเตอร์ ร่วมกับ สถาบันภาษา มหาวิทยาลัยราชภัฏนครราชสีมา ได้ดำเนินการจัดการทดสอบความรู้ด้านภาษาอังกฤษ (EXIT-EXAM) ผ่านระบบอิเล็กทรอนิกส์ โดยที่นักศึกษาเข้าปี 3 จำนวน 2,931 คน เข้าร่วมเขียนและแก้ข้อสอบ เวลาที่สอบผ่านของออนไลน์ โดยได้จัดการสอบ 3 วัน และแบ่งการสอบออกเป็นวันละ 4 รอบ สามารถรองรับจำนวนนักศึกษาได้วันละ 1,400 คน ทั้งนี้ทางสำนักฯ ขอขอบคุณบุคลากรที่เกี่ยวข้องทุกท่าน ที่ทำให้การจัดการสอบผ่านระบบอิเล็กทรอนิกส์ประสบความสำเร็จเป็นอย่างดี และหากท่านใดมีความประสงค์จะขอใช้ระบบการทดสอบผ่านระบบอิเล็กทรอนิกส์ (E-TESTING) ติดต่อสอบถามได้ที่ ศูนย์วิจัย วิทยุโทรคมนาคม งานบริการและบริหารวิชาการ อาคาร 27 ชั้น 2 หมายเลขโทรศัพท์ 0-4400-9009 ต่อ 2723 หรือดูรายละเอียดได้ที่ <http://nrru.ac.th>

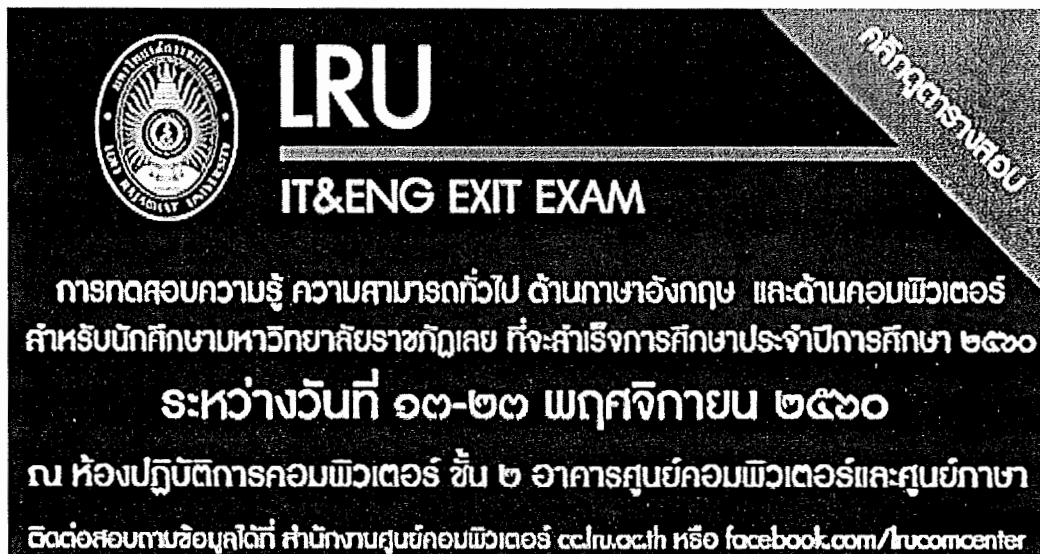
ขอเชิญ

ฟรีสนใจเข้าร่วมอบรมเชิงปฏิบัติการเพื่อพัฒนากักข:  
ทุกกองฟิวเตอร์ สนใจสอบถามเพิ่มเติม ที่ อาคาร 27  
ชั้น 2 บุคลากร 044-009-009 ต่อ 2723

(ที่มา <https://www.facebook.com/prnrru/posts/>)

มหาวิทยาลัยราชภัฏนครราชสีมาได้พัฒนาข้อสอบภาษาอังกฤษของตนเองและทำเป็นระบบ E-Testing เป็นการวัดทักษะรับสาร คะแนนสอบไม่มีผลต่อการสำเร็จการศึกษา

## 3.8 มหาวิทยาลัยราชภัฏเลย



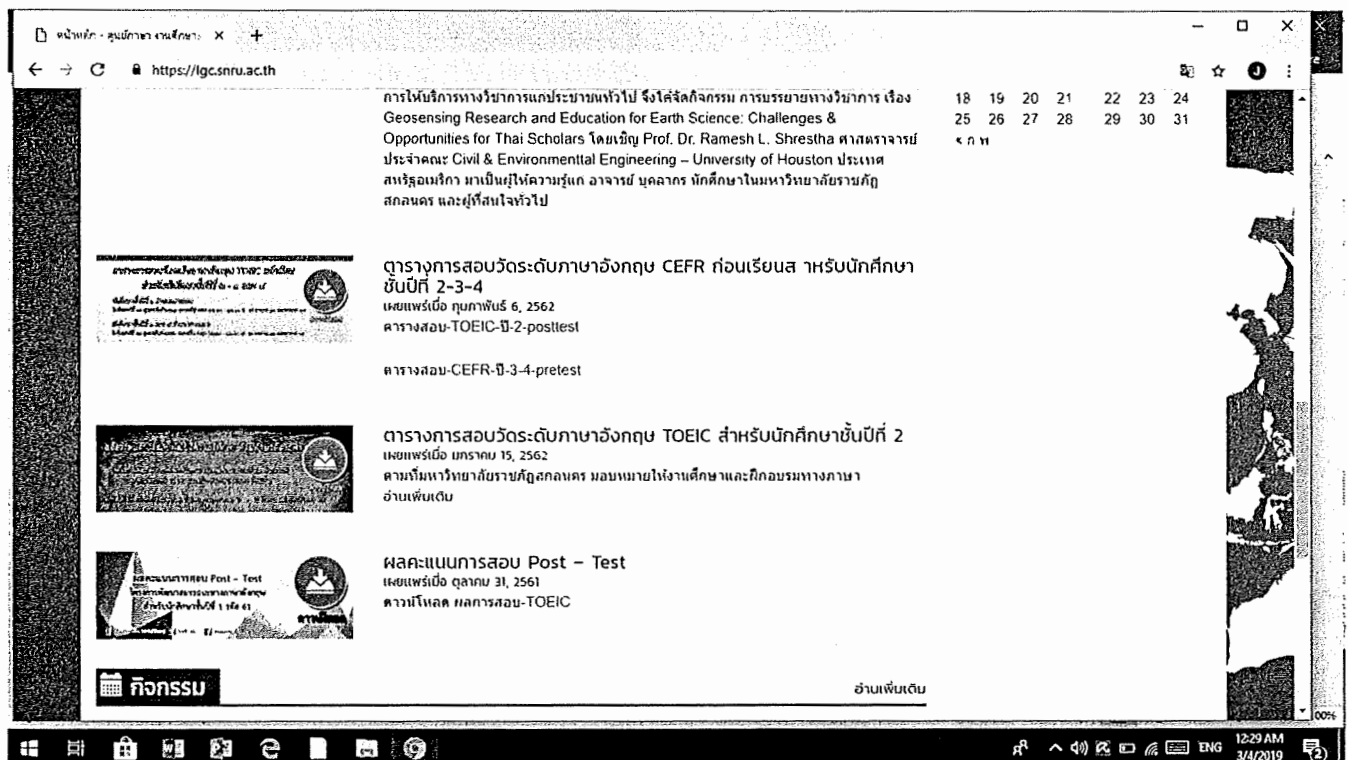
**LRU**  
**IT&ENG EXIT EXAM**

การทดสอบความรู้ ความสามารถทั่วไป ด้านภาษาอังกฤษ และด้านคอมพิวเตอร์  
สำหรับนักศึกษามหาวิทยาลัยราชภัฏเลย ที่จะสำเร็จการศึกษาประจำปีการศึกษา ๒๕๖๐  
ระหว่างวันที่ ๑๗-๒๓ พฤศจิกายน ๒๕๖๐  
ณ ห้องปฏิบัติการคอมพิวเตอร์ ชั้น ๒ อาคารศูนย์คอมพิวเตอร์และศูนย์ภาษา  
ติดต่อสอบถามข้อมูลได้ที่ สำนักงานศูนย์คอมพิวเตอร์ cc.lru.ac.th หรือ facebook.com/lrucomcenter

(ที่มา <https://www.facebook.com/prlru/posts/-มาแล้ว-iteng-lru-exit-exam-2558>)

มหาวิทยาลัยราชภัฏเลยได้พัฒนาข้อสอบภาษาอังกฤษของตนเอง เพื่อทดสอบความรู้ ผลของการสอบไม่มีผลต่อการสำเร็จการศึกษา

## 3.9 มหาวิทยาลัยราชภัฏสกลนคร



การให้บริการทางวิชาการแก่ประชาชนทั่วไป จึงได้จัดกิจกรรม การบรรยายทางวิชาการ เรื่อง Geosensing Research and Education for Earth Science: Challenges & Opportunities for Thai Scholars โดยเชิญ Prof. Dr. Ramesh L. Shrestha ศาสตราจารย์ประจำคณะ Civil & Environmental Engineering – University of Houston ประเทศสหรัฐอเมริกา มาเป็นวิทยากรผู้ให้ความรู้แก่ อาจารย์ บุคลากร นักศึกษาในมหาวิทยาลัยราชภัฏสกลนคร และผู้ที่เกี่ยวข้อง

ตารางการสอบวัดระดับภาษาอังกฤษ CEFR ก่อนเรียน สำหรับนักศึกษา ชั้นปีที่ 2-3-4  
เผยแพร่เมื่อ กุมภาพันธ์ 6, 2562  
ดาวน์โหลด-TOEIC-ปี-2-posttest  
ดาวน์โหลด-CEFR-ปี-3-4-pretest

ตารางการสอบวัดระดับภาษาอังกฤษ TOEIC สำหรับนักศึกษาชั้นปีที่ 2  
เผยแพร่เมื่อ มกราคม 15, 2562  
ตามเข้มมหาวิทยาลัยราชภัฏสกลนคร มอบหมายให้งานศึกษาและฝึกอบรมทางภาษา  
อ่านเพิ่มเติม

ผลคะแนนการสอบ Post – Test  
เผยแพร่เมื่อ ตุลาคม 31, 2561  
ดาวน์โหลด ผลการสอบ-TOEIC

กิจกรรม

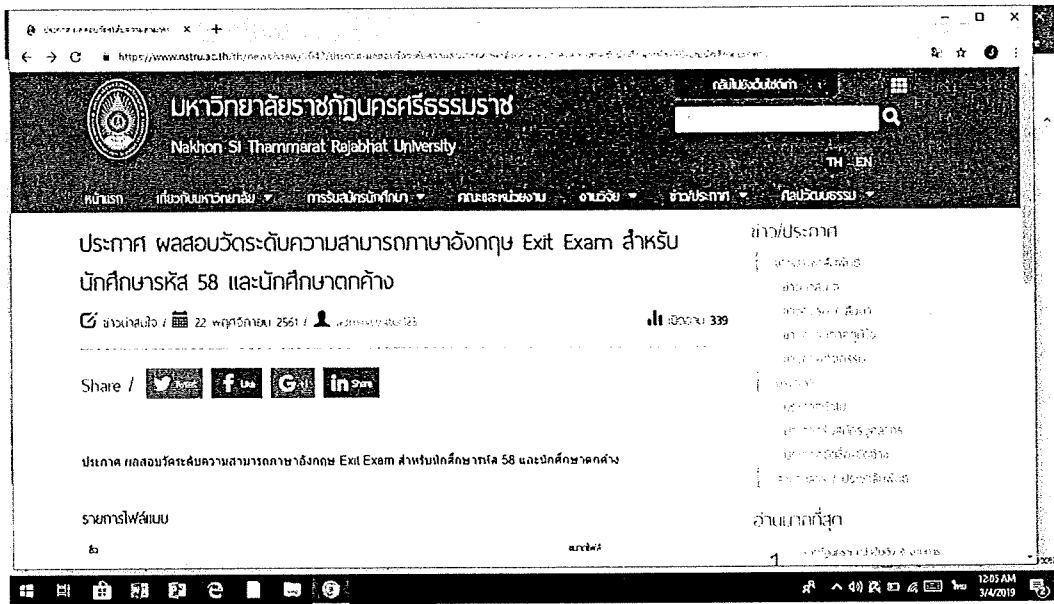
อ่านเพิ่มเติม

(ที่มา <https://lgc.snru.ac.th/>)

มหาวิทยาลัยราชภัฏสกลนครใช้ข้อสอบ TOEIC ไม่มีเกณฑ์การผ่าน ผลของการสอบไม่มีผลต่อการสำเร็จการศึกษา

ภาคใต้

### 3.10 มหาวิทยาลัยราชภัฏนครศรีธรรมราช



(ที่มา <https://www.nstru.ac.th/th/news/view/>)

มหาวิทยาลัยราชภัฏนครศรีธรรมราชพัฒนาข้อสอบภาษาอังกฤษของตนเอง เพื่อทดสอบความรู้ ผลของการสอบไม่มีผลต่อการสำเร็จการศึกษา

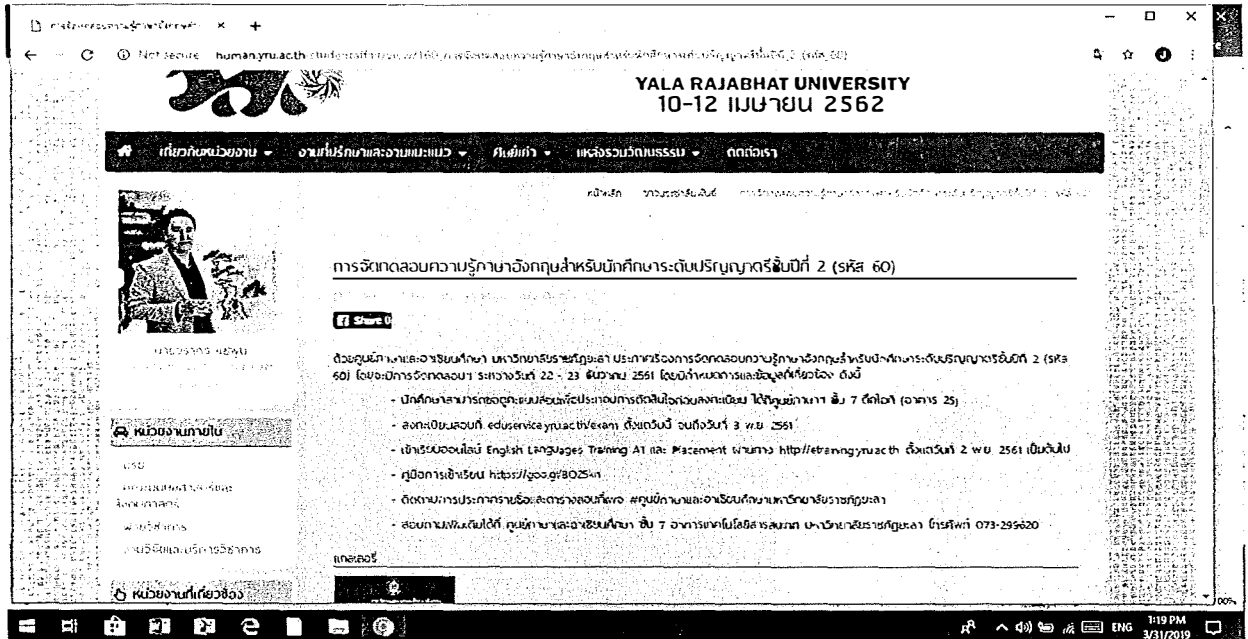
### 3.11 มหาวิทยาลัยราชภัฏภูเก็ต



(ที่มา <http://www.pkru.ac.th/th/exitexam>)

มหาวิทยาลัยราชภัฏภูเก็ตพัฒนาข้อสอบภาษาอังกฤษของตนเอง เพื่อทดสอบความรู้ ผลของการสอบ  
ไม่มีผลต่อการสำเร็จการศึกษา

### 3.12 มหาวิทยาลัยราชภัฏยะลา



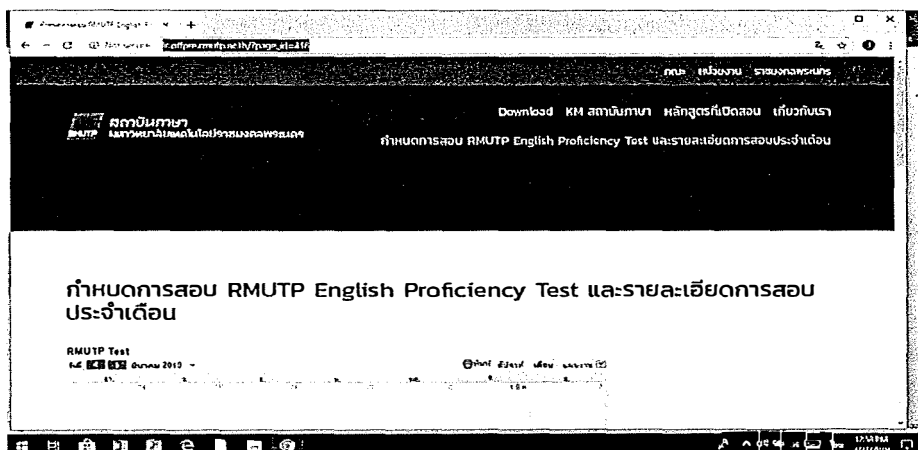
(ที่มา <http://human.yru.ac.th/studentaffair/view/160>)

มหาวิทยาลัยราชภัฏภูเก็ตพัฒนาข้อสอบภาษาอังกฤษของตนเอง เพื่อทดสอบความรู้ ผลของการสอบ  
ไม่มีผลต่อการสำเร็จการศึกษา

### 4. กลุ่มมหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคล

ภาคกลาง

#### 4.1 มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลพระนคร



(ที่มา [http://lc.offpre.rmudp.ac.th/?page\\_id=418](http://lc.offpre.rmudp.ac.th/?page_id=418))

การสอบมี 4 ส่วน คือ ฟัง พูด อ่าน เขียน โดยที่ ฟัง อ่าน เขียน จะเป็นข้อสอบปรนัย 90 ข้อ 90 นาที 90 คะแนน ด้วยปากกาในกระดาษคำตอบและสอบพูด 30 คะแนน รวม 120 คะแนน

ภาคเหนือ

4.2 มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลล้านนา (วิทยาเขตตาก)




  
 ศูนย์ภาษา มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลล้านนา ตาก ร่วมกับ
   
 ศูนย์ทดสอบทางวิชาการแห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
   
 จัดทดสอบภาษาอังกฤษ (ศูนย์สอบภูมิภาค)

# CU-TEP

Chulalongkorn University Test of English Proficiency


 ลงทะเบียนครั้งแรกที่ <http://register.ofc.chula.ac.th>
  
 สมัครสอบระหว่างวันที่ 3-12 ธันวาคม 2561

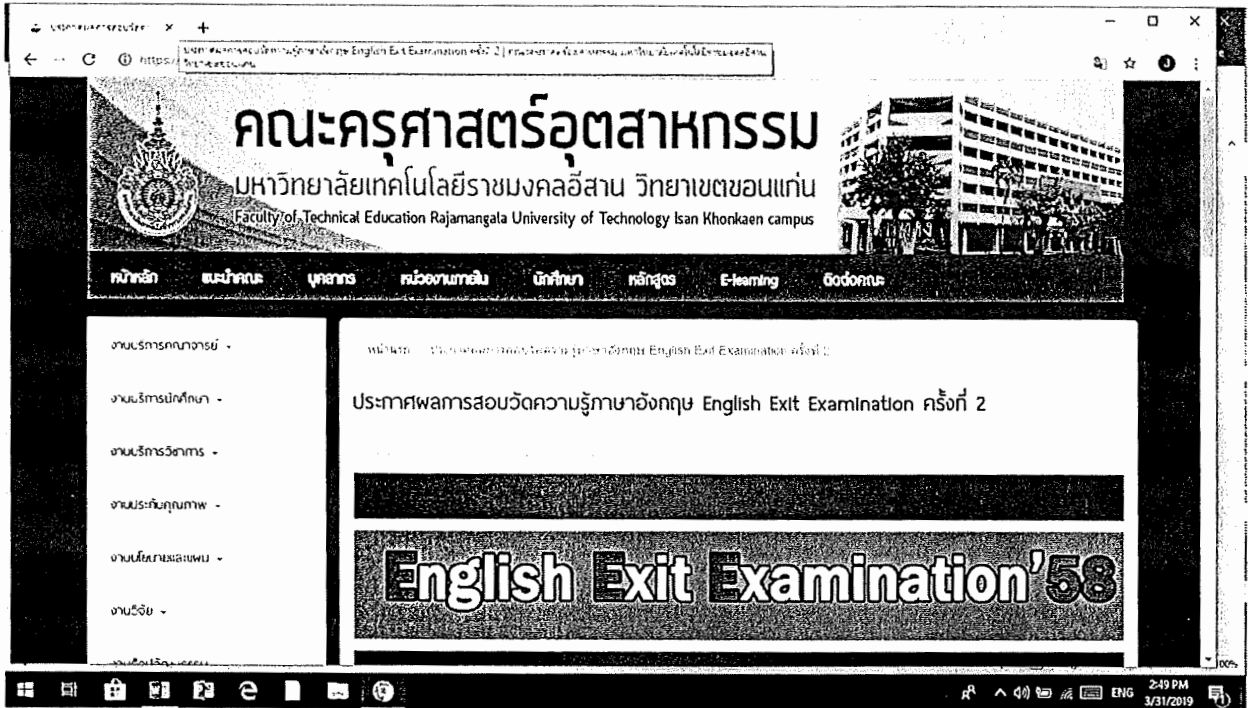

 ค่าระค่าสมัครสอบ **900** บาท ณ เคาน์เตอร์ธนาคาร
   
 ตรวจสอบสถานะหลังการชำระ 1 วัน


 วันสอบ: เสาร์ 26 มกราคม 2562
   
 เวลา: 8.30-11.30 น.
   
 สถานที่สอบ: มทร.ล้านนา ตาก


 สอบถามข้อมูลเพิ่มเติม โทร 055-515900 ต่อ 341,
   
 หรือ 064-4591097, 089-1899496 หรือ Line ID: LC.TAK

ภาคตะวันออกเฉียงเหนือ

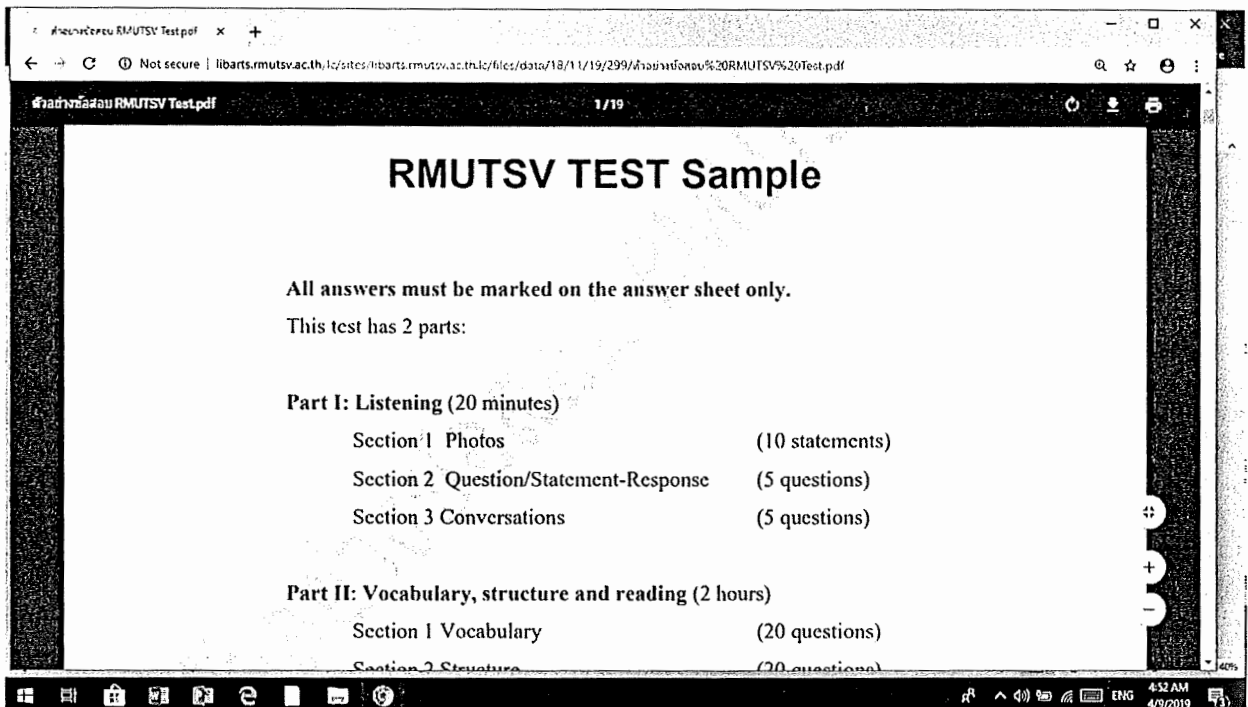
4.3 มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลอีสาน (วิทยาเขตขอนแก่น)



(ที่มา <https://www.fte.rmuti.ac.th/main/node/713>)

ภาคใต้

4.4 มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลศรีวิชัย





มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลศรีวิชัย มีข้อสอบ RMUTSV ของตนเองเพื่อทดสอบความรู้ เป็นข้อสอบวัดทักษะรับสาร (การฟัง คำศัพท์ โครงสร้างทางภาษาและการอ่าน) ทั้งหมด 80 ข้อ

Part I: การฟัง (20 นาที)

Section 1 Photos (10 statements)

Section 2 Question/Statement-Response (5 questions)

Section 3 Conversations (5 questions)

Part II: โครงสร้างทางภาษาและการอ่าน(2 ชั่วโมง)

Section 1 Vocabulary (20 questions)

Section 2 Structure (20 questions)

Section 3 Reading Comprehension (20 questions)

เกณฑ์การสอบเป็นไปตามประกาศของแต่ละหลักสูตร ผลของการสอบไม่มีผลต่อการสำเร็จการศึกษา

#### สรุปบทที่ 4

ในบทนี้ผู้วิจัยนำเสนอผลการวิจัยที่ได้จากการเก็บเอกสารข้อมูลชั้นรองและจากการสัมภาษณ์จากกลุ่มอย่าง 4 กลุ่มหลัก คือ กลุ่มมหาวิทยาลัยวิจัย 9 แห่ง กลุ่มมหาวิทยาลัยในเมืองรอง 4 แห่ง กลุ่มมหาวิทยาลัยราชภัฏ 12 แห่ง กลุ่มมหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคล 4 แห่ง รวมทั้งหมด 29 แห่ง สรุปดังตาราง ต่อไปนี้

##### 1. มหาวิทยาลัยวิจัย 9 แห่ง

ตารางที่ 12 ข้อสอบที่ใช้วัดระดับความรู้ภาษาอังกฤษ วิธีการทดสอบ คะแนนจุดตัดและความหมายของคะแนนมหาวิทยาลัยวิจัย 9 แห่ง

มหาวิทยาลัย	ข้อสอบ	วิธีการ	คะแนนจุดตัด	ความหมายของคะแนน
1.จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย	CU-TEP	สอบปี 1 และสอบอีกที่ปี 3	เทียบได้กับ CEFR	สอบเพื่อวัดระดับความรู้ ไม่มีผลต่อการสำเร็จการศึกษา
2.มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์	KUEXITE	สอบก่อนจบ	เทียบได้กับ CEFR	สอบเพื่อวัดระดับความรู้ ไม่มีผลต่อการสำเร็จการศึกษา
3.มหาวิทยาลัยขอนแก่น	KKULI	สอบก่อนจบ	ไม่มี	สอบเพื่อวัดระดับความรู้
4.มหาวิทยาลัยเชียงใหม่	CMU-ePro	สอบก่อนจบ	ไม่มี	ไม่มีผลต่อการสำเร็จการศึกษา



5.มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีพระจอมเกล้าธนบุรี	TETET	สอบก่อนจบ	เทียบได้กับ CEFR	สอบเพื่อวัดระดับความรู้ ผลคะแนนสอบจะปรากฏใน ใบระเบียบการศึกษา
6.มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี	TOEFL ITP	สอบก่อนจบ	เทียบได้กับ CEFR	สอบเพื่อวัดระดับความรู้ ไม่ มีผลต่อการสำเร็จการศึกษา
7.มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์	TU-GET	สอบก่อนจบ	เทียบได้กับ CEFR	สอบเพื่อวัดระดับความรู้ ไม่ มีผลต่อการสำเร็จการศึกษา
8.มหาวิทยาลัยมหิดล	MU-ELT	สอบก่อนจบ	84/150	สอบเพื่อวัดระดับความรู้ ต้องสอบจนกว่าจะผ่าน (สอบ 3 รอบต่อปี)
9.มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์	1.PSU-Test	สอบก่อนจบ	ไม่น้อยกว่า ร้อยละ 50	สอบเพื่อวัดระดับความรู้ ต้องผ่านเกณฑ์เพื่อรับ ปริญญา
	2. TOEIC		390	
	3.Tell Me More (Placement, Progress Test		5	
	4.Tell Me More (Achievement Test)		350	
	5.TOEFL		450	
	6.IELTS		5	

มหาวิทยาลัยทั้ง 9 แห่งมีข้อสอบของตนเอง ยกเว้นมหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารีที่ใช้ข้อสอบ TOEFL ITP คิดเป็นมหาวิทยาลัยที่มีข้อสอบของตนเองร้อยละ 88.88 ในจำนวนนี้มีมหาวิทยาลัยที่ใช้ข้อสอบของตนเองและสามารถนำคะแนนไปเทียบผลกับ CEFR ได้ 5 แห่ง คิดเป็นร้อยละ 62.5 (ไม่นับรวมข้อสอบ TOEIC ที่คะแนนเทียบ CEFR ได้ อยู่แล้ว)

ในภาพรวมทั้ง 9 ต้องสอบก่อนจบการศึกษา สอบได้หลายครั้งจนกว่าจะพอใจในคะแนน แต่ผลคะแนนไม่มีผลต่อการจบการศึกษา มีมหาวิทยาลัยเทคโนโลยีพระจอมเกล้าธนบุรีที่ใส่คะแนนสอบไว้ในใบระเบียบการศึกษา (แต่จะได้มากได้น้อยก็ไม่มีผลต่อการจบการศึกษา แต่อาจจะมีผลต่อการสมัครงาน)

มหาวิทยาลัยมหิดลและมหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์กำหนดคะแนนว่าต้องผ่านเกณฑ์เท่าไร ถ้าไม่ผ่านก็สามารถสอบได้อีก เช่น มหาวิทยาลัยมหิดลและมหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ มหาวิทยาลัยมหิดลสอบได้ 3 รอบต่อปี และเพิ่งเริ่มประกาศใช้ ส่วนมหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ต้องผ่านเกณฑ์เพื่อรับปริญญา (จบการศึกษาได้แต่ไม่ได้รับปริญญา)

## 2. มหาวิทยาลัยในเมืองรอง 4 แห่ง

ตารางที่ 13 ข้อสอบที่ใช้วัดระดับความรู้ภาษาอังกฤษ วิธีการทดสอบ คะแนนจุดตัดและความหมายของคะแนนมหาวิทยาลัยวิจัยในเมืองรอง 4 แห่ง

มหาวิทยาลัย	ข้อสอบ	วิธีการ	คะแนนจุดตัด	ความหมายของคะแนน
1.มหาวิทยาลัยศิลปากร	กำลังดำเนินการจัดทำ	-	-	-
2.มหาวิทยาลัยแม่โจ้	MJU-TEP	สอบก่อนจบ	เทียบได้กับ CEFR	สอบเพื่อวัดระดับความรู้ ไม่มีผลต่อการจบการศึกษา
3.มหาวิทยาลัยกาฬสินธุ์	TOEFL ITP	สอบก่อนจบ	เทียบได้กับ CEFR	สอบเพื่อวัดระดับความรู้ ไม่มีผลต่อการจบการศึกษา
4.มหาวิทยาลัยทักษิณ	1.กำลังพัฒนาข้อสอบ  2. TOEFL ITP	สอบก่อนจบ	ไม่มี  เทียบได้กับ CEFR	สอบเพื่อวัดระดับความรู้ ไม่มีผลต่อการจบการศึกษา

มหาวิทยาลัยในเมืองรองทั้ง 4 แห่ง มีรูปแบบการสอบ 3 แบบ คือ กำลังดำเนินการพัฒนาข้อสอบของตนเอง มีข้อสอบของตนเองแล้ว กำลังพัฒนาข้อสอบของตนเองและใช้ข้อสอบมาตรฐาน (ได้แก่ TOEIC) ไปพลางก่อน นักศึกษาต้องสอบก่อนจบการศึกษา สอบเพื่อวัดความรู้ และคะแนนสอบที่ได้ไม่มีผลต่อการจบการศึกษา

### 3. มหาวิทยาลัยราชภัฏ 12 แห่ง

ตารางที่ 14 ข้อสอบที่ใช้วัดระดับความรู้ภาษาอังกฤษ วิธีการทดสอบ คะแนนจุดตัดและความหมายของคะแนนมหาวิทยาลัยราชภัฏ 12 แห่ง

มหาวิทยาลัย	ข้อสอบ	วิธีการ	คะแนนจุดตัด	ความหมายของคะแนน
1.มหาวิทยาลัยราชภัฏกาญจนบุรี	มีข้อสอบของตนเอง (ไม่ปรากฏชื่อ)	สอบก่อนจบ	-	สอบเพื่อวัดระดับความรู้ ไม่มีผลต่อการสำเร็จการศึกษา
2.มหาวิทยาลัยราชภัฏนครปฐม	TOEFL ITP	สอบก่อนจบ	เทียบได้กับ CEFR	สอบเพื่อวัดระดับความรู้ ไม่มีผลต่อการสำเร็จการศึกษา
3. มหาวิทยาลัยราชภัฏพระนครศรีอยุธยา	TOEFL ITP	สอบก่อนจบ	เทียบได้กับ CEFR	สอบเพื่อวัดระดับความรู้ ไม่มีผลต่อการสำเร็จการศึกษา
4.มหาวิทยาลัยราชภัฏเพชรบูรณ์	TOEFL ITP	สอบก่อนจบ	เทียบได้กับ CEFR	สอบเพื่อวัดระดับความรู้ ไม่มีผลต่อการสำเร็จการศึกษา
5. มหาวิทยาลัยราชภัฏลำปาง	กำลังพัฒนาข้อสอบ	-	-	-
6.มหาวิทยาลัยราชภัฏอุตรดิตถ์	TOEFL ITP	สอบก่อนจบ	เทียบได้กับ CEFR	สอบเพื่อวัดระดับความรู้ ไม่มีผลต่อการสำเร็จการศึกษา
7.มหาวิทยาลัยราชภัฏนครราชสีมา	มีข้อสอบของตนเอง E-Testing	สอบก่อนจบ	-	สอบเพื่อวัดระดับความรู้ ผลคะแนนสอบจะปรากฏในใบระเบียบการศึกษา
8. มหาวิทยาลัยราชภัฏเลย	มีข้อสอบของตนเอง LRU ENGLISH EXIT EXAM	สอบก่อนจบ	-	สอบเพื่อวัดระดับความรู้ ไม่มีผลต่อการสำเร็จการศึกษา
9.มหาวิทยาลัยราชภัฏสกลนคร	TOEFL ITP	สอบก่อนจบ	เทียบได้กับ CEFR	สอบเพื่อวัดระดับความรู้ ไม่มีผลต่อการสำเร็จการศึกษา

10.มหาวิทยาลัยราชภัฏนครศรีธรรมราช	มีข้อสอบของตนเอง (ไม่ปรากฏชื่อ)	สอบก่อนจบ	-	สอบเพื่อวัดระดับความรู้ ไม่มีผลต่อการสำเร็จการศึกษา
11.มหาวิทยาลัยราชภัฏภูเก็ต	มีข้อสอบของตนเอง (ไม่ปรากฏชื่อ)	สอบก่อนจบ	-	สอบเพื่อวัดระดับความรู้ ไม่มีผลต่อการสำเร็จการศึกษา
12.มหาวิทยาลัยราชภัฏยะลา	มีข้อสอบของตนเอง (ไม่ปรากฏชื่อ)	สอบก่อนจบ	-	สอบเพื่อวัดระดับความรู้ ต้องสอบจนกว่าจะผ่าน (สอบ 3 รอบต่อปี)

มหาวิทยาลัยราชภัฏทั้ง 12 แห่ง มีรูปแบบการสอบ 3 แบบ เช่นกัน คือ กำลังดำเนินการพัฒนาข้อสอบของตนเอง มีข้อสอบของตนเองแล้ว 6 แห่งจาก 12 แห่ง คิดเป็นร้อยละ 50 ใช้ข้อสอบมาตรฐาน (ได้แก่ TOEIC) 5 แห่งจาก 12 แห่ง คิดเป็นร้อยละ 41.66 และกำลังพัฒนาข้อสอบของตนเอง 1 แห่ง คิดเป็นร้อยละ 8.33 นักศึกษาต้องสอบก่อนจบการศึกษา สอบเพื่อวัดความรู้ และคะแนนสอบที่ได้ไม่มีผลต่อการจบการศึกษา

#### 4. มหาวิทยาลัยราชชมงคล 4 แห่ง

ตารางที่ 15 ข้อสอบที่ใช้วัดระดับความรู้ภาษาอังกฤษ วิธีการทดสอบ คะแนนจุดตัดและความหมายของคะแนนของมหาวิทยาลัยราชชมงคล 4 แห่ง

มหาวิทยาลัย	ข้อสอบ	วิธีการ	คะแนนจุดตัด	ความหมายของคะแนน
1.มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลพระนคร	RMUTP	สอบก่อนจบ	-	สอบเพื่อวัดระดับความรู้ ไม่มีผลต่อการสำเร็จการศึกษา
2.มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลธัญบุรี (วิทยาเขตตาก)	CU-TEP	สอบก่อนจบ	เทียบได้กับ CEFR	สอบเพื่อวัดระดับความรู้ ไม่มีผลต่อการสำเร็จการศึกษา
3. มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลอีสาน (วิทยาเขตขอนแก่น)	ENGLISH EXIT EXAM	สอบก่อนจบ	-	สอบเพื่อวัดระดับความรู้ ไม่มีผลต่อการสำเร็จการศึกษา
4.มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลศรีวิชัย	RMUTSV	สอบก่อนจบ	เป็นไปตามเกณฑ์ของแต่ละหลักสูตร	สอบเพื่อวัดระดับความรู้ สอบจนกว่าจะสอบผ่าน

มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลทั้ง 4 แห่ง มีรูปแบบการสอบ 3 แบบ คือ มีข้อสอบของ 3 แห่งจาก 4 แห่ง คิดเป็นร้อยละ 75 ใช้ข้อสอบ CU-TEP 1 แห่งคิดเป็นร้อยละ 25 นักศึกษาต้องสอบก่อนจบการศึกษา สอบเพื่อวัดความรู้ และคะแนนสอบที่ได้ไม่มีผลต่อการจบการศึกษา ยกเว้นมหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลศรีวิชัยต้องสอบจนกว่าจะสอบผ่าน

ในบทที่ 5 จะเป็นบทสรุป อภิปรายผลและข้อเสนอแนะเชิงนโยบายและข้อเสนอแนะในการวิจัยต่อไป

## บทที่ 5

### สรุป อภิปรายผล และข้อเสนอแนะเชิงนโยบายและข้อเสนอแนะในการวิจัย

ในบทนี้จะกล่าวถึง การสรุปและอภิปรายผล ตามวัตถุประสงค์การวิจัย พร้อมนำเสนอข้อเสนอแนะเชิงนโยบายและข้อเสนอแนะในการวิจัย

#### การสรุปและอภิปรายผล

1. เพื่อศึกษาและรวบรวมข้อสอบที่ใช้วัดระดับความรู้ภาษาอังกฤษเพื่อจบการศึกษาของมหาวิทยาลัยในประเทศไทย

จากการศึกษาและรวบรวมข้อสอบที่ใช้วัดระดับความรู้ภาษาอังกฤษเพื่อจบการศึกษาของมหาวิทยาลัยในประเทศไทย พบว่ามีการใช้ข้อสอบต่าง ๆ กัน 6 รูปแบบ

- 1.1. มีข้อสอบของตนเองและใช้มานานแล้ว เช่น จุฬามหาวิทยาลัย มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
- 1.2. เพิ่งมีข้อสอบของตนเองและเริ่มใช้แล้ว เช่น มหาวิทยาลัยมหิดล มหาวิทยาลัยแม่โจ้ มหาวิทยาลัยราชภัฏและมหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลต่าง ๆ
- 1.3. ใช้ข้อสอบมาตรฐานของต่างชาติ (เช่น TOEFL ITP) เช่น มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี
- 1.4. ใช้ข้อสอบของมหาวิทยาลัยอื่น (เช่น CU-TEP ของจุฬาฯ )
- 1.5. กำลังพัฒนาข้อสอบของตนเอง
- 1.6. กำลังพัฒนาข้อสอบของตนเองและอาจใช้ข้อสอบมาตรฐานของต่างชาติ (เช่น TOEFL ITP) ควบคู่กันไป

2. เพื่อศึกษาวิธีการทดสอบวัดระดับความรู้ภาษาอังกฤษของมหาวิทยาลัยนั้น ๆ มหาวิทยาลัยต่าง ๆ ในประเทศไทย กำหนดให้สอบก่อนจบการศึกษา อาจจะให้สอบตั้งแต่ปี 1 และสอบอีกทีก่อนจบ หรือสอบได้เรื่อย ๆ ปีละ 3 หน หรือมากกว่านั้น

3. เพื่อศึกษาคะแนนจุดตัด (cut off score) และความหมายของคะแนนของแต่ละมหาวิทยาลัย การกำหนดคะแนนจุดตัดไม่มีความชัดเจน ยกเว้นมหาวิทยาลัยมหิดลและมหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ อย่างไรก็ตาม ผู้สอบสามารถสอบได้บ่อยครั้งตามที่มหาวิทยาลัยกำหนด (ส่วนเรื่องค่าใช้จ่ายไม่ได้ศึกษาเพราะไม่ใช่วัตถุประสงค์ของการวิจัย)

ส่วนใหญ่เป็นการสอบเพื่อวัดระดับความรู้ก่อนการจบการศึกษา ผลของคะแนนสอบไม่ผูกพันกับการจบการศึกษา (แต่ถ้าหากไม่ผ่านอาจจะไม่ได้รับปริญญา)

อนึ่งคะแนนสอบของข้อสอบบางชุดที่มหาวิทยาลัยต่าง ๆ สร้างขึ้น ได้มีการจัดเทียบกับ CEFR บางที่ยังไม่ได้จัดทำ หากใช้ข้อสอบมาตรฐานต่างชาติ (เช่น TOEIC) ก็มีการเทียบผลคะแนนกับ CEFR แล้ว ความหมายของคะแนนมีสองนัยยะ

- 4.5 ถ้าคะแนนเทียบผลคะแนนกับ CEFR แล้ว คะแนนสามารถแปลผลได้ว่าคะแนนต่าง ๆ มีความหมายว่าอะไร ผู้สอบสามารถทำอะไรได้บ้าง
- 4.6 ถ้าคะแนนยังไม่ได้เทียบกับ CEFR ก็มีเกณฑ์ผ่านตามแต่ละมหาวิทยาลัยกำหนด

ประเด็นอื่น ๆ ที่น่าสนใจ มีดังนี้

1.มหาวิทยาลัยมีความตื่นตัวเรื่องการนำนโยบายการยกระดับมาตรฐานภาษาอังกฤษ (สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา 2559) ไปใช้ แต่นำไปปฏิบัติใช้แตกต่างกัน

นโยบายการยกระดับมาตรฐานภาษาอังกฤษ (สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา พ.ศ. 2558)

ในข้อ 5 ที่กล่าวว่า “ให้สถาบันอุดมศึกษาพิจารณาจัดให้นิสิตนักศึกษาทุกคนทดสอบความรู้ภาษาอังกฤษตามแบบทดสอบมาตรฐานระดับอุดมศึกษาที่สถาบันสร้างขึ้นหรือที่เห็นสมควรจะนำมาใช้วัดสมรรถภาพทางภาษาอังกฤษ (English Proficiency) โดยสามารถเทียบเคียงผลกับ Common European Framework of Reference (CEFR) หรือมาตรฐานอื่นเพื่อให้ทราบระดับความสามารถของนิสิตนักศึกษาแต่ละคนและให้สถาบันการศึกษาอาจพิจารณานำผลการทดสอบความรู้ทางภาษาอังกฤษบันทึกในใบรับรองผลการศึกษาหรือ จัดทำเป็นประกาศนียบัตรโดยเริ่มตั้งแต่ปีการศึกษา 2559 เป็นต้นไป”

ทำให้มหาวิทยาลัยต่างๆ เกิดความตื่นตัวในเรื่องนี้ มีความพยายามที่จะดำเนินการทดสอบความรู้ภาษาอังกฤษ แต่ยังมีกรณีที่ความที่หลากหลายทำให้ผลการดำเนินการมีความแตกต่างกัน ได้แก่ สอบแล้วจบการศึกษา (ไม่ว่าผลการสอบจะเป็นเช่นใด) ซึ่งส่วนใหญ่จะเป็นในรูปแบบนี้ และอีกกรณีคือต้องสอบจนกว่าจะผ่านจึงจะรับปริญญาได้ (แต่ก็จบการศึกษา) สุดท้ายแล้วนิสิตนักศึกษาก็จะจบการศึกษา

เมื่อพิจารณาเรื่องการเทียบผลคะแนนกับเกณฑ์ มหาวิทยาลัยก็จะใช้เกณฑ์ CEFR ตามประกาศ ยังไม่มีมหาวิทยาลัยใดใช้เกณฑ์มาตรฐานอื่น

4. ลักษณะข้อสอบมีความแตกต่างกันและเกณฑ์การสอบผ่านต่างกัน

ข้อสอบแต่ละชุดมีจำนวนข้อไม่เท่ากัน วัดทักษะไม่เหมือนกัน วิธีการ (เช่น E-Testing กับ Paper-based) ไม่เหมือนกัน เกณฑ์การสอบผ่านก็ต่างกัน อาจทำให้นิสิตนักศึกษาจบการศึกษาด้วยความรู้ภาษาอังกฤษที่แตกต่างกัน และอาจนำไปสู่การจบการศึกษาที่มีความรู้ทางภาษาอังกฤษของบัณฑิตที่แตกต่างกัน

ข้อเสนอแนะเชิงนโยบาย

1. มหาวิทยาลัยควรมีคณะกรรมการร่วมกันเพื่อกำหนดแนวทางในการวัดและประเมินผลทางภาษาก่อนการจบการศึกษา ให้มีความคล้ายคลึงกัน

โครงสร้างของข้อสอบ ควรวัดทั้ง 4 ทักษะ เพื่อให้เกิด washback ในการจัดการเรียนการสอน (เช่น ควรมีข้อสอบพูด เพื่อนิสิตนักศึกษาจะได้ฝึกพูด เป็นต้น) ระดับความยากง่ายของข้อสอบไม่ควรมีความแตกต่างกัน ทั้งนี้ควรอยู่ในระดับ B (Independent) ตามเกณฑ์ CEFR ทั้งนี้เกณฑ์ควรยืดหยุ่นอาจจะเป็น B1 หรือ B2 แล้วแต่หลักสูตร เพื่อให้การทดสอบความรู้ภาษาอังกฤษไม่ตึงเข้มเกินไป เช่น ถ้าต้องจบการศึกษาครุศาสตร์ศึกษาศาสตร์สาขาการสอนภาษาอังกฤษเกณฑ์อาจสูงกว่าสาขาอื่น เป็นต้น

จำนวนครั้งในการสอบไม่ควรบ่อยครั้งเกินความจำเป็นเพราะเป็นการเพิ่มภาระให้ผู้สอบและผู้จัดสอบ เมื่อผู้สอบสอบไม่ผ่านเกณฑ์ มหาวิทยาลัยอาจต้องจัดกิจกรรมการเรียนการสอนเสริมเพื่อเพิ่มทักษะก่อนการสอบครั้งต่อไป

2. สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาควรติดตามผลการนำนโยบายไปใช้ และศึกษาว่าต้องปรับเปลี่ยนหรือให้ข้อเสนอแนะใดเพิ่มเติม เพื่อให้การยกระดับความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษระดับอุดมศึกษาประสบความสำเร็จ

#### ข้อเสนอแนะในการวิจัย

1. ศึกษาเรื่องค่าใช้จ่ายต่อหัวที่นิสิตนักศึกษาในเรื่องการทดสอบนี้
2. ศึกษา Washback ของการทดสอบต่าง ๆ ที่มหาวิทยาลัยจัดให้ว่านำไปสู่การปรับการเรียนการสอนหรือไม่อย่างไร



## References

- อาวุธ อีระเอก (2560) ภาษาเจ้าภาษานาย การเมืองเบื้องหลังการศึกษาภาษาอังกฤษ สมัยรัชกาลที่ 5. กรุงเทพฯ: มติชน
- สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน กระทรวงศึกษาธิการ. (2557). แนวปฏิบัติ ตามประกาศกระทรวงศึกษาธิการ เรื่อง นโยบายการปฏิรูปการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ. Available at <http://english.obec.go.th/english/2013/index.php/th/2012-08-08-10-26-5/62-2014-04-24-10-26-10>
- สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา กระทรวงศึกษาธิการ. (2559). นโยบายการยกระดับมาตรฐานภาษาอังกฤษ. Available at [http://www.mua.go.th/users/bhes/front\\_home/Data%20Bhes\\_2559/04052559.pdf](http://www.mua.go.th/users/bhes/front_home/Data%20Bhes_2559/04052559.pdf)
- Council of Europe. (2001). Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment. Available at <https://rm.coe.int/16802fc1bf>
- Jin, Y., Wu, Z., Alderson, C., & Song, W. (2017). Developing the China Standards of English: Challenges at macropolitical and micropolitical levels. *Language Testing in Asia*, 7(1), 1-19.
- Tannenbaum, R. J. & Baron, P. A. (2015). Mapping TOEIC® Scores to the Vietnamese National Standard: A Study to Recommend English Language Requirements for Admissions Into and Graduation From Vietnamese Universities. Available at <http://www.ets.org/Media/Research/pdf/RM-15-08.pdf>.
- Thu Ba (2017). Impacts of Vietnamese Standardized Test of English Proficiency (VSTEP) on the first year students' English language learning. Available at <https://dean2020.edu.vn/vi/news/Tin-tuc/impacts-of-vietnamese-standardized-test-of-english-proficiency-vstep-on-the-first-year-students-english-language-learning-410.html>
- Papageorgiou, S., Tannenbaum, R.J., Bridgeman, B., Cho, Y. (2015). The Association Between TOEFL iBT® Test Scores and the Common European Framework of Reference (CEFR) Levels. Available at <https://www.ets.org/Media/Research/pdf/RM-15-06.pdf>
- Tannenbaum, R. J., & Baron, P.A. (2011). Mapping TOEFL® ITP Scores Onto the Common European Framework of Reference. Available at [https://www.ets.org/s/toefl\\_itp/pdf/mapping\\_toefl\\_itp\\_scores\\_onto\\_the\\_common\\_european\\_framework\\_of\\_reference.pdf](https://www.ets.org/s/toefl_itp/pdf/mapping_toefl_itp_scores_onto_the_common_european_framework_of_reference.pdf)

Tannenbaum, R.J. & Wylie, E.C. (2008). Linking English-Language Test Scores Onto the Common European Framework of Reference: An Application of Standard-Setting Methodology. Available at <https://www.ets.org/Media/Research/pdf/RR-08-34.pdf>

## ภาคผนวก

Vietnamese National Standard

Source information <https://www.ets.org/Media/Research/pdf/RM-15-08.pdf>

## Listening

- level 4
1. Can understand unfamiliar and abstract topics beyond their interests and specialization, provided the speech is standard spoken language
  2. Can understand live or broadcast standard spoken language at normal speed
  3. Can follow extended speech when some background noise is present
  4. Can infer the meaning based on explicit transition
  5. Can follow extended and complex lines of argument
  6. Can recognize common idiomatic expressions
- Level 3
1. Can understand straightforward factual information, when the speech is clearly articulated
  2. Can identify general idea and some specific details on familiar topics
  3. Can follow a series of simple instructions to operate common, everyday equipment or technology
- Level 2
1. Can follow simple instructions, when the speech is slowly and clearly articulated
  2. Can understand phrases and expressions on basic topics of priority needs, when the speech is slowly and clearly articulated
  3. Can understand only the main ideas, when the speech is slowly and clearly articulated

## Speaking

- Level 4
1. Can present personal viewpoints with relevant and specific explanations and reasons
  2. Can present on a wide range of subjects related to his/her field of interests
  3. Can communicate confidently, clearly and politely in everyday

interactions

4. Can speak with clear pronunciation and intonation

5. Can speak with a certain degree of fluency and accuracy without causing difficulties for listeners to understand

Level 3 –

1. Can speak at length on everyday topics with reasonable intelligibility even with some mispronunciation

2. Can interact appropriately with a certain degree of fluency but with frequent hesitations

3. Can express personal viewpoints and exchange information on familiar topics

4. Can narrate short stories and give straightforward descriptions

5. Can produce intelligible pronunciation even with heavy non-native stress and intonation

6. Can use a wide range of basic vocabulary/grammar with some difficulties in expression

1. Can communicate simple and routine activities using basic structures

2. Can handle very short social exchanges but cannot maintain conversation

Level 2

3. Can communicate but pronunciation may require a lot of effort from listener to understand

4. Can give a simple description on everyday topics

Reading

Level 5

1. Can understand in detail lengthy, complex texts provided he/she can reread difficult sections

2. Can identify finer points of details including attitudes and implied and stated opinions

3. Can use advanced grammatical structures to facilitate comprehension, e.g.,

inversion; mixed conditional sentences; speculation

4. Can infer the meaning by combining information from different parts of a text or from different texts on the same topic

5. Can understand some low-frequency idioms

Level 4

1. Can quickly scan and locate relevant information in long and complex texts

2. Can obtain information, ideas and opinions from highly specialized sources within his/her field

3. Can understand some high-frequency idioms

4. Can understand articles and reports concerned with contemporary problems in which writer adopts particular stances or viewpoints

5. Can use some advanced grammatical structures to facilitate comprehension, e.g., noun clauses; adjective phrases; third conditional sentences

6. Can make simple inferences

1. Can understand straightforward factual text related to his/her field of interest

2. Can find and understand relevant information in everyday materials

3. Can recognize lines of argument with explicit markers

Level 3

4. Can use intermediate grammatical structures to facilitate comprehension, e.g., second conditional sentences; reported speech; passive voice

1. Can understand short and simple texts on familiar matters

2. Can locate specific and predictable information in everyday materials

3. Can understand high frequency vocabulary in everyday and job-related materials

Level 2

4. Can understand short simple description with visual aids

5. Can use elementary grammatical structures to facilitate comprehension, e.g., simple present, simple comparative, and common modal verbs

## Writing

## Level 4

1. Can write clear detailed texts on a variety of subjects related to his/her field of interests
2. Can write an essay or a report that develops simple arguments
3. Can express most common contemporary news and views
4. Can use some common idiomatic expressions, appropriate word choice with minor errors
5. Can use appropriate format and formality in personal and business correspondence
6. Can cover good grammatical control; occasional grammatical errors don't lead to misunderstanding.

## Level 3

1. Can write straightforward connecting texts in form of a standard paragraph on a range of familiar topics within his/her field of interest
2. Can write personal correspondence, notes and simple instructions
3. Can use sufficient vocabulary on most topics pertinent to his/her everyday life but major errors still occur when expressing complex thoughts or handling unfamiliar topics or situations.
4. Can use basic grammatical structures with reasonable accuracy in familiar contexts with noticeable mother tongue influence

## Level 2

1. Can write short, simple, formulaic notes and messages on matters of immediate needs
2. Can write simple phrases and some standard sentence structure with simple connectors (e.g., and, but)
3. Can write with reasonable mechanic accuracy (e.g., punctuation, spelling)

## College English Test (CET)

By Wanrong Lei (Summer)

### Sources of Information:

[https://en.wikipedia.org/wiki/College\\_English\\_Test](https://en.wikipedia.org/wiki/College_English_Test)

[https://www.researchgate.net/publication/234649107\\_College\\_English\\_test\\_CET\\_in\\_China](https://www.researchgate.net/publication/234649107_College_English_test_CET_in_China)

[http://www.britishcouncil.cn/sites/default/files/plenary\\_speaker\\_jin\\_yan\\_0.pdf](http://www.britishcouncil.cn/sites/default/files/plenary_speaker_jin_yan_0.pdf)

Name of the Test: College English Test (CET)

Test Developer: The National College English Testing Committee in China

### Test purpose :

The purpose of the CET is to examine the English proficiency of undergraduate students in China and ensure that Chinese undergraduates reach the required English levels specified in the National College English Teaching Syllabuses (NCETS). In accordance with the courses on the syllabus, the CET consists of three tests: Band 4 (CET-4), Band 6 (CET-6), and the CET – Spoken English Test (CET-SET).

### Constructs of the test

Paper-based format is available for the test. The test consists of five parts, that is, listening comprehension, reading comprehension, writing, translation, and an optional part of speaking.

#### *Listening comprehension*

The listening comprehension contributes 35% to the total score, within which 15% is for listening conversations, including short conversations (one round of conversation and a question) and long conversations (5–8 rounds of conversational exchanges and 3–4 questions), and 10% is for two listening passages and 10% for one compound dictation passage. The tasks are multiple choice and dictation. This section lasts 30 minutes long.

#### *Reading part*

The reading comprehension contributes 35% to the total score, within which 25% is for Reading in Depth, including three short passages (300–350 words per passage), and 10% is for Skimming and Scanning, which is made up of 1–2 long articles (approximately 1,000 words for the CET-4 and 1,200 words for the CET-6).

Three item formats are employed in Reading in Depth: multiple choice questions, banked cloze, and short answer questions.

The item formats employed in Skimming and Scanning include multiple choice questions, true or false, and sentence completion.

#### *Writing part*

The writing part contributes 15% to the total score and lasts 30 minutes. The students are required to write a short passage with no less than 120(CET 4) or 150 (CET6) words based on the information provided (e.g., title of the topic, outline, situation, pictures, or graphs etc).

#### *Translation*

This section assesses students' ability to communicate ideas using written English. It contributes 15% to the total score and lasts 30 minutes. Students are asked to translate a Chinese paragraph about 140-word-long (CET4) or 180-word-long (CET) into English.

#### *Speaking*

The speaking test, an optional component for students, is composed of three sections: interaction, presentation and group discussion. Section one is an interaction between 3 or 4 test takers and 2 authorized CET-SET examiners for approximately 5 minutes. Section two is a 1.5-minute presentation for each individual and a 4.5-minute group discussion. Section three involves more questions from the interlocutor to further test the test takers' oral English ability (approximately 5 minutes).

#### **Characteristics of test-takers**

The Test-takers of the CET-SET must be undergraduates in China, who are majoring in any discipline except English. Passing the CET is important for Chinese college students. Graduates may only be able to get a degree or a good job if they can pass the CET with a high score.

#### **Score method**

The test is scored objectively. For every part, there are standard answer details according which the test papers are graded.

Four sub-scores are reported in the CET report cards in addition to the total score: listening comprehension, reading comprehension, comprehensive, and writing. The CET-SET results are reported in a graded scale, A, B, C, and D, with A representing the highest level and D representing the lowest level.

#### **Usefulness of the test scores**

The CET-4 is mandatory for university students in China who are not English majors. It was also a prerequisite for a bachelor's degree, so many employers in China prefer applicants with CET-4 or even CET-6 certification or some program admission needs it.



### Test reliability

The internal consistency reliability coefficient for the objective items of the old version of the CET was consistently over 0.9. A series of measures have also been taken to ensure the inter-rater and intra-rater reliability of the writing assessors. Range-finders and different levels of descriptors are determined beforehand by the National College English Testing Committee. Quality control of the rating process is conducted by random spot checking and constant supervision at three levels of the marking process (raters, supervisors, and directors).

### Test validity

To achieve content validity in reading, the CET committee established detailed test specifications and test item construction processes. Different content areas, such as specific language skills and knowledge, are constructed and randomly selected to avoid content overlap or bias. An analysis of 300 reading comprehension items in previous test papers indicated that these CET reading items fully covered the content in the test specification. To examine the criterion-related validity of the CET-4, 50 university classroom teachers' rankings of 1,186 students' English levels were compared to their CET-4 test scores. The correlation coefficient reached 0.7. Further, a report in 2000 showed that the discriminate validity index was 0.82, which indicated that the CET-4 test scores were a strong discriminator of whether or not test-takers' English abilities reached the required abilities, thus serving the function of its norm referencing well. Validity evidence regarding the CET reading is also reported in some introspective verbal protocol studies. The results demonstrated that the skills students reported in completing the CET reading are in line with the skills expected by the test designers.

### Problems with the test

The positive consequences of the CET is clear as it has greatly promoted the role of English teaching and learning at the tertiary level in China over the past decades. However, the test does not assess communicative competence as the teaching syllabus requires. Before the recent reform of the CET, the large proportion of multiple choice questions made this test an efficient one, but possibly sacrifices in accurately measuring English language ability.

There have been great changes in CET. The changes made in the CET test content, format, and scoring systems are evidence of the endeavors to bring about positive wash-back of the test on English teaching and learning in China.

### Other comments

There is still only paper-based test of CET. With the popularity of computer and easy access to internet, large-scale computer based CET is necessary. And a separate speaking component should be included in the test since its main purpose is to assess the undergraduates' communicative ability.

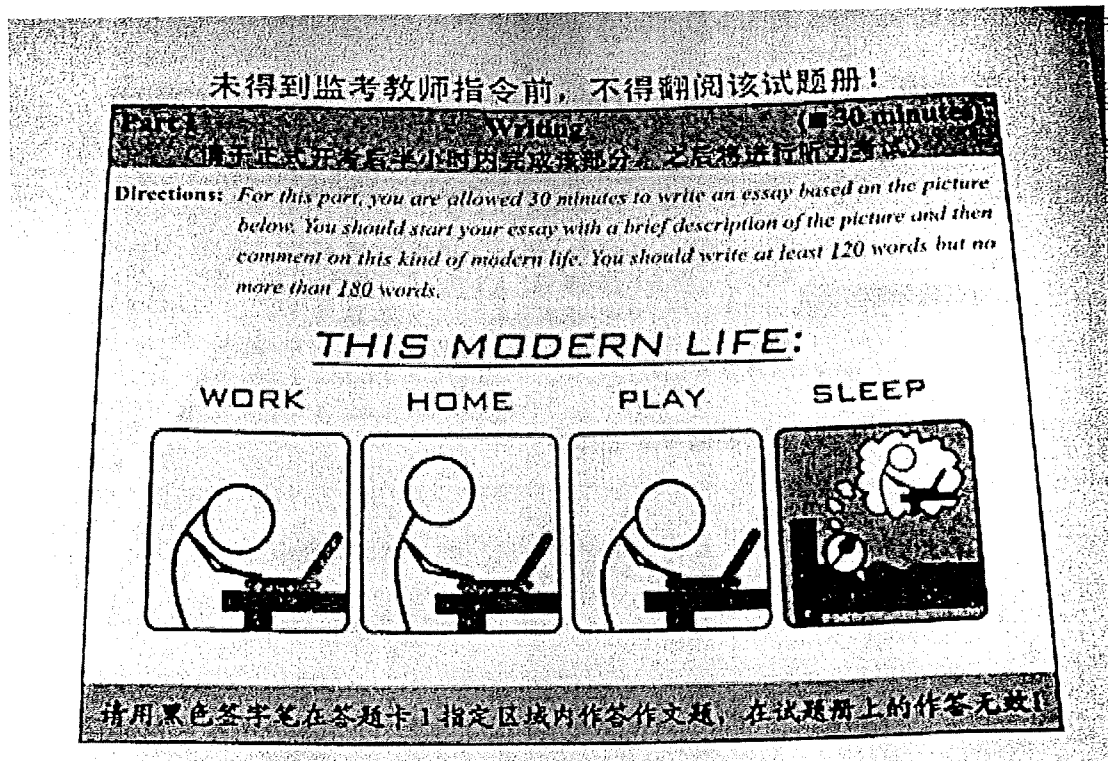
ตัวอย่างข้อสอบ CET-4 ปี 2015

## 2015年6月大学英语四级考试真题

Part 1 Writing (30 minutes)

(请于正式开考后半小时内完成该部分，之后将进行听力考试)

Directions: For this part, you are allowed 30 minutes to write an essay based on the picture below. You should start your essay with a brief description of the picture and then comment on this kind of modern life. You should write at least 120 words but no more than 180 words.



请用黑色签字笔在答题卡1指定区域作答作文题，在试题册上的作答无效。

Part II Listening Comprehension (30minutes)

Section A

Directions: In this section, you will hear 8 short conversations and 2 long conversations. At the end of each conversation, one or more questions will be asked about what was said. Both the conversation and the questions will be spoken only once. After each question there will be a pause. During the pause, you must read the four choices marked A), B), C) and D), and decide which is the best answer. Then mark the corresponding letter on Answer sheet 1 with a single line through the center.

注意：此部分试题请在答题卡1上作答

1. A) He is pleased to sit on the committee      C) He will tell the woman his decision later  
B) He is willing to offer the woman a hand      D) He would like to become a club member
2. A) Their planned trip to Vancouver is obviously overpriced  
B) They should borrow a guide book instead of buying one  
C) The guide books in the library have the latest information  
D) The library can help order guide books about Vancouver
3. A) He regrets having taken the history course  
B) He finds little interests in history books  
C) He has trouble finishing his reading assignments  
D) He has difficulty in writing the weekly book report
4. A) The man had better choose another restaurant  
B) The new restaurant is a perfect place for dating  
C) The new restaurant caught her fancy immediately  
D) The man has good taste in choosing the restaurant
5. A) He has been looking forward to spring      C) He will clean the woman's boots for spring  
C) He has been waiting for the winter sale      D) He will help the woman put things away
6. A) At a tailor's      C) In a cloth store  
B) At Bob's home      D) In a theatre
7. A) His guests favors Tibetan drinks      C) Mineral water is good for health  
B) His water is quite extraordinary      D) Plain water will serve the purpose
8. A) Report the result of a discussion      C) Submit an important documentation  
B) Raise some environmental issues      D) Revise an environmental report

Questions 9 to 12 are based on the conversation you just heard

9. A) They pollute the soil used to cover them  
B) They are harmful to nearby neighborhoods  
C) The rubbish in them takes long to dissolve  
D) The gas they emit is extremely poisonous
10. A) Growing populations      C) Changed eating habits  
B) Packaging materials      D) Lower production cost
11. A) By saving energy      C) By reducing poisonous wastes  
B) By using less aluminum      D) By making the most of materials
12. A) We are running out of natural resources soon  
B) Only combined efforts can make a difference  
C) The waste problem will eventually hurt all of us  
D) All of us can actually benefit from recycling

Questions 13 to 15 are based on the conversation you have just heard.

13. A) Miami      C) Bellingham  
B) Vancouver      D) Boston

14. A) To get information on one-way tickets to Canada  
 B) To inquire about the price of "Super saver " seats  
 C) To get advice on how to fly as cheaply as possible  
 D) To inquire about the shortest route to drive home
15. A) Join a tourist group  
 B) Choose a major airline  
 C) Avoid trips in public holidays  
 D) Book tickets as early as possible

## Section B

Directions: In this section, you will hear 3 short passages. At the end of each passage, you will hear some questions. Both the passage and the questions will be spoken only once. After you hear a question, you must choose the best answer from the four choices marketed A), B), C) and D). Then marked the correspond letter on Answer sheet I with a single line through the centre.

注意：此部分试题请在答题卡1上作答。

## Passage one

Questions 16 to 18 are based on the passage you have just heard.

16. A) There are mysterious stories behind his works  
 B) There are many misunderstandings about him  
 C) His works have no match worldwide  
 D) His personal history is little known
17. A) He moved to Stratford-on-Avon in his childhood  
 B) He failed to go beyond grammar school  
 C) He was a member of the town council  
 D) He once worked in a well-know acting company
18. A) Writers of his time had no means to protect their works  
 B) Possible sources of clues about him were lost in a fire  
 C) His works were adapted beyond recognition  
 D) People of his time had little interest in him

## Passage Two

Questions 19-21 are based on the passage you have just heard

19. A) It shows you have been ignoring your health  
 B) It can seriously affect your thinking process  
 C) It is an early warning of some illness  
 D) It is a symptom of too much pressure
20. A) Reduce our workload  
 B) Control our temper  
 C) Use painkillers for relief  
 D) Avoid masking symptom
21. A) Lying down and having some sleep  
 B) Rubbing and pressing one's back  
 C) Going out for a walk  
 D) Listening to light music

## Passage Three

Questions 22 to 25 are based on the passage you have just heard.

22. A) Depending heavily on loans  
B) Having no budget plans at all
23. A) Many of them can be cut  
B) All of them have to be covered
24. A) Rent a house instead of buying one  
B) Discuss the problem in the family
25. A) Financial issues plaguing a family  
B) Difficulty in making both ends meet
- C). Spending beyond one's means  
D). Leaving no room for large bills
- C) Their payment cannot be delayed  
D) They eat up most of the family income
- C) Make a conversation plan  
D) Move to a cheaper place
- C) Family budget problems and solutions  
D) New ways to boost family income

## Section C

Directions: in this section, you will hear a passage three times. When the passage is read for the first time, you should listen carefully for its general idea. When the passage is read for the second time, you are required to fill in the blanks with the exact words you have just heard. Finally, when the passage is read for the third time, you should check what you have written.

注意：此部分试题请在答题卡1上作答。

Perhaps because going to college is so much a part of the American dream, many people go for no(26)\_\_\_\_\_ reason. Some go because their parents expect it, others because it's what their friends are doing. Then, there's the belief that a college degree will(27)\_\_\_\_\_ ensure a good job and high pay.

Some students (28)\_\_\_\_\_ through for years, attending classes, or skipping(逃课) them as the case may be, reading only what can't be avoided, looking for less(29)\_\_\_\_\_ courses, and never being touched or changed in any important way. For a few of these people, college provides no(30)\_\_\_\_\_, yet because of parental or peer pressure, they cannot voluntarily leave. They stop trying in the hope that their teachers will make the decision for them by(31)\_\_\_\_\_ them.

To put it bluntly(直截了当地), unless you're willing to make your college years count, you might be(32)\_\_\_\_\_ doing something else. Not everyone should attend college, nor should everyone who does attend begin right after high school. Many college students(33)\_\_\_\_\_ taking a year or so off. A year out in the world helps some people to(34)\_\_\_\_\_ their priorities and goals. If you're really going to get something out of going to college, you have to make it mean something, and to do that you must have some idea why you're there, what you hope to get out of it, and (35)\_\_\_\_\_ even what you hope to become.

## Section A

Direction: In this section, there is a passage with ten blanks. You are required to select one word for each blank from a list of choices given in a word bank following the passage. Read the passage through carefully before making choices. Each choice in the bank is identified by a letter. Please mark the corresponding letter for each item on Answer Sheet 2 with a single line through the centre. You may not use any of the words in the bank more than once.

Question 36 to 45 are based on the following passage.

It's our guilty pleasure: Watching TV is the most common everyday activity, after work and sleep, in many parts of the world. Americans view five hours of TV each day, and while we know that spending so much time sitting \_\_\_36\_\_\_ can lead to obesity(肥胖症) and other diseases, researchers have now quantified just how \_\_\_37\_\_\_ being a couch potato can be.

In an analysis of data from eight large \_\_\_38\_\_\_ published studies, a Harvard-led group reported in the Journal of the American Medical Association that for every two hours per day spent channel \_\_\_39\_\_\_, the risk of developing Type 2 diabetes(糖尿病) rose 20% over 8.5 years, the risk of heart disease increased 15% over a \_\_\_40\_\_\_, and the odds of dying prematurely \_\_\_41\_\_\_ 13% during a seven-year follow-up. All of these \_\_\_42\_\_\_ are linked to a lack of physical exercise. But compared with other sedentary(久坐的) activities, like knitting, viewing TV may be especially \_\_\_43\_\_\_ at promoting unhealthy habits. For one, the sheer number of hours we pass watching TV dwarfs the time we spend on anything else. And other studies have found that watching ads for beer and popcorn may make you more likely to \_\_\_44\_\_\_ them.

Even so, the authors admit that they didn't compare different sedentary activities to \_\_\_45\_\_\_ whether TV watching was linked to a greater risk of diabetes, heart disease or clearly death compared with, say, reading.

注意：此部分试题请在答题卡2上作答。

- |              |               |
|--------------|---------------|
| A) climbed   | I) previously |
| B) consume   | J) resume     |
| C) decade    | K) suffered   |
| D) determine | L) suffering  |
| E) effective | M) term       |
| F) harmful   | N) terminals  |
| G) outcomes  | O) twisting   |
| H) passively |               |

#### Section B

Directions: In this section, you are going to read a passage with ten statements attached to it. Each statement contains information given in one of the paragraphs. Identify the paragraph from which the information is derived. You may choose a paragraph more than once. Each paragraph is marked with a letter. Answer the question by marking the corresponding letter on Answer Sheet 2

Essay-grading Software Offers Professors a Break

[A] Imagine taking a college exam, and instead of handing in a blue book and getting a grade from a professor a few weeks later, clicking the "send" button when you are done and receiving a grade back instantly, your essay scored by a software program. And then, instead of being done with the exam, imagine that the system would immediately let you rewrite the test to try to improve your grade.

[B] Edx, the nonprofit enterprise founded by Harvard and the Massachusetts Institute of Technology (MIT) to offer courses on the Internet, has just introduced such a system and will make its

automated(自动的)software available free on the Web to any institutions that wants to use it. The software uses artificial intelligence to grade student essays and short written answers, freeing professors for other tasks.

[C] The new service will bring the educational consortium(联盟)into a growing conflict over the role of the automation education. Although automated grading systems for multiple-choice and true-false tests are now widespread, the use of artificial intelligence technology to grade essay answers has not yet provided widespread acceptance by educators and has many critics.

[D] Anant Agarwal, an electrical engineer who is president of Edx, predicted that the instant grading software would be a useful teaching tool, enabling students to take tests and write essays over and over and improve the quality of their answers. He said the technology would offer distinct advantages over the traditional classroom system, where students often wait days or weeks for grades. "There is a huge value in learning with instant feedback," Dr. Agarwal said, "Students are telling us they learn much better with instant feedback."

[E] But skeptics(怀疑者)say the automated system is no matter for live teachers. One longtime critic, Les Perelman, has drawn national attention several times for putting together nonsense essays that have fooled software grading programs into giving high marks. He has also been highly critical of studies claiming that the software compares well to human grades.

[F] He is among a group of educators who last month began circulating a petition(呼吁) opposing automated assessment software. The group, which calls itself Professionals Against Machine Scoring of Student Essays in High-Stakes Assessment, has collected nearly 2,000 signatures, including some from famous people like Noam Chomsky.

[G] "Let's face the realities of automatic essay scoring," the group's statement reads in part. "Computers cannot 'read'. They cannot measure the essentials of effective written communication: accuracy, reasoning, adequacy of evidence, good sense, ethical(伦理)position, convincing argument, meaningful organization, and clarity, among others."

[H] But EdX experts its software to be widely by schools and universities. It offers free online classes from Harvard, MIT and the University of California-Berkeley; this fall, it will add classes from Wellesley, Georgetown and the University of Texas. In all, 12 universities participate in EdX, which offers certificates for course completion and has said that it plans to continue to expand next year, including adding international schools.

[I] The EdX assessment tool requires human teachers, or graders 100 essay or essay questions. The system then uses a variety of machine-learning techniques to train itself to be able to grade any number of essays or answers automatically and almost instantly. The software will assign a grade depending on the scoring system created by the teacher, whether it is a letter grade or numerical(数字的)rank.

[J] Edx is not the first to use the automated assessment technology, which dates to early computers in the 1960s. there is now a range of companies offering commercial programs to grade written test answers, and four states — Louisiana, North Dakota, Utah and West Virginia — are using some form

of the technology in second schools. A fifth, Indiana, has experimented with it. In some cases the software is used as a “second reader”, to check the reliability of the human graders.

[K] But the growing influence of the Edx consortium to set standards is likely to give the technology a boost. On Tuesday, Stanford announced that it would work with EdX to develop a joint educational system that will make use of the automated assessment technology.

[L] Two start-ups, Coursera and Udacity, recently founded by Stanford faculty members to create “massive open online courses,” or MOOCs, are also committed to automated assessment systems because of the value of instant feedback. “it allows students to get immediate feedback on their work, so that learning turns into a game, with students naturally gravitating (吸引) to ward resubmitting the work until they get it right,” said Daphne Koller, a computer scientist and a founder of Coursera.

[M] Last year the Hewlett Foundation, a grant-making organization set up by one of the Hewlett-Packard founders and his wife, sponsored two \$100,000 Prizes aimed at improving software that grades essay and short answers. More than 150 teams entered each category. A winner of one of the Hewlett contents, Vik Paruchurt was hired by EdX to help design its assessment software.

[N] “One of our focus is to help kids learn how to think critically,” said Vuchic, a program officer at the Hewlett Foundation. “It’s probably impossible to do that with multiple-choice tests”. The challenge is that this requires human graders, and so they cost a lot more and they take a lot of more time.

[O] Mark D.Shermis, a professor at the University of Akron in Ohio, supervised the Hewlett Foundation’s contest on automated essay scoring and wrote a paper about the experiment. In his view, the technology — though imperfect — has a place in educational settings.

[P] With increasing large class, it is impossible for most teachers to give students meaningful feedback on writing assignments, he said Plus, he noted, critics of the technology have tended to come from the nation’s best universities, where the level of teaching is much better than at most schools.

[Q] “Often they come from very famous institutions where, in fact, they do a much better job of providing feedback than a machine over could,” Dr. Shermis said. “There seems to be a lack of appreciation of what is actually going on in the real world.”

注意：此部分试题请在答题卡2上作答。

46 Some professors in education are collecting signatures to voice their opposition to automated essay grading.

47 using software to grade students’ essay saves teachers time for other work.

48 the Hewlett contests aim at improving essay grading software.

49 Though the automated grading system is widely used in multiple-choice tests, automated essay grading is still criticized by many educators.

50 Some people don’t believe the software grading system can do as good a job as human graders.

51 Critics of automated essay scoring do not seem to know the true realities in leses famous university.

52 Critics argue many important aspects of effective writing cannot measured by computer rating programs.



53 As class size grows, most teachers are unable to give student valuable comments as to how to improve their writing.

54 The automated assessment technology is sometimes used to double check the work of human graders.

55 Students find instant feedback helps their learning considerably. Section C

Directions: There are 2 passages in this section. Each passage is followed by some questions or unfinished statements. For each of them there are four choices marked A), B),C) and D). You should decide on the best choice and mark the corresponding letter on Answer Sheet 2 with a single line through the center.

#### Passage One

Question 56 to 60 are based on the following passage.

Across the rich world, well-educated people increasingly work longer than the less-skilled. Some 65% of American men aged 62-74 with a professional degree are in the workforce, compared with 32% of men with only a high-school certificate. This gap is part of a deepening divide between the well-education well off and the unskilled poor. Rapid technological advance has raised the incomes of the highly skilled while squeezing those of the unskilled. The consequences, for individual and society, are profound.

The world is facing as astonishing rise in the number of old people, and they will live longer than ever before. Over the next 20 years the global population of those aged 65 or more will almost double, from 600 million to 1.1 billion. The experience of the 20th century, when greater longevity (长寿) translated into more years in retirement rather than more years at work, has persuaded many observers that this shift will lead to slower economic growth, while the swelling ranks of pensioners will create government budget problems.

But the notion of a sharp division between the working young and the idle old misses a new trend, the growing gap between the skilled and the unskilled. Employment rates are falling among younger unskilled people, whereas older skilled folk are working longer. The divide is most extreme in America, where well-educated baby-boomers (二战后生育高峰期出生的美国人) are putting off retirement while many less-skilled younger people have dropped out of the workforce.

That even the better-off must work longer to have a comfortable retirement. But the changing nature of work also plays a big role. Pay has risen sharply for the highly educated, and those people continue to reap rich rewards into old age because these days the educated elderly are more productive than the preceding generation. Technological change may well reinforce that shift: the skills that complement computers, from management knowhow to creativity. Do not necessarily decline with age.

注意：此部分试题请在答题卡2上作答。

56、 what is happening in the workforce in rich countries?

- A. younger people are replacing the elderly
- B. well-educated people tend to work longer
- C. unemployment rates are rising year after year

- D. people with no college degree do not easily find work
- 57、 what has helped deepen the divide between the well-off and poor?
- A. Longer life expectancies
- B. Profound changes in the workforce
- C. rapid technological advance.
- D. A growing number of well-graduated.
- 58、 what do many observers predict in view of the experience of the 20th century?
- A. Economic growth will slow down.
- B. Government budgets will increase.
- C. More people will try to pursue higher education
- D. There will be more competition in the job market.
- 59、 What is the result of policy changes in European countries?
- A. Unskilled workers may choose to retire early.
- B. more people have to receive in-service training.
- C. Even wealthy people must work longer to live comfortably in retirement.
- D. People may be able to enjoy generous defined-benefits from pension plans.
- 60、 What is characteristic of work in the 21st century?
- A. Computers will do more complicated work.
- B. More will be taken by the educated young.
- C. Most jobs to be done will be creative ones.
- D. Skills are highly valued regardless of age. Passage Two

Questions 61-65 are based on the following passage.

Some of the world's most significant problems never hit headlines. One example comes from agriculture. Food riots and hunger make news. But the trend lying behind these matters is rarely talked about. This is the decline in the growth in yields of some of the world's major crops. A new study by the University of Minnesota and McGill University in Montreal looks at where, and how far, this decline is occurring.

The authors take a vast number of data points for the four most important crops: rice, wheat, corn and soybeans (大豆). They find that on between 24% and 39% of all harvested areas, the improvement in yields that took place before the 1980s slowed down in the 1990s and 2000s.

There are two worrying features of the slowdown. One is that it has been particularly sharp in the world's most populous (人口多的) countries, India and China. Their ability to feed themselves has been an important source of relative stability both within the countries and on world food markets. That self-sufficiency cannot be taken for granted if yields continue to slow down or reverse.

Second, yield growth has been lower in wheat and rice than in corn and soybeans. This is problematic because wheat and rice are more important as foods, accounting for around half of all calories consumed. Corn and soybeans are more important as feed grains. The authors note that "we

have preferentially focused our crop improvement efforts on feeding animals and cars rather than on crops that feed people and are the basis of food security in much of the world.”

The report qualifies the more optimistic findings of another new paper which suggests that the world will not have to dig up a lot more land for farming in order to feed 9 billion people in 2050, as the Food and Agriculture Organisation has argued.

Instead, it says, thanks to slowing population growth, land currently ploughed up for crops might be able to revert(回返)to forest or wilderness. This could happen. The trouble is that the forecast assumes continued improvements in yields, which may not actually happen.

注意:此部分试题请在答题卡2上作答。

61. What does the author try to draw attention to?
- A) Food riots and hunger in the world.      C) The decline of the grain yield growth.  
B) News headlines in the leading media.      D) The food supply in populous countries.
62. Why does the author mention India and China in particular?
- A) Their self-sufficiency is vital to the stability of world food markets.  
B) Their food yields have begun to decrease sharply in recent years.  
C) Their big populations are causing worldwide concerns.  
D) Their food self-sufficiency has been taken for granted.
63. What does the new study by the two universities say about recent crop improvement efforts?
- A) They fail to produce the same remarkable results as before the 1980s.  
B) They contribute a lot to the improvement of human food production.  
C) They play a major role in guaranteeing the food security of the world.  
D) They focus more on the increase of animal feed than human food grains.
64. What does the Food and Agriculture Organisation say about world food production in the coming decades?
- A) The growing population will greatly increase the pressure on world food supplies.  
B) The optimistic prediction about food production should be viewed with caution.  
C) The slowdown of the growth in yields of major food crops will be reversed.  
D) The world will be able to feed its population without increasing farmland.
65. How does the author view the argument of the Food and Agriculture Organisation?
- A) It is built on the findings of a new study.  
B) It is based on a doubtful assumption.  
C) It is backed by strong evidence.  
D) It is open to further discussion.

#### Part IV

#### Translation (30 minutes)

Directions: For this part, you are allowed 30 minutes to translate a passage from Chinese into English. You should write your answer on Answer Sheet 2.



- B) His understanding of higher education.
  - C) His suggestions for improvements in higher education.
  - D) His complaint about bureaucracy in American universities.
6. A) It is well designed. B) It is rather inflexible.  
C) It varies among universities. D) It has undergone great changes.
7. A) The United States and Canada can learn from each other.  
B) Public universities are often superior to private universities.  
C) Everyone should be given equal access to higher education.  
D) Private schools work more efficiently than public institutions.
8. A) University systems vary from country to country.  
B) Efficiency is essential to university management.  
C) It is hard to say which is better, a public university or a private one.  
D) Many private university in the U.S. Are actually large bureaucracies.

### Section B

Directions: In this section, you will hear two passages. At the end of each passage, you will hear three or four questions. Both the passage and the questions will be spoken only once. After you hear a question, you must choose the best answer from the four choices marked A), B), C) and D). Then mark the corresponding letter on Answer Sheet 1 with a single line through the centre.

Questions 9 to 11 are based on the passage you have just heard.

9. A) Government's role in resolving an economic crisis.  
B) The worsening real wage situation around the world  
C) Indications of economic recovery in the United States.  
D) The impact of the current economic crisis on people's life.
10. A) They will feel less pressure to raise employees' wages.  
B) They will feel free to choose the most suitable employees.  
C) They will feel inclined to expand their business operations.  
D) They will feel more confident in competing with their rivals.
11. A) Employees and companies cooperate to pull through the economic crisis.  
B) Government and companies join hands to create hobs for the unemployed.  
C) Employees work shorter hours to avoid layoffs.  
D) Team work will be encouraged in companies.

Questions 12 to 15 are based on the passage you have just heard.

12. A) Whether memory supplements work.  
B) Whether herbal medicine works wonders.  
C) Whether exercise enhances one's memory.  
D) Whether a magic memory promises success.
13. A) They help the elderly more than the young.  
B) They are beneficial in one way or another.

- C) They generally do not have side effects.
  - D) They are not based on real science.
14. A) They are available at most country fairs.  
 B) They are taken in relatively high dosage.  
 C) They are collected or grown by farmers.  
 D) They are prescribed by trained practitioners.
15. A) They have often proved to be as helpful as doing mental exercise.  
 B) Taking them with other medications might entail unnecessary risks.  
 C) Their effect lasts only a short time.  
 D) Many have benefited from them.

### Section C

Directions: In this section, you will hear three recordings of lectures or talks followed by three or four questions. The recordings will be played only once. After you hear a question, you must choose the best answer from the four choices marked A), B), C) and D). Then mark the corresponding letter on Answer Sheet 1 with a single line through the centre.

Questions 16 to 18 are based on the recording you have just heard.

16. A) How catastrophic natural disasters turn out to be to developing nations.  
 B) How the World Meteorological Organization studies natural disasters.  
 C) How powerless humans appear to be in face of natural disasters.  
 D) How the negative impacts of natural disasters can be reduced.
17. A) By training rescue teams for emergencies.  
 B) By taking steps to prepare people for them.  
 C) By changing people's views of nature.  
 D) By relocating people to safer places.
18. A) How preventive action can reduce the loss of life.  
 B) How courageous Cubans are in face of disasters.  
 C) How Cubans suffer from tropical storms.  
 D) How destructive tropical storms can be.

Questions 19 to 22 are based on the recording you have just heard.

19. A) Pay back their loans to the American government.  
 B) Provide loans to those in severe financial difficulty.  
 C) Contribute more to the goal of a wider recovery.  
 D) Speed up their recovery from the housing bubble.
20. A) Some banks may have to merge with others.  
 B) Many smaller regional banks are going to fail.  
 C) It will be hard for banks to provide more loans.

- D) Many banks will have to lay off some employees.
21. A) It will work closely with the government.  
 B) It will endeavor to write off bad loans.  
 C) It will try to lower the interest rate.  
 D) It will try to provide more loans.
22. A) It won't help the American economy to turn around.  
 B) It won't do any good to the major commercial banks.  
 C) It will win the approval of the Obama administration.  
 D) It will be necessary if the economy starts to shrink again.

Questions 23 to 25 are based on the recording you have just heard.

23. A) Being unable to learn new things.  
 B) Being rather slow to make changes.  
 C) Losing temper more and more often.  
 D) Losing the ability to get on with others.
24. A) Cognitive stimulation.  
 B) Community activity.  
 C) Balanced diet.  
 D) Fresh air.
25. A) Ignoring the signs and symptoms of aging.  
 B) Adopting an optimistic attitude towards life.  
 C) Endeavoring to give up unhealthy lifestyles.  
 D) Seeking advice from doctors from time to time.

### Part III Reading Comprehension (40 minutes)

#### Section A

Directions: In this section, there is a passage with ten blanks. You are required to select one word for each blank from a list of choices given in a word bank following the passage. Read the passage through carefully before making your choices. Each choice in the bank is identified by a letter. Please mark the corresponding letter for each item on Answer Sheet 2 with a single line through the centre. You may not use any of the words in the bank more than once.

Pursuing a career is an essential part of adolescent development. "The adolescent becomes an adult when he 26 a real job." To cognitive researchers like Piaget, adulthood meant the beginning of an 27.

Piaget argued that once adolescents enter the world of work, their newly acquired ability to form hypotheses allows them to create representations that are too ideal. The 28 of such ideals, without the tempering of the reality of a job or profession, rapidly leads adolescents to become 29 of the non-idealistic world and to press for reform in a characteristically adolescent way. Piaget said: "True adaptation to society comes 30 when the adolescent reformer attempts to put his ideas to work."

Of course, youthful idealism is often courageous, and no one likes to give up dreams. Perhaps, taken \_31\_ out of context, Piaget's statement seems harsh. What he was \_32\_, however, is the way reality can modify idealistic views. Some people refer to such modification as maturity. Piaget argued that attaining and accepting a vocation is one of the best ways to modify idealized views and to mature.

As careers and vocations become less available during times of \_33\_, adolescents may be especially hard hit. Such difficult economic times may leave many adolescents \_34\_ about their roles in society. For this reason, community interventions and government job programs that offer summer and vacation work are not only economically \_35\_ but also help to stimulate the adolescent's sense of worth.

- A) automatically
- B) beneficial
- C) capturing
- D) confused
- E) emphasizing
- F) entrance
- G) excited
- H) existence
- I) incidentally
- J) intolerant
- K) occupation
- L) promises
- M) recession
- N) slightly
- O) undertakes

### Section B

Directions: In this section, you are going to read a passage with ten statements attached to it. Each statement contains information given in one of the paragraphs. Identify the paragraph from which the information is derived. You may choose a paragraph more than once. Each paragraph is marked with a letter. Answer the questions by marking the corresponding letter on Answer Sheet 2.

#### Can societies be rich and green?

[A] "If our economies are to flourish, if global poverty is to be eliminated and if the well-being of the world's people enhanced—not just in this generation but in succeeding generations—we must make sure we take care of the natural environment and resources on which our economic activity depends." That statement comes not, as you might imagine, from a stereotypical tree-hugging, save-the-world greenie(环保主义者), but from Gordon Brown, a politician with a reputation for rigour, thoroughness and above all, caution.



[B] A surprising thing for the man who runs one of the world's most powerful economies to say? Perhaps; though in the run-up to the five-year review of the Millennium(千年的) Goals, he is far from alone. The roots of his speech, given in March at the roundtable meeting of environment and energy ministers from the G20 group of nations, stretch back to 1972, and the United Nations Conference on the Human Environment in Stockholm.

[C] "The protection and improvement of the human environment is a major issue which affects the well-being of peoples and economic development throughout the world," read the final declaration from this gathering, the first of a sequence which would lead to the Rio de Janeiro Earth Summit in 1992 and the World Development Summit in Johannesburg three years ago.

[D] Hunt through the reports prepared by UN agencies and development groups—many for conferences such as this year's Millennium Goals review—and you will find that the linkage between environmental protection and economic progress is a common thread.

[E] Managing ecosystems sustainably is more profitable than exploiting them, according to the Millennium Ecosystem Assessment. But finding hard evidence to support the thesis is not so easy. Thoughts turn first to some sort of global statistic, some indicator which would rate the wealth of nations in both economic and environmental terms and show a relationship between the two.

[F] If such an indicator exists, it is well hidden. And on reflection, this is not surprising; the single word "environment" has so many dimensions, and there are so many other factors affecting wealth—such as the oil deposits—that teasing out a simple economy-environment relationship would be almost impossible.

[G] The Millennium Ecosystem Assessment, a vast four-year global study which reported its initial conclusions earlier this year, found reasons to believe that managing ecosystems sustainably—working with nature rather than against it—might be less profitable in the short term, but certainly brings long-term rewards.

[H] And the World Resources Institute(WRI) in its World Resources 2005 report, issued at the end of August, produced several such examples from Africa and Asia; it also demonstrated that environmental degradation affects the poor more than the rich, as poorer people derive a much higher proportion of their income directly from the natural resources around them.

[I] But there are also many examples of growing wealth by trashing the environment, in rich and poor parts of the world alike, whether through unregulated mineral extraction, drastic water use for agriculture, slash-and-burn farming, or fossil-fuel-guzzling(大量消耗) transport. Of course, such growth may not persist in the long term—which is what Mr. Brown and the Stockholm declaration were both attempting to point out. Perhaps the best example of boom growth and bust decline is the Grand Banks fishery. For almost five centuries a very large supply of cod(鳕鱼) provided abundant raw material for an industry which at its peak employed about 40,000 people, sustaining entire communities in Newfoundland. Then, abruptly, the cod population collapsed. There were no longer enough fish in the sea for the stock to maintain itself, let alone an industry. More than a decade later, there was no sign of the ecosystem re-

building itself. It had, apparently, been fished out of existence; and the once mighty Newfoundland fleet now gropes about frantically for crab on the sea floor.

[J] There is a view that modern humans are inevitably sowing the seed of a global Grand Banks-style disaster. The idea is that we are taking more out of what you might call the planet's environmental bank balance than it can sustain; we are living beyond our ecological means. One recent study attempted to calculate the extent of this "ecological overshoot of the human economy", and found that we are using 1.2 Earth's-worth of environmental goods and services—the implication being that at some point the debt will be called in, and all those services—the things which the planet does for us for free—will grind to a halt.

[K] Whether this is right, and if so where and when the ecological axe will fall, is hard to determine with any precision—which is why governments and financial institutions are only beginning to bring such risks into their economic calculations. It is also the reason why development agencies are not united in their view of environmental issues; while some, like the WRI, maintain that environmental progress needs to go hand-in-hand with economic development, others argue that the priority is to build a thriving economy, and then use the wealth created to tackle environmental degradation.

[L] This view assumes that rich societies will invest in environmental care. But is this right? Do things get better or worse as we get richer? Here the Stockholm declaration is ambiguous. "In the developing countries," it says, "most of the environmental problems are caused by under-development." So it is saying that economic development should make for a cleaner world? Not necessarily; "In the industrialised countries, environmental problems are generally related to industrialisation and technological development," it continues. In other words, poor and rich both over-exploit the natural world, but for different reasons. It's simply not true that economic growth will surely make our world cleaner.

[M] Clearly, richer societies are able to provide environmental improvements which lie well beyond the reach of poorer communities. Citizens of wealthy nations demand national parks, clean rivers, clean air and poison-free food. They also, however, use far more natural resources—fuel, water (all those baths and golf courses) and building materials.

[N] A case can be made that rich nations export environmental problems, the most graphic example being climate change. As a country's wealth grows, so do its greenhouse gas emissions. The figures available will not be completely accurate. Measuring emissions is not a precise science, particularly when it comes to issues surrounding land use; not all nations have re-leased up-to-date data, and in any case, emissions from some sectors such as aviation are not included in national statistics. But the data is exact enough for a clear trend to be easily discernible. As countries become richer, they produce more greenhouse gases; and the impact of those gases will fall primarily in poor parts of the world.

[O] Wealth is not, of course, the only factor involved. The average Norwegian is better off than the average US citizen, but contributes about half as much to climate change. But could Norway keep its standard of living and yet cut its emissions to Moroccan or even Ethiopian levels? That question, repeated across a dozen environmental issues and across our diverse planet, is what will ultimately determine whether the human race is living beyond its ecological means as it pursues economic revival.

36. Examples show that both rich and poor countries exploited the environment for economic progress.
37. Environmental protection and improvement benefit people all over the world.
38. It is not necessarily true that economic growth will make our world cleaner.
39. The common theme of the UN reports is the relation between environmental protection and economic growth.
40. Development agencies disagree regarding how to tackle environment issues while ensuring economic progress.
41. It is difficult to find solid evidence to prove environmental friendliness generates more profits than exploiting the natural environment.
42. Sustainable management of ecosystems will prove rewarding in the long run.
43. A politician noted for being cautious asserts that sustainable human development depends on the natural environment.
44. Poor countries will have to bear the cost for rich nations' economic development.
45. One recent study warns us of the danger of the exhaustion of natural resources on Earth.

### Section C

Directions: There are 2 passages in this section. Each passage is followed by some questions or unfinished statements. For each of them there are four choices marked A),B),C)and D).You should decide on the best choice and mark the corresponding letter on Answer Sheet 2 with a single line through the centre.

#### Passage One

Questions 46 to 50 are based on the following passage.

Interactive television advertising, which allows viewers to use their remote controls to click on advertisements, has been pushed for years. Nearly a decade ago it was predicted that viewers of "Friends", a popular situation comedy, would soon be able to purchase a sweater like Jennifer Aniston's with a few taps on their remote control. "It's been the year of interactive television advertising for the last ten or twelve years," says Colin Dixon of a digital-media consultancy.

So the news that Cablevision, and American cable company, was rolling out interactive advertisements to all its customers on October 6th was greeted with some skepticism. During commercials, an overlay will appear at the bottom of the screen, prompting viewers to press a button to request a free sample or order a catalogue. Cablevision hopes to allow customers to buy things with their remote controls early next year.

Television advertising could do with a boost. Spending fell by 10% in the first half of the year. The popularization of digital video recorders has caused advertisers to worry that their commercials will be skipped. Some are turning to the Internet, which is cheaper and offers concrete measurements like click-through rates—especially important at a time when marketing budgets are tight. With the launch of

interactive advertising, “many of the dollars that went to the Internet will come back to the TV,” says David Kline of Cablevision. Or so the industry hopes.

In theory, interactive advertising can engage viewers in a way that 30-second spots do not. Unilever recently ran an interactive campaign for its Axe deodorant(除臭剂), which kept viewers engaged for more than three minutes on average.

The amount spent on interactive advertising on television is still small. Magna, an advertising agency, reckons it will be worth about \$138 million this year. That falls far short of the billions of dollars people once expected it to generate. But DirecTV, Comcast and Time Warner Cable have all invested in it. A new effort led by Canoe Ventures, a coalition of leading cable providers, aims to make interactive advertising available across America later this year. BrightLine iTV, Which designs and sells interactive ads, says interest has surged: it expects its revenues almost to triple this year. BSkyB, Britain’s biggest satellite-television service, already provides 9 million customers with interactive ads.

Yet there are doubts whether people watching television, a “lean back” medium, crave interaction. Click-through rates have been high so far(around 3-4%, compared with less than 0.3% online), but that may be a result of the novelty. Interactive ads and viewers might not go well together.

46. What does Colin Dixon mean by saying “It’s been the year of interactive television advertising for the last ten or twelve years”(Lines 4-5, Para.1)?
- A) Interactive television advertising will become popular in 10-12 years.
  - B) Interactive television advertising has been under debate for the last decade or so.
  - C) Interactive television advertising is successful when incorporated into situation comedies.
  - D) Interactive television advertising has not achieved the anticipated results.
47. What is the public’s response to Cablevision’s planned interactive TV advertising program?
- A) Pretty positive.
  - B) Totally indifferent.
  - C) Somewhat doubtful.
  - D) Rather critical.
48. What is the impact of the wide use of digital video recorders on TV advertising?
- A) It has made TV advertising easily accessible to viewers.
  - B) It helps advertisers to measure the click-through rates.
  - C) It has placed TV advertising at a great disadvantage.
  - D) It enables viewers to check the sales items with ease.
49. What do we learn about Unilever’s interactive campaign?
- A) It proves the advantage of TV advertising.
  - B) It has done well in engaging the viewers.
  - C) It helps attract investments in the company.
  - D) it has boosted the TV advertising industry.
50. How does the author view the hitherto high click-through rates?

- A) They may be due to the novel way of advertising.
- B) They signify the popularity of interactive advertising.
- C) They point to the growing curiosity of TV viewers.
- D) They indicate the future direction of media reform.

### Passage Two

Questions 51 to 55 are based on the following passage.

What can be done about mass unemployment? All the wise heads agree: there're no quick or easy answers. There's work to be done, but workers aren't ready to do it—they're in the wrong places, or they have the wrong skills. Our problems are "structural," and will take many years to solve.

But don't bother asking for evidence that justifies this bleak view. There isn't any. On the contrary, all the facts suggest that high unemployment in America is the result of inadequate demand. Saying that there're no easy answers sounds wise. But it's actually foolish: our unemployment crisis could be cured very quickly if we had the intellectual clarity and political will to act. In other words, structural unemployment is a fake problem, which mainly serves as an excuse for not pursuing real solutions.

The fact is job openings have plunged in every major sector, while the number of workers forced into part-time employment in almost all industries has soared. Unemployment has surged in every major occupational category. Only three states, with a combined population not much larger than that of Brooklyn, have unemployment rates below 5%. So the evidence contradicts the claim that we're mainly suffering from structural unemployment. Why, then, has this claim become so popular?

Part of the answer is that this is what always happens during periods of high unemployment—in part because experts and analysts believe that declaring the problem deeply rooted, with no easy answers, makes them sound serious.

I've been looking at what self-proclaimed experts were saying about unemployment during the Great Depression; it was almost identical to what Very Serious People are saying now. Unemployment cannot be brought down rapidly, declared one 1935 analysis, because the workforce is "unadaptable and untrained. It cannot respond to the opportunities which industry may offer." A few years later, a large defense buildup finally provided a fiscal stimulus adequate to the economy's needs—and suddenly industry was eager to employ those "unadaptable and untrained" workers.

But now, as then, powerful forces are ideologically opposed to the whole idea of government action on a sufficient scale to jump-start the economy. And that, fundamentally, is why claims that we face huge structural problems have been multiplying: they offer a reason to do nothing about the mass unemployment that is crippling out economy and our society.

So what you need to know is that there's no evidence whatsoever to back these claims. We aren't suffering from a shortage of needed skills. We're suffering from a lack of policy resolve. As I said, structural unemployment isn't a real problem, it's an excuse—a reason not to act on America's problems at a time when action is desperately needed.

51. What does the author think is the root cause of mass unemployment in America?
- A) Corporate mismanagement.
  - B) Insufficient demand.
  - C) Technological advances.
  - D) Workers' slow adaptation.
52. What does the author think of the experts' claim concerning unemployment?
- A) Self-evident.
  - B) Thought-provoking.
  - C) Irrational.
  - D) Groundless.
53. What does the author say helped bring down unemployment during the Great Depression?
- A) The booming defense industry.
  - B) The wise heads' benefit package.
  - C) Nationwide training of workers.
  - D) Thorough restructuring of industries.
54. What has caused claims of huge structural problems to multiply?
- A) Powerful opposition to government's stimulus efforts.
  - B) Very Serious People's attempt to cripple the economy.
  - C) Evidence gathered from many sectors of the industries.
  - D) Economists' failure to detect the problems in time.
55. What is the author's purpose in writing the passage?
- A) To testify to the experts' analysis of America's problems.
  - B) To offer a feasible solution to the structural unemployment.
  - C) To show the urgent need for the government to take action.
  - D) To alert American workers to the urgency for adaptation.

#### Part IV Translation (30minutes)

Directions: For this part, you are allowed 30 minutes to translate a passage from Chinese into English. You should write your answer on Answer Sheet 2.

中国的创新正以前所未有的速度蓬勃发展。为了在科学技术上尽快赶超世界发达国家，中国近年来大幅度增加了研究开发资金。中国的大学和研究所正在积极开展创新研究。这些研究覆盖了从大数据到生物化学、从新能源到机器人等高科技领域。它们还与各地的科技园合作，使创新成果商业化。与此同时，无论在产品还是商业模式上，中国企业家也在努力争做创新的先锋，以适应国内外消费市场不断变化和增长的需求。

## 参考答案

**参考范文：** It is held by some people that knowledge is power, especially scientific and technological knowledge. Science and technology are the motive power of the social development, which constitute a primary productive force. The use of robots is the produce of development of science and technology

People's view on the use of robots vary from person to person. Some hold that human life cannot continue without the use of robots. For many years, human society has developed with the use of science and technology. So the life with the use of robots we are living now is more efficient than that of our fore fathers. They go on to point out that the use of robots has brought about many changes in people's life. For example, through the use of robots can improve the work efficiency and a void dangerous events happening in our life in that we can require robots to do some works with danger instead of human beings.

Science and technology of robots are the crystallization of human wisdom. It brought a glorious past to humanity, also will bring bright future to mankind.

## 听力答案

### Section A

1. D) Market research consultant
2. A) Quantitative advertising research
3. D) They study trends or customer satisfaction over a long period.
4. B) Checking charts and tables.
5. A) His view on Canadian universities.
6. B) It is rather inflexible.
7. C) Everybody should be given equal access to higher education.
8. C) It is hard to say which is better, a public university or a private university.

### Section B

9. B) The worsening real wage situation around the world.
10. A) They will feel less pressure to raise employees' wages.
11. C) Employees work shorter hours to avoid layoffs.
12. A) Whether memory supplements work.
13. D) They are not based on real science.
14. D) They are prescribed by trained practitioners.
15. B) Taking them with other medications might entail unnecessary risks.

## Section C

- 16 D) How the negative impacts of natural disasters can be reduced.
- 17 B) By taking steps to prepare people for them.
- 18 A) How preventive action can reduce the loss of life.
- 19 C) Contribute more to the goal of a wider recovery
- 20 B) Many smaller regional banks are going to fail
- 21 D) It will try to provide more loans
- 22 D) It will be necessary if the economy starts to shrink again
- 23 A) Being unable to learn new things.
- 24 A) Cognitive stimulation.
- 25 C) Endeavoring to give up unhealthy lifestyles.

## 选词填空

26. 正确选项 O undertakes
27. 正确选项 K occupation
28. 正确选项 H existence
29. 正确选项 J intolerant
30. 正确选项 A automatically
31. 正确选项 N slightly
32. 正确选项 E emphasizing
33. 正确选项 M recession
34. 正确选项 D confused
35. 正确选项 B beneficial

## 长篇阅读

36. 正确选项 I
37. 正确选项 C
38. 正确选项 L
39. 正确选项 D
40. 正确选项 K
41. 正确选项 E
42. 正确选项 G
43. 正确选项 A



44. 正确选项 N

45. 正确选项 J

### 仔细阅读

Passage one

46. C interactive television is successful

47. C somewhat doubtful

48. C it has placed TV advertising

49. B it has done well in engaging the viewer

50. A they may be due to the novel way of advertising

Passage two

51. B insufficient demand

52. D groundless

53. A the booming defense industry

54. A powerful opposition to government

55. C to show urgent need for the government to take action

**参考译文：** China's innovation is flourishing faster than ever before. In order to surpass developed countries on science and technology as soon as possible, China has sharply increased research and development fund. Chinese universities and institutes are actively doing innovative researches, covering various fields of high technology, from big data to biochemistry, and from new energy to robots. They are also cooperating with science and technology parks in different places, so as to commercialize their fruits of innovation. In the meantime, to adapt to the changing foreign and domestic market, and to satisfy the growing demand, Chinese entrepreneurs are also making pioneering efforts to innovate their products and business models.



ที่ ศธ ๐๕๐๖/๒๕๕๗

สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา  
๓๒๘ ถนนศรีอยุธยา เขตราชเทวี  
กรุงเทพฯ ๑๐๕๐๐

๒๕ เมษายน ๒๕๕๙

เรื่อง ประกาศคณะกรรมการการอุดมศึกษา เรื่อง นโยบายการยกระดับมาตรฐานภาษาอังกฤษในสถาบันอุดมศึกษา

สิ่งที่ส่งมาด้วย ประกาศคณะกรรมการการอุดมศึกษา เรื่อง นโยบายการยกระดับมาตรฐานภาษาอังกฤษใน  
สถาบันอุดมศึกษา

ด้วยรัฐบาลมีนโยบายด้านการศึกษาและการเรียนรู้ โดยจัดให้มีการปฏิรูปการศึกษาและการเรียนรู้เพื่อสร้างคุณภาพของคนไทยให้สามารถเรียนรู้ พัฒนาตนได้เต็มตามศักยภาพ และรัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการมีนโยบายยกระดับมาตรฐานภาษาอังกฤษในทุกหลักสูตร เพื่อพัฒนาการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ ให้ผู้เรียนมีความรู้ความสามารถใช้ภาษาอังกฤษเป็นเครื่องมือศึกษาค้นคว้าองค์ความรู้ที่เป็นสากลและก้าวหน้าในโลก เพื่อรองรับการเข้าสู่ประชาคมอาเซียน และการเพิ่มขีดความสามารถในการแข่งขันของประเทศต่อไป

คณะกรรมการการอุดมศึกษาในการประชุมครั้งที่ ๓/๒๕๕๙ เมื่อวันที่ ๒๒ มีนาคม ๒๕๕๙ จึงออกประกาศคณะกรรมการการอุดมศึกษา เรื่อง นโยบายการยกระดับมาตรฐานภาษาอังกฤษในสถาบันอุดมศึกษา โดยให้สถาบันอุดมศึกษากำหนดนโยบายและเป้าหมายการยกระดับมาตรฐานภาษาอังกฤษในสถาบันอุดมศึกษาในทุกหลักสูตรและทุกระดับการศึกษา เพื่อเป็นแนวทางในการพัฒนาทักษะความสามารถการใช้ภาษาอังกฤษของนิสิตนักศึกษาให้เป็นบัณฑิตที่มีความพร้อมทั้งวิชาการ วิชาชีพ และทักษะการสื่อสารภาษาอังกฤษในระดับที่ใช้งานได้ รวมทั้งจัดทำแผนเพื่อดำเนินการให้เป็นไปตามนโยบายและเป้าหมายที่มีตัวชี้วัดและมีการประเมินผลที่ชัดเจน โดยมีรายละเอียดตามสิ่งที่ส่งมาด้วย

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบและถือปฏิบัติต่อไปด้วย จะขอบคุณยิ่ง

ขอแสดงความนับถือ

(รองศาสตราจารย์สรนิต ศิลธรรม)

สำนักมาตรฐานและคุณภาพอุดมศึกษา      รองเลขาธิการคณะกรรมการการอุดมศึกษา  
ปฏิบัติราชการแทนเลขาธิการคณะกรรมการการอุดมศึกษา  
โทร. ๐๒-๖๑๐-๕๓๗๘ - ๙  
โทรสาร ๐๒-๓๕๔-๕๕๓๐, ๐๒-๓๕๔-๕๕๙๑



ประกาศคณะกรรมการการอุดมศึกษา  
เรื่อง นโยบายการยกระดับมาตรฐานภาษาอังกฤษในสถาบันอุดมศึกษา

ด้วยรัฐบาลมีนโยบายด้านการศึกษาและการเรียนรู้ โดยจัดให้มีการปฏิรูปการศึกษาและการเรียนรู้เพื่อสร้างคุณภาพของคนไทยให้สามารถเรียนรู้ พัฒนาค้นได้เต็มตามศักยภาพ และรัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการมีนโยบายยกระดับมาตรฐานภาษาอังกฤษในทุกหลักสูตร เพื่อพัฒนาการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ ให้ผู้เรียนมีความรู้ความสามารถใช้ภาษาอังกฤษเป็นเครื่องมือศึกษาค้นคว้าองค์ความรู้ที่เป็นสากล และก้าวทันโลก เพื่อรองรับการเข้าสู่ประชาคมอาเซียน และการเพิ่มขีดความสามารถในการแข่งขันของประเทศต่อไป

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๑๖ แห่งพระราชบัญญัติระเบียบบริหารราชการกระทรวงศึกษาธิการ พ.ศ. ๒๕๔๖ คณะกรรมการการอุดมศึกษาในการประชุมครั้งที่ ๓/๒๕๕๙ เมื่อวันที่ ๒๒ มีนาคม ๒๕๕๙ จึงออกประกาศคณะกรรมการการอุดมศึกษา เรื่อง นโยบายการยกระดับมาตรฐานภาษาอังกฤษในสถาบันอุดมศึกษา ไว้ดังต่อไปนี้

ข้อ ๑ ให้สถาบันอุดมศึกษากำหนดนโยบายและเป้าหมายการยกระดับมาตรฐานภาษาอังกฤษในสถาบันอุดมศึกษา ในทุกหลักสูตรและทุกระดับการศึกษา เพื่อเป็นแนวทางในการพัฒนาทักษะความสามารถการใช้ภาษาอังกฤษของนิสิตนักศึกษาให้เป็นบัณฑิตที่มีความพร้อมทั้งวิชาการ วิชาชีพ และทักษะการสื่อสารภาษาอังกฤษในระดับที่ใช้งานได้ (Working Knowledge)

ข้อ ๒ ให้สถาบันอุดมศึกษาจัดทำแผนเพื่อดำเนินการให้เป็นไปตามนโยบายและเป้าหมาย โดยมีตัวชี้วัดและมีการประเมินผลที่ชัดเจน

ข้อ ๓ ให้สถาบันอุดมศึกษาพิจารณาปรับปรุงการจัดการเรียนการสอนในรายวิชาภาษาอังกฤษ โดยมุ่งผลสัมฤทธิ์ตามเป้าหมายที่กำหนด

ข้อ ๔ ให้สถาบันอุดมศึกษาพิจารณาการจัดกิจกรรมนอกหลักสูตร กระบวนการ สื่อ และ/หรือ สิ่งแวดล้อม ที่จะเปิดโอกาสและเสริมแรงจูงใจให้นิสิตนักศึกษาสามารถพัฒนาทักษะการใช้ภาษาอังกฤษได้ด้วยตนเอง

ข้อ ๕ ให้สถาบันอุดมศึกษาพิจารณาจัดให้นิสิตนักศึกษาทุกคน ทดสอบความรู้ภาษาอังกฤษตามแบบทดสอบมาตรฐานระดับอุดมศึกษาที่สถาบันสร้างขึ้น หรือที่เห็นสมควรจะนำมาใช้วัดสมรรถภาพทางภาษาอังกฤษ (English Proficiency) โดยสามารถเทียบเคียงผลกับ Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) หรือมาตรฐานอื่น เพื่อให้ทราบระดับความสามารถของนิสิตนักศึกษาแต่ละคน และสถาบันอุดมศึกษาอาจพิจารณานำผลการทดสอบความรู้ทางภาษาอังกฤษบันทึกในใบรับรองผลการศึกษาหรือจัดทำเป็นประกาศนียบัตร โดยเริ่มตั้งแต่ปีการศึกษา ๒๕๕๙ เป็นต้นไป

ประกาศ ณ วันที่ ๑๒ เมษายน พ.ศ. ๒๕๕๙

(รองศาสตราจารย์ คุณหญิงสมณชา พรหมบุญ)

ประธานกรรมการ  
คณะกรรมการการอุดมศึกษา